



T-MODEL **ON A WALL**



EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Important: Read the entire instruction before starting the assembly. Strictly follow all the instructions provided in this manual and carry out all of the stages of the installation process in the specified order. Failure to comply with these rules may lead to incorrect fitting of the decorative laths and the occurrence of visual defects. The warranty certificate is void if it is found that damage has been caused by incorrect installation. The base on which the product is to be installed must be flat and without significant differences in level. The product must be attached to the base. Note: Use lube for all screws to prevent them from breaking. Make sure that the greenhouse pallet cannot tip over and cause accidents. Make sure that the ground where you put the pallet is in level. Installing two ground spikes to the pallet will prevent it from tipping. Do not remove all the wooden rules inside the pallet. Only remove the ones that are necessary to access the part you need.

Installation requires at least 2 people.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING

Vigtigt: Læs hele vejledningen, før du begynder monteringen. Følg nøje alle instruktioner i denne manual og udfør alle trin i installationsprocessen i den angivne rækkefølge. Manglende overholdelse af disse regler kan føre til forkert montering af de dekorative lister og visuelle fejl. Garantibeviset er ugyldigt, hvis det konstateres, at skader er forårsaget af forkert installation. Basen, hvor produktet skal installeres, skal være flad og uden væsentlige niveauforskelle. Produktet skal fastgøres til basen. Bemærk: Brug smøremiddel på alle skruer for at forhindre, at de knækker. Sørg for, at drivhusets palle ikke kan vælte og forårsage ulykker. Sørg for, at jorden, hvor du placerer pallen, er i vater. Installation af to jordspyd i pallen forhindrer den i at vælte. Fjern ikke alle trælisters inde i pallen. Fjern kun de nødvendige for at få adgang til de dele, du har brug for.

Installationen kræver mindst 2 personer.

FR

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Important: Lisez entièrement ces instructions avant de commencer l'assemblage. Suivez strictement toutes les indications de ce manuel et réalisez toutes les étapes du processus d'installation dans l'ordre spécifié. Le non-respect de ces règles peut entraîner une mauvaise fixation des éléments décoratifs et des défauts visuels. Le certificat de garantie est annulé en cas de dommages dus à une mauvaise installation. La base sur laquelle le produit doit être installé doit être plane et sans différences de niveau significatives. Le produit doit être fixé à la base. Remarque : Utilisez du lubrifiant sur toutes les vis pour éviter qu'elles ne se cassent. Assurez-vous que la palette de la serre ne puisse pas basculer et provoquer d'accidents. Vérifiez que le sol sur lequel vous placez la palette est bien nivelé. L'installation de deux piquets de sol sur la palette empêchera son basculement. Ne retirez pas toutes les pièces en bois à l'intérieur de la palette, mais seulement celles nécessaires pour accéder aux éléments requis.

L'installation nécessite au moins 2 personnes.

SE

MONTERINGSANVISNING

Viktigt: Läs hela instruktionen innan du påbörjar monteringen. Följ noggrant alla instruktioner i denna manual och genomför alla steg i installationsprocessen i den angivna ordningen. Underlåtenhet att följa dessa regler kan leda till felaktig montering av de dekorativa listerna och orsaka visuella defekter. Garantibeviset är ogiltigt om det visar sig att skadan orsakats av felaktig installation. Basen som produkten ska installeras på måste vara plan och utan betydande nivåskillnader. Produkten måste fästas i basen. Notera: Använd smörjmedel för alla skruvar för att förhindra att de går sönder. Se till att växthusets pall inte kan välta och orsaka olyckor. Se till att marken där du placerar pallen är i nivå. Att installera två markstråvor i pallen förhindrar att den tippar. Ta inte bort alla träreglar inuti pallen. Ta bara bort de som är nödvändiga för att komma åt den del du behöver.

Installation kräver minst 2 personer.

FI

ASENNUSOHJEET

Tärkeää: Lue koko ohje ennen asennuksen aloittamista. Noudata tarkasti kaikkia tämän ohjekirjan ohjeita ja suorita kaikki asennusvaiheet määrättyssä järjestyksessä. Näiden sääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa koristeosien virheelliseen kiinnitykseen ja visuaalisiin virheisiin. Takuu mitätöidään, jos havaitaan, että vahinko on aiheutunut virheellisestä asennuksesta. Tuotteen asennusohje on oltava tasainen ja ilman merkittäviä korkeuseroja. Tuote on kiinnitettävä alustaan. Huomio: Käytä voiteluainetta kaikissa ruuveissa estääksesi niiden katkeamisen. Varmista, ettei kasviuhooneen lava voi kaatua ja aiheuttaa onnettomuuksia. Varmista, että alusta, jolle lava asetetaan, on tasainen. Kaksi maapiikkiä lavassa estää sen kaatumisen. Älä poista kaikkia puisia tukia lavasta. Poista vain ne, jotka ovat tarpeen osien saavuttamiseksi.

Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

LV

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Svarīgi: Pirms montāžas sāksanas rūpīgi izlasiet visu instrukciju. Stingri ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un veiciet visas uzstādīšanas darbības norādītā secībā. Neievērojot šos noteikumus, var rasties dekoratīvo listu nepareiza montāža un vizuāli defekti. Garantijas sertifikāts tiek anulēts, ja tiek konstatēts, ka bojājumi radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ. Pamatnei, uz kuras produkts tiek uzstādīts, jābūt līdzenai un bez būtiskām līmeņa atšķirībām. Produkts ir jāpiestiprina pie pamatnes. Piezīme: Lietojiet smērvielu visām skrūvēm, lai novērstu to lūšanu. Pārīcinieties, ka siltumnīcas palete nevar apgāzties un izraisīt negadījumus. Pārīcinieties, ka virsma, kurā palete tiek novietota, ir līmenī. Divu zemes mietu uzstādīšana paletei novērsīs tās apgāšanos. Neizņemiet visas koka daļas no paletes, tikai tās, kas nepieciešamas, lai piekļūtu vajadzīgajām detaļām.

Uzstādīšanai nepieciešami vismaz 2 cilvēki.

NO

MONTERINGSINSTRUKSJONER

Viktig: Les hele instruksjonen før du starter monteringen. Følg nøye alle instruksjonene i denne manualen og utfør alle trinnene i installasjonsprosessen i den angitte rekkefølgen. Unnlattelse av å følge disse reglene kan føre til feilmontering av de dekorative listene og forekomsten av visuelle defekter. Garantibeviset er ugyldig hvis det viser seg at skader er forårsaket av feil installasjon. Grunnlaget som produktet skal installeres på, må være flatt og uten vesentlige nivåforskjeller. Produktet må festes til basen. Merk: Bruk smøremiddel på alle skruer for å unngå at de knækker. Sørg for at veksthusets pall ikke kan velte og forårsake ulykker. Sørg for at bakken der du plasserer pallen, er i vater. Å installere to jordspiker i pallen forhindrer at den velter. Ikke fjern alle trerammene inne i pallen. Fjern kun de som er nødvendige for å få tilgang til delen du trenger.

Installasjon krever minst 2 personer.

DE

MONTAGEANLEITUNG

Wichtig: Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Befolgen Sie strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch und führen Sie alle Installationsschritte in der angegebenen Reihenfolge aus. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu einer fehlerhaften Befestigung der Zierleisten und optischen Mängeln führen. Die Garantiebescheinigung erlischt, wenn festgestellt wird, dass Schäden durch unsachgemäße Installation verursacht wurden. Die Basis, auf der das Produkt installiert wird, muss eben und ohne erhebliche Höhenunterschiede sein. Das Produkt muss an der Basis befestigt werden. Hinweis: Verwenden Sie Schmiermittel für alle Schrauben, um Brüche zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Palette des Gewächshauses nicht umkippen und Unfälle verursachen kann. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem die Palette steht, eben ist. Die Installation von zwei Bodenankern verhindert das Umkippen der Palette. Entfernen Sie nicht alle Holzstützen in der Palette. Entfernen Sie nur die, die zum Zugriff auf die benötigten Teile erforderlich sind.

Für die Installation sind mindestens 2 Personen erforderlich.

EE

PAIGALDUSJUHEND

Oluline: Lugege kogu juhend enne paigalduse alustamist läbi. Järgige rangelt kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ning täitke kõik paigaldusetapid ettenähtud järjekorras. Nende reeglite eiramine võib põhjustada dekoratiivliistude valet kinnitamist ja visuaalseid defekte. Garantii kehtivus lõpeb, kui tuvastatakse, et kahjustused on põhjustatud valest paigaldusest. Toote paigaldusala peab olema tasane ja ilma oluliste kõrguse erinevusteta. Toode tuleb alusele kinnitada. Märkus: Kasutage kõigi kruvide määrimiseks määrideainet, et vältida nende purunemist. Veenduge, et kasvuhoonealus ei saaks ümber kukkuda ja õnnetusi põhjustada. Kontrollige, et pind, kuhu alus asetatakse, oleks tasane. Kahe maapinnaankru paigaldamine alusele aitab vältida selle ümberkukkumist. Ärge eemaldage kõiki puitelemente alusest, vaid ainult need, mis on vajalikud juurdepääsuks vajalikele osadele.

Paigaldamiseks on vaja vähemalt 2 inimest.

LT

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Svarbu: Prieš pradėdami montavimą atidžiai perskaitykite visą instrukciją. Griežtai laikykitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų ir vykdykite visus įrengimo etapus nurodyta tvarka. Nesilaikant šių taisyklių, dekoratyvinės juostelės gali būti neteisingai sumontuotos, o vizualiniai defektai – neišvengiami. Garantinis pažymėjimas nustoja galioti, jei nustatoma, kad žala atsirado dėl netinkamo įrengimo. Pagrindas, ant kurio bus montuojamas produktas, turi būti lygus ir be didelių lygių skirtumų. Produktas turi būti pritvirtintas prie pagrindo. Pastaba: Visoms varžtams sutepti naudokite tepalą, kad išvengtumėte jų lūžimo. Įsitikinkite, kad šiltnamio paletė negali apvirtti ir sukelti nelaimingų atsitikimų. Patikrinkite, ar paviršius, ant kurio pastatysite paletę, yra lygus. Dvių žemės kuoliukų įrengimas paletėje apsaugos ją nuo apvirtimo. Neišimkite visų medinių detalių iš paletės, tik tas, kurios būtinos norint pasiekti reikalingas dalis.

Montavimui reikalingi bent 2 žmonės.

SK

MONTÁŽNY NÁVOD

Dôležité: Pred začatím montáže si dôkladne prečítajte celý návod. Dôsledne dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke a vykonajte všetky kroky inštalácie v určenom poradí. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k nesprávnej montáži dekoratívnych listů a vzniku vizuálnych chýb. Záruka je neplatná, ak sa zistí, že škoda bola spôsobená nesprávnou montážou. Základňa, na ktorú sa produkt inštaluje, musí byť rovná a bez výrazných výškových rozdielov. Produkt musí byť pripevnený k základni. Poznámka: Na všetky skrutky použite mazivo, aby sa predišlo ich zlomeniu. Uistite sa, že paleta sklenika sa nemôže prevrátiť a spôsobiť nehodu. Skontrolujte, či je povrch, na ktorý umiestnite paletu, rovný. Inštalácia dvoch zemných kotiev zabráni prevráteniu palety. Neodstraňujte všetky drevené prvky vo vnútri palety, iba tie, ktoré sú nevyhnutné na prístup k potrebným dielom.

Montáž vyžaduje minimálne 2 osoby.

SI

NAVODILA ZA SESTAVO

Pomembno: Pred začetkom sestavljanja natančno preberite celotna navodila. Strogo upoštevajte vsa navodila v tem priročniku in izvedite vse faze namestitve v določenem vrstnem redu. Neupoštevanje teh pravil lahko povzroči nepravilno pritrditev dekorativnih letvic in nastanek vizualnih napak. Garancija ni veljavna, če se ugotovi, da je bila škoda povzročena zaradi nepravilne namestitve. Osnova, na katero bo izdelek nameščen, mora biti ravna in brez večjih višinskih razlik. Izdelek mora biti pritrdjen na podlago. Opomba: Vse vijake premažite z mazivom, da preprečite njihovo zlom. Poskrbite, da se paleta rastlinjaka ne more prevrniti in povzročiti nesreč. Preverite, ali je površina, na katero postavite paletu, ravna. Namestitev dveh talnih sider bo preprečila prevrnitev. Ne odstranjujte vseh lesenih delov znotraj palete, temveč samo tiste, ki so potrebni za dostop do zelenih delov.

Za namestitev sta potrebni vsaj 2 osebi.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU

Ważne: Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku i wykonywać wszystkie etapy instalacji w określonej kolejności. Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować nieprawidłowym zamontowaniem listew dekoracyjnych oraz wystąpieniem wad wizualnych. Certyfikat gwarancji traci ważność, jeśli zostanie stwierdzone, że uszkodzenia wynikły z nieprawidłowego montażu. Podstawa, na której montowany jest produkt, musi być płaska i pozbawiona znaczących różnic poziomu. Produkt musi być przymocowany do podstawy. Uwaga: Należy używać smaru do wszystkich śrub, aby zapobiec ich pękaniu. Upewnij się, że paleta szklarni nie może się przewrócić i spowodować wypadku. Sprawdź, czy podłoże, na którym ustawiasz paletę, jest wypoziomowane. Zamocowanie dwóch kotew gruntowych zapobiegnie jej przewróceniu. Nie usuwaj wszystkich drewnianych elementów wewnątrz palety, a jedynie te, które są konieczne do uzyskania dostępu do potrzebnych części. **Do montażu wymagane są co najmniej 2 osoby.**

HU

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fontos: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az egész útmutatót. Szigorúan kövesse a kézikönyvben megadott összes utasítást, és végezze el az összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben. Az előírások be nem tartása a dekorációs lécek hibás felszereléséhez és esztétikai hibákhoz vezethet. A garancia érvénytelenné válik, ha megállapítják, hogy a károk helytelen telepítésből adódtak. A termék alapjának síknak és jelentős szinkronizációk nélkülinek kell lennie. A terméket rögzíteni kell az alaphoz. Megjegyzés: Minden csavart kenőanyaggal kell kezelni, hogy megelőzzük a törést. Biztosítsa, hogy az üvegház raklapja ne borulhasson fel és ne okozzon balesetet. Ellenőrizze, hogy a raklapot sík felületre helyezi-e. Két földhorgony felszerelése megakadályozza a felborulást. Ne távolítsa el az összes faelemet a raklapon belül, csak azokat, amelyek szükségesek a hozzáféréshez.

A telepítéshez legalább 2 személy szükséges.

HR

UPUTE ZA MONTAŽU

Važno: Prije početka montaže pažljivo pročitajte cijele upute. Strogo se pridržavajte svih smjernica u ovom priručniku i provodite sve faze instalacije prema navedenom redoslijedu. Nepoštivanje ovih pravila može dovesti do nepravilnog pričvršćivanja ukrasnih letvica i pojave vizualnih nedostataka. Jamstvo prestaje vrijediti ako se utvrdi da je šteta uzrokovana nepravilnom instalacijom. Podloga na koju se proizvod postavlja mora biti ravna i bez značajnih razlika u razini. Proizvod mora biti pričvršćen za podlogu. Napomena: Koristite mazivo na svim vijcima kako biste spriječili njihovo pucanje. Osigurajte da paleta staklenika ne može pasti i uzrokovati nesreću. Provjerite je li podloga na kojoj postavljate paletu ravna. Postavljanje dviju zemaljskih sidara na paletu spriječit će njezino prevrtanje. Nemojte uklanjati sve drvene dijelove unutar palete, već samo one koji su nužni za pristup potrebnim dijelovima.

Za montažu su potrebne najmanje 2 osobe.

CZ

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité: Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte celý návod. Píslně dodržujte všechny pokyny uvedené v této příručce a postupujte podle instalačních kroků ve stanoveném pořadí. Nedodržení těchto pravidel může vést k nesprávné instalaci dekorativních listů a vzniku vizuálních vad. Záruka se stává neplatnou, pokud se zjistí, že škoda byla způsobena nesprávnou instalací. Základna, na kterou bude produkt instalován, musí být rovná a bez výrazných výškových rozdílů. Produkt musí být připevněn k základně. Poznámka: Používejte mazivo na všechny šrouby, aby nedošlo k jejich zlomení. Ujistěte se, že paleta skleníku nemůže převrhnout a způsobit nehodu. Zkontrolujte, zda je povrch, na který umístíte paletu, vyrovnaný. Instalace dvou zemních hřebů do palety zabráni jejímu převrácení. Neodstraňujte všechny dřevěné prvky uvnitř palety, pouze ty, které jsou nutné k přístupu k potřebným částem.

Montáž vyžaduje alespoň 2 osoby.

RO

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Important: Citiți cu atenție întreaga instrucțiune înainte de a începe asamblarea. Respectați cu strictețe toate indicațiile din acest manual și efectuați toate etapele instalării în ordinea specificată. Nerespectarea acestor reguli poate duce la o montare incorectă a ornamentelor decorative și la apariția unor defecte vizuale. Certificatul de garanție devine nul dacă se constată că daunele au fost cauzate de o instalare incorectă. Baza pe care se montează produsul trebuie să fie plană și fără diferențe semnificative de nivel. Produsul trebuie fixat pe bază. Notă: Folosiți lubrifiant pentru toate șuruburile pentru a preveni ruperea acestora. Asigurați-vă că paletul seriei nu se poate răsturna și provoca accidente. Verificați ca suprafața pe care puneți paletul să fie nivelată. Instalarea a două ancore de sol pe palet va preveni răsturnarea acestuia. Nu îndepărtați toate elementele de lemn din palet, doar cele necesare pentru a accesa piesele de care aveți nevoie.

Instalarea necesită cel puțin 2 persoane.

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛЪБЯВАНЕ

Важно: Прочетете внимателно цялата инструкция преди да започнете сглобяването. Стриктно спазвайте всички указания в това ръководство и изпълнявайте всички етапи на монтажа в зададената последователност. Неспазването на тези правила може да доведе до неправилен монтаж на декоративните елементи и визуални дефекти. Гаранционният сертификат става невалиден, ако се установи, че повредите са причинени от неправилна инсталация. Основата, върху която ще се монтира продуктът, трябва да бъде равна и без значителни разлики в нивото. Продуктът трябва да бъде закрепен към основата. Забележка: Използвайте лубрикант за всички винтове, за да предотвратите тяхното счупване. Уверете се, че палетата на оранжерията не може да се преобърне и да причини инциденти. Проверете дали повърхността, върху която поставяте палетата, е нивелирана. Монтирането на два земни анкера в палетата ще предотврати нейното преобръщане. Не премахвайте всички дървени елементи вътре в палетата, а само тези, които са необходими за достъп до желаните части. **За монтажа са необходими поне 2 души.**

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σημαντικό: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση. Ακολουθήστε αυστηρά όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και εκτελέστε όλα τα στάδια της εγκατάστασης με την καθορισμένη σειρά. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη τοποθέτηση των διακοσμητικών λωρίδων και την εμφάνιση οπτικών ελαττωμάτων. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι η ζημιά προκλήθηκε από εσφαλμένη εγκατάσταση. Η βάση στην οποία θα τοποθετηθεί το προϊόν πρέπει να είναι επίπεδη και χωρίς σημαντικές διαφορές ύψους. Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί στη βάση. Σημείωση: Χρησιμοποιήστε λιπαντικό σε όλες τις βίδες για να αποφύγετε το σπάσιμο. Βεβαιωθείτε ότι η παλέτα του θερμοκηπίου δεν μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει ατυχήματα. Ελέγξτε ότι το έδαφος όπου τοποθετείτε την παλέτα είναι επίπεδο. Η τοποθέτηση δύο αγκυρών εδάφους στην παλέτα θα αποτρέψει την ανατροπή της. Μην αφαιρείτε όλα τα ξύλινα στοιχεία στο εσωτερικό της παλέτας, μόνο αυτά που είναι απαραίτητα για την πρόσβαση στα απαιτούμενα εξαρτήματα. **Για την εγκατάσταση απαιτούνται τουλάχιστον 2 άτομα.**

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Importante: Leggere attentamente l'intero manuale prima di iniziare il montaggio. Seguire rigorosamente tutte le istruzioni fornite in questo manuale e completare tutte le fasi del processo di installazione nell'ordine specificato. Il mancato rispetto di queste regole potrebbe portare a un fissaggio errato delle modanature decorative e a difetti visivi. Il certificato di garanzia diventa nullo se i danni sono causati da un'installazione errata. La base su cui verrà installato il prodotto deve essere piana e priva di differenze di livello significative. Il prodotto deve essere fissato alla base. Nota: Applicare lubrificante su tutte le viti per evitare rotture. Assicurarsi che il pallet della serra non possa ribaltarsi e causare incidenti. Controllare che il terreno su cui si posiziona il pallet sia livellato. L'installazione di due ancoraggi a terra eviterà il ribaltamento. Non rimuovere tutte le strutture in legno all'interno del pallet, solo quelle necessarie per accedere alle parti richieste.

L'installazione richiede almeno 2 persone.

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-ASSEMBLAGĠ

Importanti: Aqra l-istruzzjonijiet kollha qabel tibda l-assemblaġġ. Segwi b'attenzjoni l-passi kollha f'dan il-manwal u wettaq il-proċedura ta' installazzjoni fil-ordni specificata. Nuqqas ta' konformità ma' dawn ir-regoli jista' jwassal għal assemblaġġ hazin tal-linji dekorattivi u difetti viżwali. Iċ-certifikat tal-garanzija jsir invalidu jekk jinstab li l-ħsarat ġew ikkawżati minn installazzjoni mhux korretta. Il-bażi fuq liema se tiġi installata l-prodott trid tkun ċatta u mingħajr differenzi sinifikanti fil-livell. Il-prodott għandu jkun imsakkar mal-bażi. Nota: Uża lubrikant fuq il-viti kollha biex tevita li jinkisru. Kun żgħur li l-pallet tas-serra ma jistax jaqqa' u jikkawża incidenti. Iċċekkja li l-art fejn se tqiegħed il-pallet hija livellata. L-installazzjoni ta' żewġ ankri tal-art fil-pallet tipprevjeni li din tinqaleb. Tneħħix l-elementi kollha tal-injam ġewwa l-pallet, hlief dawk meħtieġa biex ikollok aċċess għall-partijiet meħtieġa.

L-assemblaġġ jeħtieġ mill-inqas 2 persuni.

IE

TREORACHA TIONÓLA

Tábhachtach: Léigh an treoir iomlán sula dtosaíonn tú ar an tionól. Lean go docht gach treoir atá sa lámhleabhar seo agus cuir gach céim den phróiseas suiteála i gcrích san ord sonraithe. Má theipeann ort na rialacha seo a chomhlíonadh, d'fhéadfadh tionól mícheart na hailt mhaisiúcháin agus lochtanna amhairc tarlú. Beidh an teastas bharánta neamhbhailí má chuirtear damáiste i leith suiteáil mhícheart. Caithfidh an dromchla ar a gcuirfean an táirge a bheith cothrom agus gan aon difríochtaí suntasacha airde. Caithfean an táirge a dhaingniú leis an mbonn. Nóta: Bain úsáid as bealadh ar na scriúnnas go léir chun iad a chosaint ar bhriseadh. Cinntigh nach féidir le pailléid an cheaptha teasa titim agus timpisti a chruthú. Cinntigh go bhfuil an talamh ina gcuirfean an phailléid cothrom. Cuir dhá thaca talún leis an bpailléid chun í a chosc ó thitim. Ná bain na struchtúir adhmaid uile istigh sa phailléid, ach amháin na cinn is gá chun rochtain a fháil ar na codanna a theastaíonn uait.

Teastaíonn ar a laghad 2 dhuine don suiteáil.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Importante: Lea completamente las instrucciones antes de comenzar el montaje. Siga estrictamente todas las indicaciones de este manual y realice todas las etapas del proceso de instalación en el orden especificado. El incumplimiento de estas normas puede provocar una colocación incorrecta de las molduras decorativas y la aparición de defectos visuales. El certificado de garantía quedará anulado si se determina que los daños fueron causados por una instalación incorrecta. La base sobre la que se instalará el producto debe ser plana y sin diferencias significativas de nivel. El producto debe estar fijado a la base. Nota: Utilice lubricante en todos los tornillos para evitar que se rompan. Asegúrese de que el palé del invernadero no pueda volcarse y causar accidentes. Verifique que la superficie donde coloque el palé esté nivelada. La instalación de dos anclajes al suelo en el palé evitará su vuelco. No retire todas las estructuras de madera dentro del palé, solo las necesarias para acceder a las piezas requeridas. **Para la instalación se requieren al menos 2 personas.**

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES

Belangrijk: Lees de volledige instructies voordat u met de montage begint. Volg strikt alle instructies in deze handleiding en voer alle installatiestappen in de aangegeven volgorde uit. Niet-naleving van deze regels kan leiden tot een onjuiste bevestiging van de decoratieve latten en visuele gebreken. De garantie vervalt als blijkt dat schade is veroorzaakt door een onjuiste installatie. De ondergrond waarop het product wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn en mag geen significante hoogteverschillen vertonen. Het product moet aan de basis worden bevestigd. Opmerking: Gebruik smeermiddel op alle schroeven om breuk te voorkomen. Zorg ervoor dat de pallet van de kas niet kan omvallen en ongelukken kan veroorzaken. Controleer of de grond waarop u de pallet plaatst, vlak is. Het installeren van twee grondankers in de pallet voorkomt kantelen. Verwijder niet alle houten steunen binnenin de pallet, alleen die nodig zijn om toegang te krijgen tot de vereiste onderdelen.

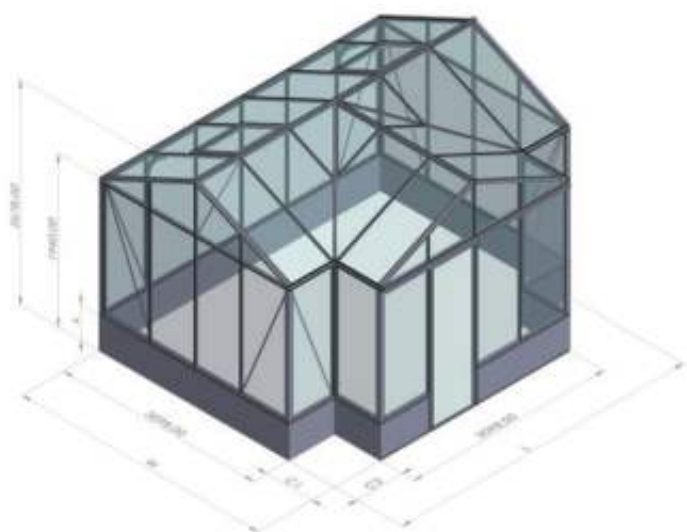
Voor de installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

PT

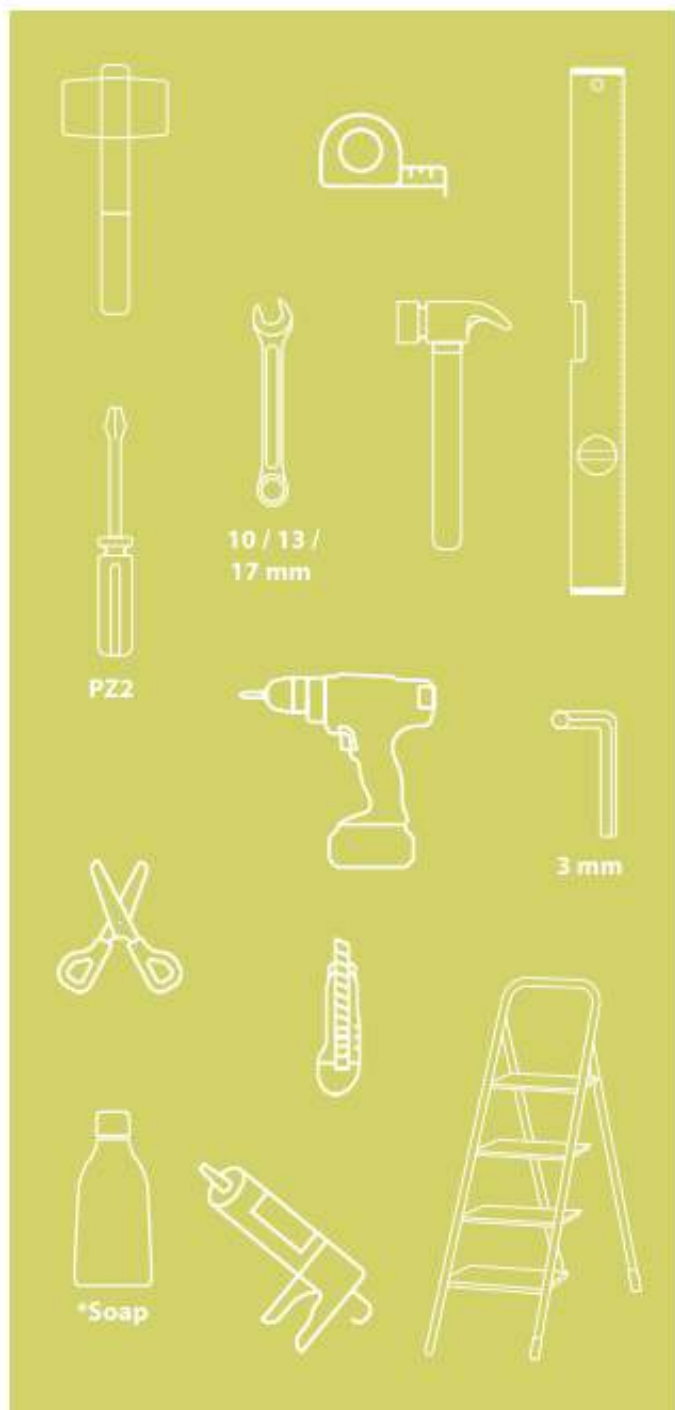
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Importante: Leia atentamente todas as instruções antes de iniciar a montagem. Siga rigorosamente todas as diretrizes deste manual e realize todas as etapas do processo de instalação na ordem especificada. O não cumprimento destas regras pode resultar numa fixação incorreta das ripas decorativas e em defeitos visuais. O certificado de garantia será anulado se for constatado que os danos foram causados por uma instalação incorreta. A base onde o produto será instalado deve ser plana e sem diferenças de nível significativas. O produto deve ser fixado à base. Nota: Utilize lubrificante em todos os parafusos para evitar que se partam. Certifique-se de que o paletê da estufa não possa tombar e causar acidentes. Verifique se o solo onde será colocado o paletê está nivelado. A instalação de duas estacas no solo evitará que o paletê tombe. Não remova todas as peças de madeira dentro do paletê, apenas as necessárias para acessar as peças desejadas.

A instalação requer pelo menos 2 pessoas.



W (mm)	L (mm)	C1 (mm)	C2 (mm)	(mm)	m ²	
3844	4590	746	746	1830	16,6	2
4590	6082	1492	1492	1830	23,6	2
5336	7574	2238	2238	1830	30,4	6



UK: Necessary tools – rubber mallet, measuring tape, spirit level, screwdriver PZ2, wrenches 10/13/17 mm, cordless drill, 3 mm hex key, utility knife, *soap for rubber when oil is not enough, silicone gun and silicone, ladder.

SE: Nödvändiga verktyg - Gummihammare, måttband, vatterpass, skruvmejsel PZ2, skifttrycklar 10/13/17 mm, batteridrivet skruvdragare, 3 mm insemyckel, brytbladskniv, *tvål för gummit när oljan inte räcker till, silikonpistol och silikon, stige.

NO: Nødvendige verktøy - Gummihammer, målebånd, vater, skrutrekker PZ2, skrunøkler 10/13/17 mm, batteridrevet skrutrekker, 3 mm unbrakonøkkel, tapetkniv, *såpe for gummien når oljen ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

DK: Nødvendigt værktøj - Gummihammer, målebånd, vaterpas, skruetrækker PZ2, skruenøgler 10/13/17 mm, batteridrevet skruetrækker, 3 mm unbrakonøgle, hobbykniv, *sæbe til gummi, når olien ikke er nok, silikonpistol og silikon, stige.

FI: Tarvittavat työkalut - Kumivasara, mittanauha, vatupassi, ruuvimeisseli PZ2, avaimet 10/13/17 mm, akkuvivinväännin, 3 mm kuusiokoloavain, mattoveitsi, saippua kumille, *kun öljy ei riitä, silikonipistooli ja silikon, tikkaat.

DE: Notwendige Werkzeuge - Gummihammer, Maßband, Wasserwaage, Schraubendreher PZ2, Schraubenschlüssel 10/13/17 mm, Akku-Schraubendreher, 3 mm Innensechskantschlüssel, Cutter-Messer, *Seife für das Gummi wenn das Öl nicht ausreicht, Silikonpistole und Silikon, Leiter.

FR: Outils nécessaires - Maillet en caoutchouc, mètre ruban, niveau à bulle, tournevis PZ2, clés 10/13/17 mm, tournevis sans fil, clé hexagonale de 3 mm, cutter, *savon pour le caoutchouc lorsque l'huile ne suffit pas, pistolet à silicone et silicone, échelle.

LV: Nepieciešamie instrumenti - Gumijas āmurs, mērlente, līmenrādis, skrūvgrieznis PZ2, uzgriežņu atslēgas 10/13/17 mm, akumulatora skrūvgrieznis, 3 mm seškanis, papīrnazs, *ziepes gumijām (kad nepietiek ar eļļu), silikona pistole un silikons, trepes.

EE: Vajalikud tööriistad - Kumivasar, mõõdulint, lood, kruvikeeraja PZ2, mutrivõtmed 10/13/17 mm, akukruvikeeraja, 3 mm kuusikantsvõti, paberinuga, *seep ummi jaoks (kui õli ei ole piisavalt), silikoonipistool ja silikoon, redel.

LT: Reikalingi įrankiai - Guminis plaktukas, matavimo juosta, gulsčukas, atsuktuvus PZ2, veržlvarakliai 10/13/17 mm, akumulatorinis atsuktuvus, 3 mm šešiakampis raktas, popierinis peilis, *muilas gumei (kai aliejus nepakanka), silikono pistoletas ir silikonas, kopėčios.

PL: Niezbędne narzędzia - Młotek gumowy, miarka, poziomica, śrubokręt PZ2, klucz 10/13/17 mm, wkrętarka akumulatorowa, klucz imbusowy 3 mm, nóż do tapet, *mydło do gumy (gdy oleju jest za mało), pistolet do silikonu i silikon, drabina.

CZ: Potřebné nástroje - Gumová palice, svinovací metr, vodováha, šroubovák PZ2, klíče 10/13/17 mm, akumulátorový šroubovák, 3mm imbusový klíč, řezací nůž, *mýdlo pro gumu (když olej nestačí), silikonová pistole a silikon, žebřík.

SK: Potrebne nástroje - Gumové kladivo, meter, vodováha, skrutkovač PZ2, kľúče 10/13/17 mm, akumulátorový skrutkovač, 3 mm imbusový kľúč, rezač, *mydlo pre gumu (keď olej nestačí), silikónová pistoľ a silikón, rebrík.

HU: Szükséges szerszámok - Gumikalapács, mérőszalag, vízmérték, PZ2 csavarhúzó, villáskulcsok 10/13/17 mm, akkumulátoros csavarhúzó, 3 mm imbuszkulcs, szecser, *szappan a gumához (ha az olaj nem elég), szilikonpisztoly és szilikon, létra.

RO: Uneelte necesare - Ciocan din cauciuc, ruletă, nivelă, şurubelniţă PZ2, chei 10/13/17 mm, şurubelniţă cu acumulator, cheie imbus de 3 mm, cutter, *sapun pentru cauciuc (când uleiul nu este suficient), pistol de silicon şi silicon, scară.

SI: Potrebna orodja - Gumijasto kladivo, merilni trak, vodna tehtnica, izvijač PZ2, ključ 10/13/17 mm, akumulatorski izvijač, 3 mm imbus ključ, olfaj nož, *milo za gumo (kadar olje ni dovolj), pistola za silikon in silikon, lestev.

HR: Potrebni alati - Gumeni čekić, metar, lufeta, odvijač PZ2, ključevi 10/13/17 mm, akumulatorski odvijač, 3 mm imbus ključ, skalpel, *sapun za gumu kada ulje nije dovoljno, pistolj za silikon i silikon, lestve.

BG: Необходими инструменти - Гумен чук, рулетка, нивелир, отвертка PZ2, гаечни ключове 10/13/17 мм, акумулаторна отвертка, 3 мм шестограм, макетен нож, *сапун за гумата когато маслото не е достатъчно, пистолет за силикон и силикон, стълба.

GR: Απορριπτα εργαλεία - Σφυρί από καουτσούκ, μεζούρα, αλφάδι, καταρτίδι PZ2, κλειδιά 10/13/17 mm, καταρτίδι μπαταρίας, κλειδί άξον 3 mm, κοπίδι, *σαπούνι για το καουτσούκ όταν το λάδι δεν είναι αρκετό, πιστόλι σιλίκων και σιλίκων, σκάλα.

IE: Uirlisí riachtanacha - Casúr rubair, téip tomhais, léibhéal, scrúire PZ2, eodhracha 10/13/17 mm, scrúire ceallraí, heicseagán 3 mm, scian páipéir, *gallúnach den rubar nuair nach bhfuil an ola go leor, piostal shilicóne agus silicóne, dréimire.

NL: Benodigde gereedschappen - Rubberen hamer, meetlint, waterpas, schroevendraaier PZ2, steeksleutels 10/13/17 mm, accu-schroevendraaier, 3 mm inbussleutel, stanleymes, *zeep voor het rubber als de olie niet genoeg is, kitpistool en siliconen, ladder.

IT: Strumenti necessari - Martello in gomma, metro a nastro, livella, cacciavite PZ2, chiavi 10/13/17 mm, cacciavite a batteria, chiave a brugola da 3 mm, taglierino, *sapone per la gomma quando l'olio non è sufficiente, pistola per silicone e silicone, scala.

ES: Herramientas necesarias - Martillo de goma, cinta métrica, nivel, destornillador PZ2, llaves 10/13/17 mm, destornillador inalámbrico, llave Allen de 3 mm, cutter, *jabón para el caucho cuando el aceite no es suficiente, pistola de silicona y silicona, escalera.

PT: Ferramentas necessárias - Martelo de borracha, fita métrica, nível, chave de fendas PZ2, chaves 10/13/17 mm, chave de fendas elétrica, chave Allen de 3 mm, faca de papel, *sabão para a borracha quando o óleo não for suficiente, pistola de silicone e silicone, escada.

MT: Għodda meħtieġa - Mazzun tal-lastiku, tejp tal-kejl, livell, tomavit PZ2, cwiċevet 10/13/17 mm, tomavit bil-batterija, cavetta Allen ta' 3 mm, sikkina tal-karta, *sapun għall-gomma meta 2-zejt ma jkun biżżejjed, pistola tas-silikon u silikon, selju.

FOUNDATION PLAN

4 corners are concreted, the base profile placed on a solid foundation

SE: Grundplan

4 hörn är gjutna i betong, basprofilen placeras på en solid grund

NO: Fundamentplan

4 hjørner er støpt i betong, baseprofilen plasseres på et solid fundament

DK: Fundamentplan

4 hjørner er støbt i beton, baseprofilen placeres på et solidt fundament

FI: Perustussuunnitelma

4 kulmaa on valettu betoniin, perusprofiili asetetaan vakaalle perustalle

DE: Fundamentplan

4 Ecken sind einbetoniert, das Basisprofil wird auf einem soliden Fundament platziert

FR: Plan de fondation

4 coins sont bétonnés, le profil de base est placé sur une fondation solide

LV: Pamatu plāns

4 stūri ir ielieti betonā, pamatprofils novietots uz stabila pamata

EE: Vundamendiplan

4 nurka on betoneeritud, alusprofiil asetatakse tugevale vundamendile

LT: Pamatų planas

4 kampai yra užbetonuoti, pagrindo profilis padėtas ant tvirto pamato

PL: Plan fundamentu

4 narożniki są zabetonowane, profil bazowy umieszczony na solidnym fundamencie

CZ: Plán základů

4 rohy jsou zabetonovány, základní profil umístěn na pevném základu

SK: Plán základu

4 rohy sú zabetónované, základný profil umiestnený na pevnom základe

HU: Alapozási terv

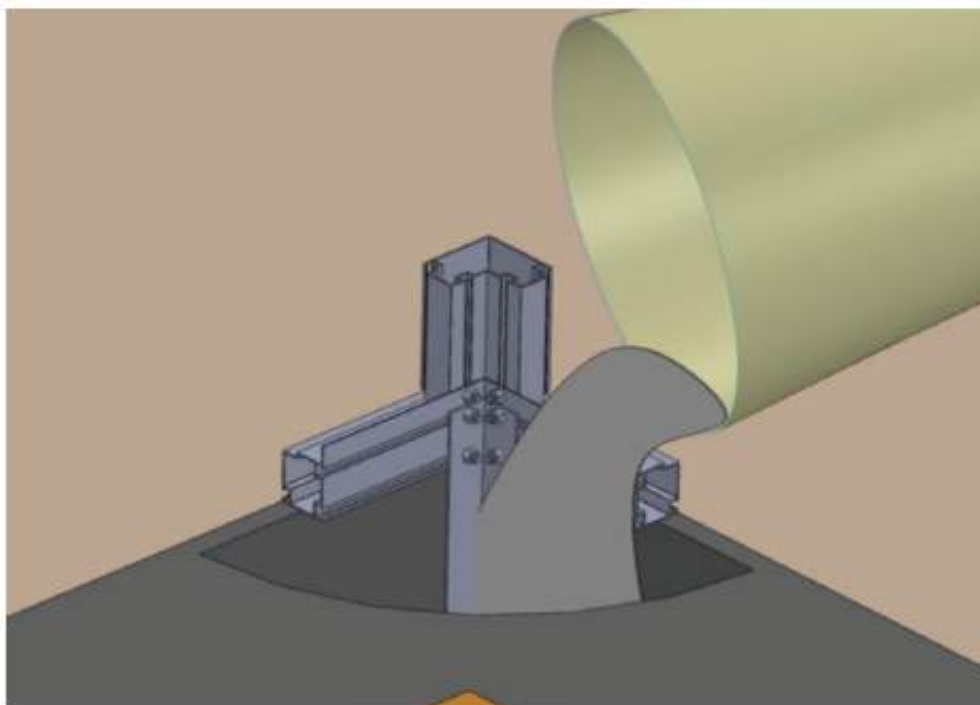
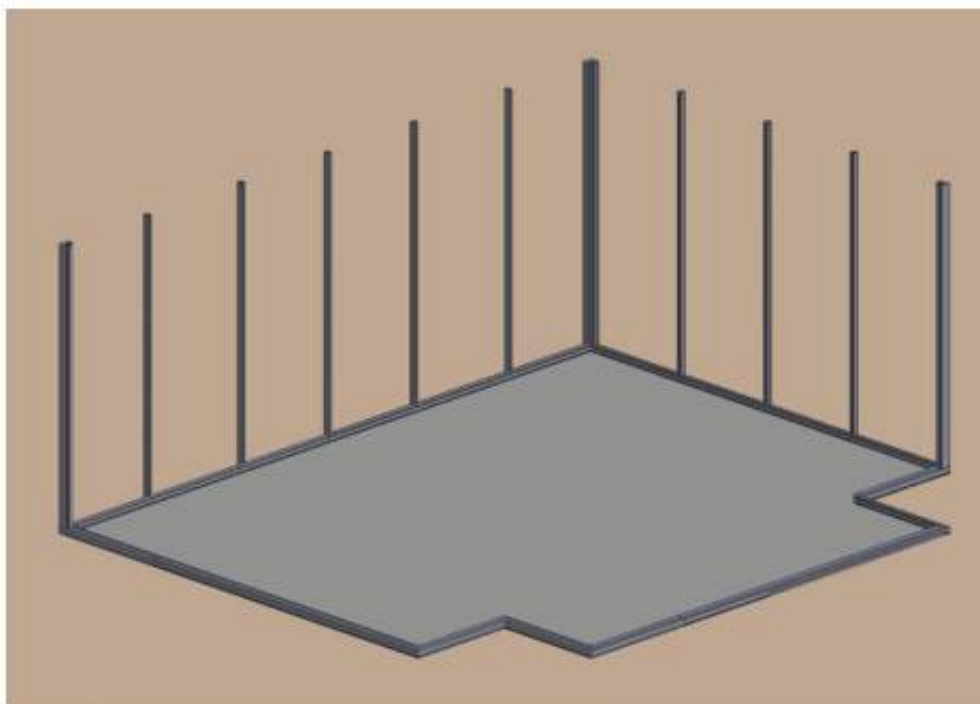
4 sarok be van betonozva, az alapprofil szilárd alapra van helyezve

RO: Plan fundație

4 colțuri sunt turnate în beton, profilul de bază este plasat pe o fundație solidă

SI: Načrt temelja

4 vogali so betonirani, osnovni profil je postavljen na trdno temelje



HR: Plan temelja

4 kuta su betonirana, osnovni profil postavljen je na čvrste temelje

BG: План на основата

4 ъгъла са бетонирани, основният профил е поставен върху здрава основа

GR: Σχέδιο θεμελίωσης

4 γωνίες είναι τσιμεντωμένες, το βασικό προφίλ τοποθετείται σε σταθερό θεμέλιο

IE: Plean Fondúireachta

Tá 4 choirnéal coincreítithe, tá an phróifil bhunúsach curtha ar bhunchloch dhaingean

NL: Funderingsplan

4 hoeken zijn in beton gegoten, het basisprofiel geplaatst op een solide fundering

IT: Piano di fondazione

4 angoli sono cementati, il profilo di base è posizionato su una solida fondazione

ES: Plan de cimentación

4 esquinas están cementadas, el perfil base colocado sobre una cimentación sólida

PT: Plano de fundação

4 cantos são cimentados, o perfil base colocado sobre uma fundação sólida

MT: Pjan tal-fondazzjoni

4 kantunieri huma kkakmati fil-konkos, il-profil bazi jitqiegħed fuq fondazzjoni solida

CLASSIFICATION OF PARTS*

T type ON WALL					
Part description, code and size **			T 385x459 cm	T 459x608 cm	T 533x757 cm
		mm			
	B2	2286	3	3	3
	B3	812	3	3	3
	B6	1558			1
	B8	2238		1	
	B20	787	2		
	B21	787	2		
	B22	1533		2	
	B23	1533		2	
	B24	2286	1		
	B25	2304	1		
	B26	2286		1	
	B27	1558		1	
	B28	2279			2
	B29	2279			2
	B30	1492			1
	B31	2238			1
	B32	2286			1
	C1	Lenght = 1830 mm minus wall height	6	6	6
	D1	Lenght = 1830 mm minus wall height	18	24	30
	I1	1650	9	15	21
	I2	379	3	3	3
	I3	706	3	3	3
	I4	379	3	3	3
	I20	2248	2	2	2
	I21	802	2	2	2
	I22	802	2	2	2
	I23	775	2	2	
	I7	711			6
	E1	2245	3	3	3
	E2	771	3	3	3
	F6	1557			1
	F8	2238		1	
	F20	802	2		
	F21	802	2		
	F22	1548		2	
	F23	1548		2	
	F24	2293			2
	F25	2293			2
	F26	1492			1
	F27	2238			1
	F28	2285			1
	F29	2285	1		
	F30	2303	1		
	F31	2285		1	
	F32	1557		1	
	G1	1650	6	6	6
	K20	2282	1		
	K21	742		1	
	K22	2285		3	
	K26	2285	1		
	K27	2303	1		
	K28	2285			3
	K29	1557			1
	K30	1445			1
	K31	1489			1
	K35	1510		1	
	L1	778			6

	L3	778			6
	L20	842	2	2	
	L2	826	4	4	12
	L21	842	2	2	
	M1	778	1	1	1
	M2	1806	2	2	2
	M3	778	1	1	1
	M4	1530	1	1	1
	M5	1530	1	1	1
	M7	1820	3	3	3
	S1	300	19	30	48
	ME1	1063	3	3	3
	ME2	Lenght = 1981 mm minus wall height	6	12	12
	ME20	Lenght = 1959 mm minus wall height	2	4	4
	ME9	300x300	3 sets + 1 side part***	3 sets + 1 side part***	6 sets + 1 side part***
	ME5	35x35	12	13	15
	ME6	60x60	4	4	12
	ME7	597	2	2	6
	ME8	50	20	32	44
	A1	35x35x300	8	8	8
	A3	15x15x711	1	1	1
	A2	15x15x1806	1 if double doors ****		
	S2	70x14x2			
	SQT	30x30x3	2	2	2
	BPE (L)	41x45x17	1	1	1
	BPE (R)	41x45x17	1	1	1
	TH	710x30x40	1 if one doors		
	THDD	1455x30x40	1 if double doors		
	SFD	6x40	21	27	33
	BD	10x40	21	27	33
	BPC	14x10	21	27	33
	GR		200 m	250 m	300 m
	BS		3,6 m	3,6 m	3,6 m
	DPB 90° - Ø35 mm		3	3	3
	SR		2	2	2
	B 6x12		180	210	260
	B 6x30		6	8	10
	B 6x70		12	12	12
	N 6x1		200	230	280
	BW2N 7x20		3	4	6
	BWN 10x20		2	2	2
	TS 4,8x25		16	20	28
	TS 4,8x19		8	8	8
	HSS		80	120	192

	NC	170	200	250
	GEID	3	3	3
	GE	3	3	3
	RE	3	3	3
	RSD (L)	1	1	1
	RSD (R)	1	1	1
	PVC PG	6	6	6
	CPB	2	2	2
	CP	1	1	1
	CP2	2	2	2
	RJC	1	1	1

Glass/Glas/Glass/Glas/Lasi/Glas/Verre/Stikis/Klaas/Stiklas/Szklo/Sklo/Sklo/ Üveg/Sticlă/Steklo/Staklo/Съкло/Γυαλί/Gloine/Glas/Vetro/Vidrio/Vidro/Ніглег

G 725 x 1840 mm	Lenght = 1840 mm minus wall height	13	19	25
GN 659 x 1840 mm	Lenght = 1840 mm minus wall height	6	6	6
GW 790 x 1840 mm	Lenght = 1840 mm minus wall height	2	2	2
SD 725 x 1797 mm		1	1	1
R 725 x 1668 mm		2	8	8
RNA 659 x 1668 mm		6	6	6
RWI 790 x 1668 mm				2
RW / URW 790 x 818 mm		4	4	
RW / URW 725 x 818 mm				12
SSW 725 x 706 mm		6	6	6
STW 725 x 397 mm		6	6	6
RBSW 787 x 1663 mm		4	4	4
RST 772 x 700 mm		4	4	4

SE: *Klassificering av delar ** Delbeskrivning, kod och storlek ***Längd = 1830 mm minus väggens höjd ****3 set + 1 sidedel *****1 om dubbeldörrar *****1 om enkeldörr

NO: *Klassifisering av deler ** Delbeskrivelse, kode og størrelse ***Lengde = 1830 mm minus veggshøyde ****3 sett + 1 sidedel *****1 ved doble dører *****1 ved enkel dør

DK: *Klassificering af dele ** Delbeskrivelse, kode og størrelse ***Længde = 1830 mm minus væghøjde ****3 sæt + 1 sidedel *****1 ved dobbeltdør *****1 ved enkeltør

FI: *Osien luokittelu ** Osien kuvaus, koodi ja koko ***Pituus = 1830 mm miinus seinän korkeus ****3 sarjaa + 1 sivuosa *****1 jos kaksiosaiset ovet *****1 jos yksi ovi

DE: *Teileklassifizierung ** Teillebeschreibung, Code und Größe ***Länge = 1830 mm minus Wandhöhe ****3 Sätze + 1 Seitenteil *****1 bei Doppeltür *****1 bei Einzeltür

FR: *Classification des pièces ** Description de la pièce, code et dimension ***Longueur = 1830 mm moins la hauteur du mur ****3 ensembles + 1 pièce latérale *****1 pour porte double *****1 pour porte simple

LV: *Detālu klasifikācija ** Detālas apraksts, kods un izmērs ***Garums = 1830 mm minus sienas augstums ****3 komplekti + 1 sānu daļa *****1, ja dubultdurvis *****1, ja vienas durvis

EE: *Detailide klassifikatsioon ** Detaili kirjeldus, kood ja mõõt ***Pikkus = 1830 mm miinus seinä kõrgus ****3 komplekti + 1 külgedetail *****1 kui kahekordsed uksed *****1 kui üks üks

LT: *Dalių klasifikacija ** Dalies aprašymas, kodas ir dydis ***Ilgis = 1830 mm minus sienos aukštis ****3 rinkiniai + 1 šoninė dalis *****1 jei dvigubos durys *****1 jei vienos durys

PL: *Klasyfikacja części ** Opis części, kod i rozmiar ***Długość = 1830 mm minus wysokość ściany ****3 zestawy + 1 element boczny *****1 w przypadku drzwi podwójnych *****1 w przypadku drzwi pojedynczych

CZ: *Klasifikace dílů ** Popis dílu, kód a rozměr ***Délka = 1830 mm minus výška stěny ****3 sady + 1 boční díl *****1 pro dvoukřídlové dveře *****1 pro jednokřídlové dveře

SK: *Klasifikácia dielov ** Popis dielu, kód a rozmer ***Dĺžka = 1830 mm minus výška steny ****3 sady + 1 bočný diel *****1 pre dvojkrídlové dvere *****1 pre jednokrídlové dvere

HU: *Alkatrészek osztályozása ** Alkatrész leírása, kódja és mérete ***Hossz = 1830 mm minusz falmagasság ****3 készlet + 1 oldalsó elem *****1 kétszárnyú ajtó esetén *****1 egyszárnyú ajtó esetén

RO: *Clasificarea pieselor ** Descrierea piesei, codul și dimensiunea ***Lungime = 1830 mm minus înălțimea peretelui ****3 seturi + 1 piesă laterală *****1 pentru ușă dublă *****1 pentru ușă simplă

SI: *Razvrstitev delov ** Opis dela, koda in velikost ***Dolžina = 1830 mm minus višina stene ****3 kompleti + 1 stranski del *****1 za dvojna vrata *****1 za enojna vrata

HR: *Klasifikacija dijelova ** Opis dijela, šifra i dimenzija ***Duljina = 1830 mm minus visina zida ****3 seta + 1 bočni dio *****1 za dvostruka vrata *****1 za jednostruka vrata

BG: *Класификация на частите ** Описание на частта, код и размер ***Дължина = 1830 mm минус височината на стената ****3 комплекта + 1 странична част *****1 при двойни врати *****1 при единична врата

GR: *Ταξινόμηση εξαρτημάτων ** Περιγραφή εξαρτήματος, κωδικός και διάσταση ***Μήκος = 1830 mm μείον το ύψος του τοίχου ****3 σετ + 1 πλευρικό μέρος *****1 για διπλή πόρτα *****1 για μονή πόρτα

IE: *Aicmiú páirteanna ** Cur síos ar an bpáirt, cód agus méid ***Fad = 1830 mm lúide airde an bhalla ****3 thacar + 1 pháirt taoibh *****1 do dhoirse dubailte *****1 do dhoras amháin

NL: *Classificatie van onderdelen ** Onderdeelomschrijving, code en maat ***Lengte = 1830 mm minus wandhoogte ****3 sets + 1 zijdeel *****1 bij dubbele deuren *****1 bij enkele deur

IT: *Classificazione delle parti ** Descrizione parte, codice e dimensione ***Lunghezza = 1830 mm meno altezza parete ****3 set + 1 parte laterale *****1 per porta doppia *****1 per porta singola

ES: *Clasificación de piezas ** Descripción de la pieza, código y tamaño ***Longitud = 1830 mm menos la altura de la pared ****3 juegos + 1 pieza lateral *****1 para puerta doble *****1 para puerta simple

PT: *Classificação das peças ** Descrição da peça, código e tamanho ***Comprimento = 1830 mm menos a altura da parede ****3 conjuntos + 1 peça lateral *****1 para porta dupla *****1 para porta simples

MT: *Klassifikazzjoni tal-partijiet ** Deskrizzjoni tal-parti, kodici u daqs ***Tul = 1830 mm nieqes l-għoli tal-fajt ****3 settijiet + 1 parti tal-ġenb *****1 għal bieb doppju *****1 għal bieb wiehied

UK	SE	NO	DK
BPE (L) Base profile end (L)	Basprofilände (V)	Ende på bunnsprofil (V)	Bundprofil ende (V)
BPE (R) Base profile end (R)	Basprofilände (H)	Ende på bunnsprofil (H)	Bundprofil ende (H)
T Threshold	Terskel	Terskel	Tærskel
TDD Threshold double doors	Terskel for dubbel dører	Terskel for doble dører	Tærskel til dobbeltdør
SFD Screw for dowel	Skrue for plugg	Skrue for plugg	Skrue til nedlåsplug
BD Base dowel	Plugg for bun	Plugg for bun	Rowlplug til bund
BPC Base profile cap	Endekappe for basprofil	Endekappe for bunnsprofil	Endekappe til bundprofil
GR Glazing rubber	Glasgummilist	Tetningslist for glass	Glasliste i gummi
BS Brush strip	Børstelist	Børstelist	Børsteliste
DPB 90° - Ø35 mm	90° bend til nedlåsør - Ø35 mm	90° bend til nedlåsør - Ø35 mm	90° bøjning til nedlåsør - Ø35 mm
SR Sliding roller	Skydekølle	Skydekølle	Skydekølle
B 6x12 Bolts 6x12	Bultar 6x12	Bolter 6x12	Bolte 6x12
B 6x30 Bolts 6x30	Bultar 6x30	Bolter 6x30	Bolte 6x30
N 6x1 Nut 6x1	Mutterar 6x1	Muttere 6x1	Moetrikker 6x1
BW2N 7x20 Bolts, washer, 2 nuts 7x20	Bultar, bricka, 2 muttrar 7x20	Bolter, skive, 2 muttere 7x20	Bolte, skive, 2 møtrikker 7x20
BWN 10x20 Bolts, washer, nuts 10x20	Bultar, bricka, muttrar 10x20	Bolter, skive, muttere 10x20	Bolte, skive, møtrikker 10x20
TS 4,8x25 Tapping screws 4,8x25	Plåtskruvar 4,8x25	Selvborende skruer 4,8x25	Selvborende skruer 4,8x25
TS 4,8x19 Tapping screws 4,8x19	Plåtskruvar 4,8x19	Selvborende skruer 4,8x19	Selvborende skruer 4,8x19
HSS Hexagon socket screws	Hexokolonvar	Unbrakoskruer	Unbrakoskruer
NC Nut caps	Mutter skydd	Mutterhætter	Møtrikhætter
GEID Gutter end incl. downpipe	Rænnegavl inkl. stupør	Endestykke takrenne inkl. nedløbsør	Rendende inkl. nedløbsør
GE Gutter end	Rænnegavl	Endestykke takrenne	Rendende
RE Ridge end	Necklinelast	Måneanslutning	Rygningende
RSD (L) Railends (L) sliding door	Rålländar (V) skjutdör	Skinneender (V) skyvedør	Skinneender (V) skydedør
RSD (R) Railends (R) sliding door	Rålländar (H) skjutdör	Skinneender (H) skyvedør	Skinneender (H) skydedør
PVC PG PVC piece gable	PVC-del gavel	PVC-del gavl	PVC-del gavl
CPB Corner profile bracket	Hjørneprofilleslag	Hjørneprofilleslag	Hjørneprofilleslag
CP Connection plate	Skarvplade	Skarvplade	Samleplade
CP 2 Connection plate 2	Skarvplade 2	Skarvplade 2	Samleplade 2
G 725 x 1840 mm Gable 725 x 1840 mm	Gavel 725 x 1840 mm	Gavl 725 x 1840 mm	Gavl 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Gable narrow 659 x 1840 mm	Smal gavel 659 x 1840 mm	Smal gavl 659 x 1840 mm	Smal gavl 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Gable wide 790 x 1840 mm	Bred gavel 790 x 1840 mm	Bred gavl 790 x 1840 mm	Bred gavl 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Sliding door 725 x 1797 mm	Skydør 725 x 1797 mm	Skyvedør 725 x 1797 mm	Skydedør 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Roof 725 x 1668 mm	Tak 725 x 1668 mm	Tak 725 x 1668 mm	Tag 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Roof narrow 659 x 1665 mm	Smalt tak 659 x 1665 mm	Smalt tag 659 x 1665 mm	Smalt tag 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Roofwindow / Underneath roofwindow 790 x 818 mm	Takvindue / Understykke til takvindue 790 x 818 mm	Takvindu / understykke til takvindu 790 x 818 mm	Tagvindue / understykke til tagvindu 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Roofwindow / Underneath roofwindow 725 x 818 mm	Takvindue / Understykke til takvindue 725 x 818 mm	Takvindu / understykke til takvindu 725 x 818 mm	Tagvindue / understykke til tagvindu 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Side shape window 725 x 706 mm	Siddeformet vindue 725 x 706 mm	Siddeformet vindu 725 x 706 mm	Siddeformet vindue 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Side triangle window 725 x 396 mm	Sidetrangelvindue 725 x 396 mm	Sidetrangelvindu 725 x 396 mm	Sidetrangelvindue 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Roof big shape window 787 x 1663 mm	Stort format takvindue 787 x 1663 mm	Stort format takvindu 787 x 1663 mm	Stort format tagvindu 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Roof small triangle 772 x 700 mm	Liten taktrangel 772 x 700 mm	Liten taktrekant 772 x 700 mm	Lille tagtrekant 772 x 700 mm

FI	DE	FR	LV
BPE (L) Alaprofiilin pääty (V)	Endstück Basisprofil (L)	Embout de profilé de base (G)	Pamatprofila gals (K)
BPE (R) Alaprofiilin pääty (H)	Endstück Basisprofil (R)	Embout de profilé de base (D)	Pamatprofila gals (L)
T Kynnys	Schwelle	Seuil	Sliekšnis
TDD Kynnys kaikkosarjalle ovälle	Schwelle für Doppeltür	Seuil pour portes doubles	Sliekšnis dubultdurvīm
SFD Kuvut tulppaa varten	Schraube für Dübel	Vis pour cheville	Skrūve dibeiņ
BD Alustapuu	Bodendübel	Cheville de base	Pamatnes dibels
BPC Alaprofiilin päätykansi	Endekappe Basisprofil	Capuchon de profilé de base	Pamatprofila viciņš
GR Lasitukseen kumilante	Verglasungsgummi	Joint caoutchouc de vitrage	Sakojuma gumjas blīve
BS Harjaukoste	Bürstendichtung	Bande brossé	Suku blāvēklene
DPB 90° - Ø35 mm	90°-Bogen für Fallrohr - Ø35 mm	Coude 90° pour descente - Ø35 mm	Notekcaurules 90° līkums - Ø35 mm
SR Lukkuväen nalka	Schiebelumme	Rouleau de porte coulissante	Bidāms durvju rullīns
B 6x12 Pultit 6x12	Schrauben 6x12	Boulons 6x12	Skrūvbolt 6x12
B 6x30 Pultit 6x30	Schrauben 6x30	Boulons 6x30	Skrūvbolt 6x30
N 6x1 Mutter 6x1	Mutter 6x1	Ecrous 6x1	Uzgriebnī 6x1
BW2N 7x20 Pultit, aksilevy, 2 mutteria 7x20	Schrauben, Unterlegscheibe, 2 Muttern 7x20	Boulons, rondelle, 2 écrous 7x20	Skrūvbolti, paplāksne, 2 uzgriebnī 7x20
BWN 10x20 Pultit, aksilevy, mutteri 10x20	Schrauben, Unterlegscheibe, Mutter 10x20	Boulons, rondelle, écrous 10x20	Skrūvbolti, paplāksne, uzgriebnī 10x20
TS 4,8x25 Peltinauvit 4,8x25	Blechschrauben 4,8x25	Vis autotaraudeuses 4,8x25	Pāturpjašas skrūves 4,8x25
TS 4,8x19 Peltinauvit 4,8x19	Blechschrauben 4,8x19	Vis autotaraudeuses 4,8x19	Pāturpjašas skrūves 4,8x19
HSS Kuusiokoloraant	Inbusschrauben	Vis à six pans creux	Seststāra āģdas skrūves (inbus)
NC Mutterisijat	Mutterkappen	Capuchons d'écrou	Uzgriebnī vāciņi
GEID Ränkin päätykappale sis. sykkyrtöven	Rinnenendstück inkl. Fallrohr	Embout de gouttière incl. descente	Notekas gala uzgals ar notekcaurulī
GE Ränkin päätykappale	Rinnenendstück	Embout de gouttière	Notekas gala uzgals
RE Harjon päätykappale	Firstendstück	Embout de faitage	Kares gala uzgals
RSD (L) Kiskopäät (V) lukuovi	Schieneenden (L) Schiebetür	Embouts de rail (G) porte coulissante	Sīdes gāli (K) bidāmas durvis
RSD (R) Kiskopäät (H) lukuovi	Schieneenden (R) Schiebetür	Embouts de rail (D) porte coulissante	Sīdes gāli (L) bidāmas durvis
PVC PG PVC-osa, päty	PVC-Teil Giebel	Pièce PVC pignon	PVC daļiņa, zelmīnis
CPB Kulkaprofiilikinike	Eckprofilhalter	Support de profilé d'angle	Sīra profila kromētais
CP Urtaslevy	Verbindungsplatte	Plaque de raccord	Savienojuma plāksne
CP 2 Urtaslevy 2	Verbindungsplatte 2	Plaque de raccord 2	Savienojuma plāksne 2
G 725 x 1840 mm Kapa 725 x 1840 mm	Giebel 725 x 1840 mm	Pignon 725 x 1840 mm	Zelminas 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Kapa 659 x 1840 mm	Schmal Giebel 659 x 1840 mm	Pignon étroit 659 x 1840 mm	Saurs zelminas 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Levea kapa 790 x 1840 mm	Breiter Giebel 790 x 1840 mm	Pignon large 790 x 1840 mm	Plats zelminas 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Lukuovi 725 x 1797 mm	Schiebetür 725 x 1797 mm	Porte coulissante 725 x 1797 mm	Bidāmas durvis 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Katto 725 x 1668 mm	Dach 725 x 1668 mm	Toit 725 x 1668 mm	Jumts 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Kapes katko 659 x 1665 mm	Schmaler Dach 659 x 1665 mm	Toit étroit 659 x 1665 mm	Saurs jumts 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Kattoikkuna / kattoikkunan alapuolinen osa 790 x 818 mm	Dachfenster / Unterf. für Dachfenster 790 x 818 mm	Fenêtre de toit / élément sous fenêtre de toit 790 x 818 mm	Jumta logs / detaļa zem jumta loka 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Kattoikkuna / kattoikkunan alapuolinen osa 725 x 818 mm	Dachfenster / Unterf. für Dachfenster 725 x 818 mm	Fenêtre de toit / élément sous fenêtre de toit 725 x 818 mm	Jumta logs / detaļa zem jumta loka 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Sivun muotoikkuna 725 x 706 mm	Seitlich geformtes Fenster 725 x 706 mm	Fenêtre latérale de forme spéciale 725 x 706 mm	Sānu formas logs 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Sivun kolmikulma 725 x 396 mm	Seitliches Dreiecksfenster 725 x 396 mm	Fenêtre latérale triangulaire 725 x 396 mm	Sānu trīsstūra logs 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Sivun muotoikkuna kattoon 787 x 1663 mm	Grüdes geformtes Dachfenster 787 x 1663 mm	Grande fenêtre de toit de forme spéciale 787 x 1663 mm	Lielā formas jumta loka 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Pieni katon kolmas 772 x 700 mm	Kleines Dachdreieck 772 x 700 mm	Petit triangle de toit 772 x 700 mm	Mazs jumta trīsstūrs 772 x 700 mm

EE	LT	PL	CZ
BPE (L) Aluprofiilin ots (V)	Pagnind profiila galas (K)	Konec profilu podstawy (L)	Konec základního profilu (L)
BPE (R) Aluprofiilin ots (P)	Pagnind profiila galas (D)	Konec profilu podstawy (P)	Konec základního profilu (P)
T Lavepakk	Slenkatis	Progi	Práh
TDD Lavepakk kahelkordsetele oväle	Slenkatis dviguburno durvis	Progi do drzwi podwójnych	Práh pro dvojkřídlé dveře
SFD Kruvi touchile	Varžtas kaudis	Suśba do kłodka	Sroub pro hmoždinka
BD Alustidübel	Pagnind kalis	Kolek do podstawy	Základní hmoždinka
BPC Aluprofiilin otsakate	Pagnind profiila dangtelis	Zailekka profilu podstawy	Krytka základního profilu
GR Klastulist kummitihend	Soklino gumine tarpine	Uzczelka gumowa do szklenia	Gumové těsnění základni
BS Harjatiitend	Segeteline juosta	Uzczelka szczotkowa	Kartáčová lišta
DPB 90° - Ø35 mm	90° akūne - Ø35 mm	Kolano rury spustowej 90° - Ø35 mm	Koleno sruvu 90° - Ø35 mm
SR Lukkuväen nalka	Štandomų durų raiškas	Rollka do drzwi przesuwanych	Váleček posuvných dveří
B 6x12 Peldid 6x12	Varžtai 6x12	Srubby 6x12	Srouby 6x12
B 6x30 Peldid 6x30	Varžtai 6x30	Srubby 6x30	Srouby 6x30
N 6x1 Mutrid 6x1	Veržtes 6x1	Nakręty 6x1	Matice 6x1
BW2N 7x20 Peldid, seib, 2 mutrid 7x20	Varžtai, poveržle, 2 veržtes 7x20	Srubby, podkładka, 2 nakręty 7x20	Srouby, podložka, 2 matice 7x20
BWN 10x20 Peldid, seib, mutrid 10x20	Varžtai, poveržle, veržtes 10x20	Srubby, podkładka, nakręty 10x20	Srouby, podložka, matice 10x20
TS 4,8x25 Iskeermestavard kruvid 4,8x25	Savimegius 4,8x25	Wkręty samowiotujące 4,8x25	Samotné srouby 4,8x25
TS 4,8x19 Iskeermestavard kruvid 4,8x19	Savimegius 4,8x19	Wkręty samowiotujące 4,8x19	Samotné srouby 4,8x19
HSS Kuusikampesaga kruvid	Varžtai su vidinio šešiakampiu	Srubby imbusowe	Imbusové srouby
NC Mutrikatted	Veržlių dangteliai	Nakładki na nakręty	Krytky matic
GEID Renslopoppkoos vihmaveetoruuga	Latako galinis dangtelis su lietvamzdžiu	Zailekka rynny z rurą spustową	Celo okapu vč. svodu
GE Renslopopp	Latako galinis dangtelis	Zailekka rynny	Celo okapu
RE Hango ots	Kraigo galinis dangtelis	Zailekka kalemcy	Krytka hřebene
RSD (L) Sarnetsad (V) lukuovi	Begio galai (K) štandomų durys	Korciwki szyny (L) drzwi przesuwne	Konce kolejni (L) posuvné dveře
RSD (R) Sarnetsad (P) lukuovi	Begio galai (D) štandomų durys	Korciwki szyny (P) drzwi przesuwne	Konce kolejni (P) posuvné dveře
PVC PG PVC-osa, viil	PVC detalie, frontonas	Element PVC, szczyt	PVC díl šit
CPB Nurgaprofiili kinnitus	Kampinio profilio laikiklis	Wypisnik profilu noszonego	Držák rohového profilu
CP Uhendusplaat	Junglameji plokštė 2	Physka łącząca	Spojniac deska
CP 2 Uhendusplaat 2	Junglameji plokštė 2	Physka łącząca 2	Spojniac deska 2
G 725 x 1840 mm Viil 725 x 1840 mm	Frontonas 725 x 1840 mm	Szczyt 725 x 1840 mm	Šit 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Riisav viil 659 x 1840 mm	Saunais frontonas 659 x 1840 mm	Włpki szczyt 659 x 1840 mm	Ilzky šit 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Lau viil 790 x 1840 mm	Platus frontonas 790 x 1840 mm	Szeroki szczyt 790 x 1840 mm	Sesky šit 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Lukkuväen 725 x 1797 mm	Štandomų durys 725 x 1797 mm	Drzwi przesuwne 725 x 1797 mm	Posuvné dveře 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Katuz 725 x 1668 mm	Stogas 725 x 1668 mm	Dach 725 x 1668 mm	Střecha 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Riisav katuz 659 x 1665 mm	Saunais stogas 659 x 1665 mm	Włpki dach 659 x 1665 mm	Loka střecha 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Katuzekalen / katuzekalna alumine osa 790 x 818 mm	Stogo langas / detaļa po stogo langa 790 x 818 mm	Okno dachowe / element pod oknem dachowym 790 x 818 mm	Střešní okno / spodní díl pod střešní okno 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Katuzekalen / katuzekalna alumine osa 725 x 818 mm	Stogo langas / detaļa po stogo langa 725 x 818 mm	Okno dachowe / element pod oknem dachowym 725 x 818 mm	Střešní okno / spodní díl pod střešní okno 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Kūje lukuga aken 725 x 706 mm	Sauninis formos langas 725 x 706 mm	Boczne okno profilowane 725 x 706 mm	Bocni tvarové okno 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Kūjeline kolmikulmeken 725 x 396 mm	Sauninis trikampis langas 725 x 396 mm	Boczne okno trójkątne 725 x 396 mm	Bocni trojúhelníkové okno 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Suur lukuga katuzesiken 787 x 1663 mm	Dielio formos stogo langas 787 x 1663 mm	Dwie profilowane okno dachowe 787 x 1663 mm	Velké tvarové střešní okno 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Väike katuzekolmunnak 772 x 700 mm	Mazas stogo trikampis 772 x 700 mm	Maly trjokjat dachowy 772 x 700 mm	Maly střešní trojúhelník 772 x 700 mm

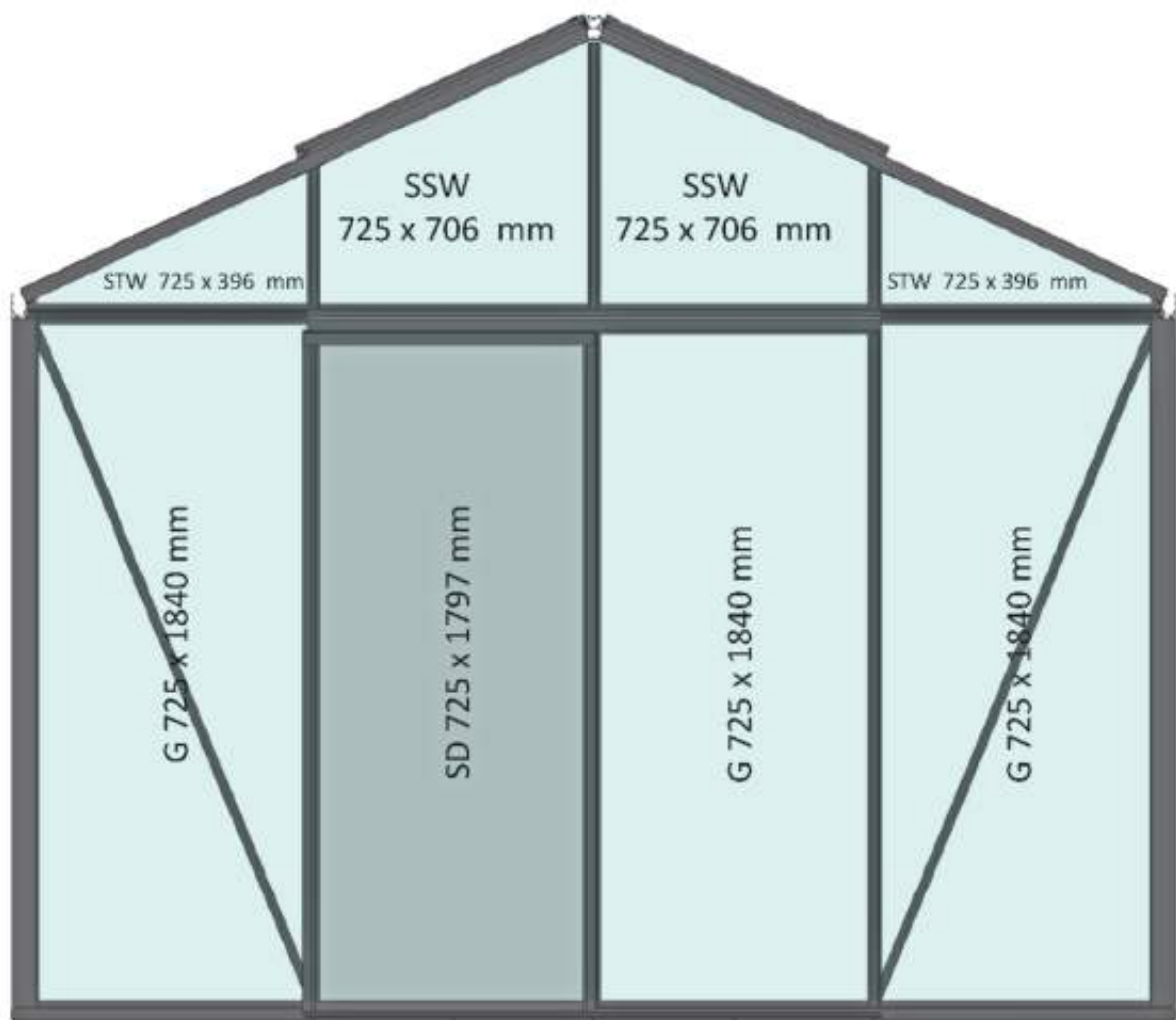
SK	HU	RO
BPE (L) Konec základného profilu (L)	Niaprofil vége (B)	Capăt profil de bază (S)
BPE (R) Konec základného profilu (P)	Niaprofil vége (J)	Capăt profil de bază (D)
T Praha	Kiszob	Prag
TDD Praha pre dvojitú dvere	Kiszob kétszárnyú ajtókhöz	Prag pentru uși duble
SFD Sietka pre hmoždínku	Csavar tipűszer	Surub pentru dibla
BD Základná hmoždinka	Alap tiplí	Diblu de bază
BPC Krytka základného profilu	Niaprofil zárókapok	Capac profil de bază
GR Gumové tesnenie zasklenia	Üveghezhez gumitömítés	Garnitură din cauciuc pentru geam
BS Kartónová kšia	Kétfestő	Banda penie
DPB 90° - Ø35 mm Koleso zvonu 90° - Ø35 mm	Eresztőfelőcső 90°-os kanyak - Ø35 mm	Cot buran 90° - Ø35 mm
SR Valček posuvných dverí	Tokajoz gorgó	Rola pentru uși glisante
B 6x12 Sietky 6x12	Csavarok 6x12	Suruburi 6x12
B 6x30 Sietky 6x30	Csavarok 6x30	Suruburi 6x30
N 6x1 Matice 6x1	Anyák 6x1	Pluție 6x1
BWZN 7x20 Sietky, podložka, 2 matice 7x20	Csavarok, alátét, 2 anya 7x20	Suruburi, șaibă, 2 piulițe 7x20
BWN 10x20 Sietky, podložka, matice 10x20	Csavarok, alátét, anyák 10x20	Suruburi, șaibă, piulițe 10x20
TS 4,8x25 Samorezné skrutky 4,8x25	Örfinő csavarok 4,8x25	Suruburi autofiletante 4,8x25
TS 4,8x19 Samorezné skrutky 4,8x19	Örfinő csavarok 4,8x19	Suruburi autofiletante 4,8x19
HSS Imbusové skrutky	Imbuscsavarok	Suruburi cu cap imbus
HC Krytky matíc	Anyaszapkák	Capace pentru piulițe
GEID Čelo oděvapu vrátane zvonu	Eresztőszatoma végelem, lefolyócsővel együtt	Capăt igheab incl. buran
GE Čelo oděvapu	Eresztőszatoma végelem	Capăt igheab
RE Krytka hrebeňa	Gerinc végelem	Capăt coama
RSD (L) Konec kolajnice (L) posuvné dvere	Sínevégek (B) tolatgató	Capete sină (S) uși glisante
RSD (R) Konec kolajnice (P) posuvné dvere	Sínevégek (J) tolatgató	Capete sină (D) uși glisante
PVC PG PVC diel stit	PVC elem, orom	Piesă PVC fronton
CPB Dežnik rohového profilu	Sarokprofil tartó	Support profil de colț
CP Spojovacia doska	Összekötő lemez	Placă de conexiune
CP 2 Spojovacia doska 2	Összekötő lemez 2	Placă de conexiune 2
G 725 x 1840 mm Sitr 725 x 1840 mm	Oronfal 725 x 1840 mm	Fronton 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Úzky šití 659 x 1840 mm	Keskeny oronfal 659 x 1840 mm	Fronton îngust 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Široký šití 790 x 1840 mm	Széles oronfal 790 x 1840 mm	Fronton lat 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Posuvné dvere 725 x 1797 mm	Tokajoz 725 x 1797 mm	Uși glisante 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Strecha 725 x 1668 mm	Tető 725 x 1668 mm	Acoperiș 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Úzka strecha 659 x 1665 mm	Keskeny tető 659 x 1665 mm	Acoperiș îngust 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Strešné okno / spodný diel pod strešné okno 790 x 818 mm	Tetőablak / tetőablak alsó elem 790 x 818 mm	Fereastră de acoperiș / element inferior pentru fereastră de acoperiș 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Strešné okno / spodný diel pod strešné okno 725 x 818 mm	Tetőablak / tetőablak alsó elem 725 x 818 mm	Fereastră de acoperiș / element inferior pentru fereastră de acoperiș 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Bočné lviarové okno 725 x 706 mm	Oldalsó ferítványos ablak 725 x 706 mm	Fereastră laterală ferită 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Bočné trojuholníkové okno 725 x 396 mm	Oldalsó háromszög ablak 725 x 396 mm	Fereastră laterală triunghiulară 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Veľké lviarové strešné okno 787 x 1663 mm	Nagy ferítványos tetőablak 787 x 1663 mm	Fereastră mare ferită pentru acoperiș 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Malý strešný trojuholník 772 x 700 mm	Kis tetőháromszög 772 x 700 mm	Triunghi mic pentru acoperiș 772 x 700 mm

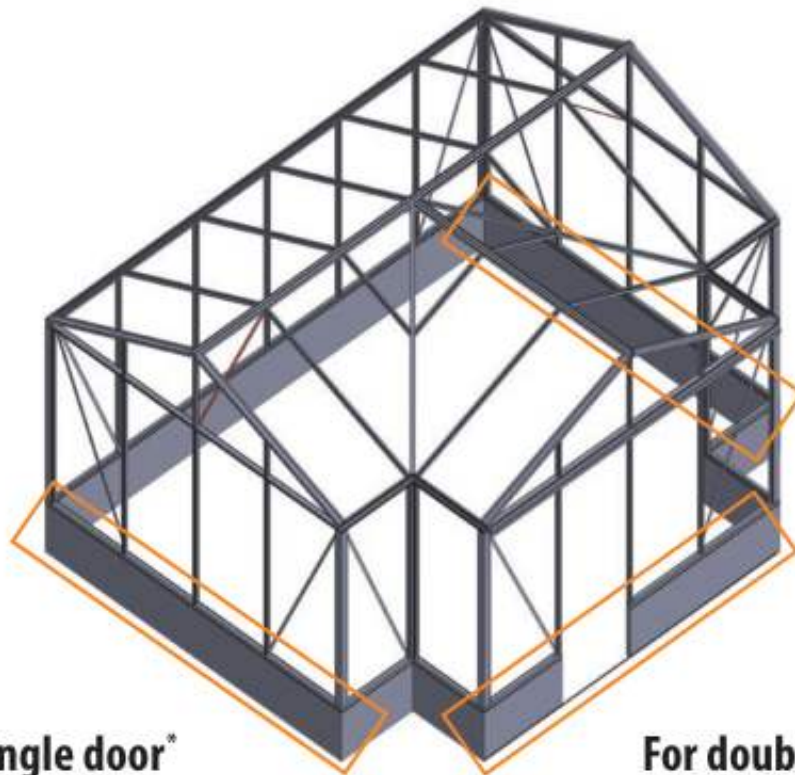
BG	GR	SI
BPE (L) Край на основния профил (L)	Акра Βασικό профил (A)	Zaključek osnovnega profila (L)
BPE (R) Край на основния профил (R)	Акра Βασικό профил (D)	Zaključek osnovnega profila (D)
T Праг	Κατωφλί	Prag
TDD Праг за двойни врати	Κατωφλί για διπλές πόρτες	Prag za dvojna vrata
SFD Вител за двобои	Βίδα για αέρα	Vijak za vložek
BD Двебел за однова	Όμοιο βίδας	Osnovni vložek
BPC Калачка за основния профил	Κατακό Βασικό профил	Pokrovček osnovnega profila
GR Гумено уплотнение за остекливане	Απορροή αερίσματος	Gumijasto tesnilo za zasteklitve
BS Чешкова лента	Ταινία Βασίστες	Kitačni trak
DPB 90° - Ø35 mm Колено 90° за водосточна тръба - Ø35 mm	Γυαίο 90° για σωλήνα απορροής - Ø35 mm	90° koleno odtočne cevi - Ø35 mm
SR Репка за пълтаща врата	Ράκερ απορρόμησης πόρτας	Kolesce drsnih vrat
B 6x12 Боттовне 6x12	Μασολόνα 6x12	Vijaki 6x12
B 6x30 Боттовне 6x30	Μασολόνα 6x30	Vijaki 6x30
N 6x1 Гайка 6x1	Παξιμόνια 6x1	Matice 6x1
BWZN 7x20 Боттовне, шайба, 2 гайки 7x20	Μασολόνα, παξιμόνια, 2 παξιμόνια 7x20	Vijaki, podložka, 2 matice 7x20
BWN 10x20 Боттовне, шайба, гайки 10x20	Μασολόνα, παξιμόνια, παξιμόνια 10x20	Vijaki, podložka, matice 10x20
TS 4,8x25 Самоорезни винтове 4,8x25	Αυτοεργκλατίς βίδες 4,8x25	Samorezni vijaki 4,8x25
TS 4,8x19 Самоорезни винтове 4,8x19	Αυτοεργκλατίς βίδες 4,8x19	Samorezni vijaki 4,8x19
HSS Винтове с вътрешен шестогран	Βίδες αλлен	Imbus vijaki
HC Калачки за гайки	Κατακό παξιμόνια	Pokrovčki matice
GEID Краен елемент за утук вкл. водосточна тръба	Τερματικό ιδρορροής με σωλήνα απορροής	Zaključek zleba vklj. odtočna cev
GE Краен елемент за утук	Τερματικό ιδρορροής	Zaključek zleba
RE Краен елемент за било	Τερματικό κορυφής	Zaključek stembra
RSD (L) Край на река (L) пълтаща врата	Акра πόρτας (A) σπυρμένη πόρτα	Končni tince (L) drna vrata
RSD (R) Край на река (R) пълтаща врата	Акра πόρτας (D) σπυρμένη πόρτα	Končni tince (D) drna vrata
PVC PG PVC елемент, фронтон	PVC κορυφή αέτημα	PVC del, čelo
CPB Стойка за ътлов профил	Στήριγμα γωνιακού профил	Nosilec kotnega profila
CP Свързваща планка	Πλάκα συνδέσης	Povezovalna plošča
CP 2 Свързваща планка 2	Πλάκα συνδέσης 2	Povezovalna plošča 2
G 725 x 1840 mm Фронтон 725 x 1840 mm	Αέτημα 725 x 1840 mm	Celo 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Тесен фронтон 659 x 1840 mm	Στενό αέτημα 659 x 1840 mm	Úzko čelo 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Широко фронтон 790 x 1840 mm	Φαρδο αέτημα 790 x 1840 mm	Široko čelo 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Пълтаща врата 725 x 1797 mm	Σπυρμένη πόρτα 725 x 1797 mm	Drna vrata 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Покриве 725 x 1668 mm	Στέγη 725 x 1668 mm	Streha 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Тесен покрив 659 x 1665 mm	Στενό στέγη 659 x 1665 mm	Úzka streha 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Покривен прозорец / долен елемент за покривен прозорец 790 x 818 mm	Παράθυρο στέγης / κάτω μέρος παράθυρου στέγης 790 x 818 mm	Strešno okno / spodni del pod strešnim oknom 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Покривен прозорец / долен елемент за покривен прозорец 725 x 818 mm	Παράθυρο στέγης / κάτω μέρος παράθυρου στέγης 725 x 818 mm	Strešno okno / spodni del pod strešnim oknom 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Страничен оформен прозорец 725 x 706 mm	Πλάνα διαμορφωμένο παράθυρο 725 x 706 mm	Stransko oblikovano okno 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Страничен триъгълнен прозорец 725 x 396 mm	Πλάνα τριγωνικό παράθυρο 725 x 396 mm	Stransko trikotno okno 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Голям оформен покривен прозорец 787 x 1663 mm	Μεγάλο διαμορφωμένο παράθυρο στέγης 787 x 1663 mm	Veľko oblikovano strešno okno 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Малик покривен триъгълник 772 x 700 mm	Μικρό τριγωνικό παράθυρο στέγης 772 x 700 mm	Najmenjši trikotnik 772 x 700 mm

IE	HR	NL
BPE (L) Deiradh próifíl báis (L)	Završetak osnovnog profila (L)	Eindstuk basisprofiel (L)
BPE (R) Deiradh próifíl báis (D)	Završetak osnovnog profila (D)	Eindstuk basisprofiel (R)
T Taisneadh	Prag	Drempel
TDD Taisneadh do dhíobe dublaíthe	Prag za dvostruka vrata	Drempel voor dubbele deuren
SFD Smit do tiplu	Vijak za tiplu	Schroef voor tiplu
BD Plug bun	Tiplu za bazu	Basispijl
BPC Clúdach próifíle bun	Kapica osnovnog profila	Eindkap basisprofiel
GR Rubair sealaithe glanithe	Gumena brtva za ostakljenje	Beglazingsrubber
BS Stiail scuab	Čistkača traka	Borstelstrip
DPB 90° - Ø35 mm Lúb 90° do phobáin síleáit - Ø35 mm	Koljeno 90° za odvodnu cijev - Ø35 mm	90° bocht voor regenpijp - Ø35 mm
SR Róla dorais sleamháin	Katačica za klizna vrata	Schuifdeurrol
B 6x12 Boltaí 6x12	Vijci 6x12	Bouten 6x12
B 6x30 Boltaí 6x30	Vijci 6x30	Bouten 6x30
N 6x1 Cónna 6x1	Matice 6x1	Klossen 6x1
BWZN 7x20 Boltaí, fainne, 2 dhá 7x20	Vijci, podložka, 2 matice 7x20	Bouten, ring, 2 moeren 7x20
BWN 10x20 Boltaí, fainne, móina 10x20	Vijci, podložka, matice 10x20	Bouten, ring, moeren 10x20
TS 4,8x25 Scrínná féin-sáithithe 4,8x25	Samorezni vijci 4,8x25	Zelftappende schroeven 4,8x25
TS 4,8x19 Scrínná féin-sáithithe 4,8x19	Samorezni vijci 4,8x19	Zelftappende schroeven 4,8x19
HSS Scrínná heicidheochlácha innheádh	Imbus vijci	Imbus Schroeven
HC Clúdagh dhá	Kapice za matice	Kloofdeppen
GEID Crích gháiteir le pobáin síleádh	Završetak okula uključ. odvodna cijev	Geot-eindstuk incl. regenpijp
GE Crích gháiteir	Završetak okula	Geot-eindstuk
RE Crích imáire	Završetak stembra	Kok-eindstuk
RSD (L) Fóirceannacha ráille (L) doras sleamháin	Završeni vodlice (L) klizna vrata	Raaijsteinden (L) schuifdeur
RSD (R) Fóirceannacha ráille (D) doras sleamháin	Završeni vodlice (D) klizna vrata	Raaijsteinden (R) schuifdeur
PVC PG Píosa PVC bain	PVC dio, zabat	PVC-stuk, gevel
CPB Lúibín próifíle cúinne	Nosač kutnog profila	Hoekprofielbeugel
CP Pláta ceangail	Spojna ploča	Verbindingsplaat
CP 2 Pláta ceangail 2	Spojna ploča 2	Verbindingsplaat 2
G 725 x 1840 mm Binn 725 x 1840 mm	Zabat 725 x 1840 mm	Gevel 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Binn caol 659 x 1840 mm	Újko zabat 659 x 1840 mm	Smalle gevel 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Binn leathan 790 x 1840 mm	Síroki zabat 790 x 1840 mm	Brede gevel 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Doras sleamháin 725 x 1797 mm	Klizna vrata 725 x 1797 mm	Schuifdeur 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Dón 725 x 1668 mm	Krov 725 x 1668 mm	Dak 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Dón caol 659 x 1665 mm	Újko krov 659 x 1665 mm	Smal dak 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Fuinneog díon / cúd iochtar faoi thuinneog díon 790 x 818 mm	Krovni prozor / donji dio ispod krovnog prozora 790 x 818 mm	Dakraam / onderstuk onder dakraam 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Fuinneog díon / cúd iochtar faoi thuinneog díon 725 x 818 mm	Krovni prozor / donji dio ispod krovnog prozora 725 x 818 mm	Dakraam / onderstuk onder dakraam 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Fuinneog taobh mhínláthe 725 x 706 mm	Bočni oblikovani prozor 725 x 706 mm	Zijwaaiaam 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Fuinneog taobh tríshléinádh 725 x 396 mm	Bočni trikotasti prozor 725 x 396 mm	Zijdehoekraam 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Fuinneog mhór mhínláthe díon 787 x 1663 mm	Veľko oblikovani krovni prozor 787 x 1663 mm	Groot gevormd dakraam 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Tríshléin beag díon 772 x 700 mm	Mali krovni trokut 772 x 700 mm	Kleine dakhoeck 772 x 700 mm

IT	ES	PT
BPE (L) Estremità profilo di base (S)	Extremo del perfil base (I)	Extremidade do perfil de base (E)
BPE (R) Estremità profilo di base (D)	Extremo del perfil base (D)	Extremidade do perfil de base (D)
T Soglia	Umbinal	Limiar
TDD Soglia per porte doppie	Umbinal para puertas dobles	Limiar para portas duplas
SFD Vite per tassello	Tornillo para taco	Parafuso para bucha
BD Tassello di base	Taco base	Bucha de base
BPC Taglio del profilo di base	Tapón del perfil base	Tampa do perfil de base
GR Guarnizione in gomma per vetri	Goma de acristalamiento	Borracha de envidçamento
BS Spazzolina	Burlete de capillo	Escova vedente
DPB 90° - Ø35 mm Curva 90° per pluviale - Ø35 mm	Codo 90° para bajante - Ø35 mm	Curva 90° para tubo de queda - Ø35 mm
SR Bullone per porta scorrevole	Rodillo para puerta corredera	Roldana para porta de correr
B 6x12 Bulloni 6x12	Tornillos 6x12	Parafusos 6x12
B 6x30 Bulloni 6x30	Tornillos 6x30	Parafusos 6x30
N 6x1 Dadi 6x1	Tuercas 6x1	Porcas 6x1
BW2N 7x20 Bulloni, rondella, 2 dadi 7x20	Tornillos, arandela, 2 tuercas 7x20	Parafusos, anilha, 2 portas 7x20
BWN 10x20 Bulloni, rondella, dadi 10x20	Tornillos, arandela, tuercas 10x20	Parafusos, anilha, porcas 10x20
TS 4,8x25 Viti autofilettanti 4,8x25	Tornillos autoroscantes 4,8x25	Parafusos auto-roscentes 4,8x25
TS 4,8x19 Viti autofilettanti 4,8x19	Tornillos autoroscantes 4,8x19	Parafusos auto-roscentes 4,8x19
HSS Viti a brugola	Tornillos Allen	Parafusos Allen
NC Cappucci per dadi	Tapones para tuercas	Tampas de porca
GEID Terminale grondaia ind. pluviale	Terminal de canalón ind. bajante	Terminal de calreira ind. tubo de queda
GE Terminale grondaia	Terminal de canalón	Terminal de calreira
RE Terminale colima	Terminal de cumbriera	Terminal de cumeeiro
RSD (L) Terminali guida (S) porta scorrevole	Extremos de rail (I) puerta corredera	Extremos de calha (E) porta de correr
RSD (R) Terminali guida (D) porta scorrevole	Extremos de rail (D) puerta corredera	Extremos de calha (D) porta de correr
PVC PG Pezzo in PVC, frontone	Pieza de PVC, frontón	Peça em PVC, empena
CPB Staffa per profilo angolare	Soporte de perfil de esquina	Suporte de perfil de canto
CP Piastra di collegamento	Placa de conexión	Placa de ligação
CP 2 Piastra di collegamento 2	Placa de conexión 2	Placa de ligação 2
G 725 x 1840 mm Frontone 725 x 1840 mm	Frontón 725 x 1840 mm	Empena 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Frontone stretto 659 x 1840 mm	Frontón estrecho 659 x 1840 mm	Empena estreita 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Frontone largo 790 x 1840 mm	Frontón ancho 790 x 1840 mm	Empena larga 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Porta scorrevole 725 x 1797 mm	Puerta corredera 725 x 1797 mm	Porta de correr 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Tetto 725 x 1668 mm	Techo 725 x 1668 mm	Telhado 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Tetto stretto 659 x 1665 mm	Techo estrecho 659 x 1665 mm	Telhado estreito 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Finestra da tetto / elemento sotto finestra da tetto 790 x 818 mm	Ventana de techo / elemento inferior de ventana de techo 790 x 818 mm	Janela de telhado / elemento inferior da janela de telhado 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Finestra da tetto / elemento sotto finestra da tetto 725 x 818 mm	Ventana de techo / elemento inferior de ventana de techo 725 x 818 mm	Janela de telhado / elemento inferior da janela de telhado 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Finestra laterale sagomata 725 x 706 mm	Ventana lateral con forma 725 x 706 mm	Janela lateral moldada 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Finestra laterale triangolare 725 x 396 mm	Ventana lateral triangular 725 x 396 mm	Janela lateral triangular 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Grande finestra da tetto sagomata 787 x 1663 mm	Gran ventana de techo con forma 787 x 1663 mm	Grande janela de telhado moldada 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Piccolo triangolo del tetto 772 x 700 mm	Pequeño triángulo de techo 772 x 700 mm	Pequeno triângulo de telhado 772 x 700 mm

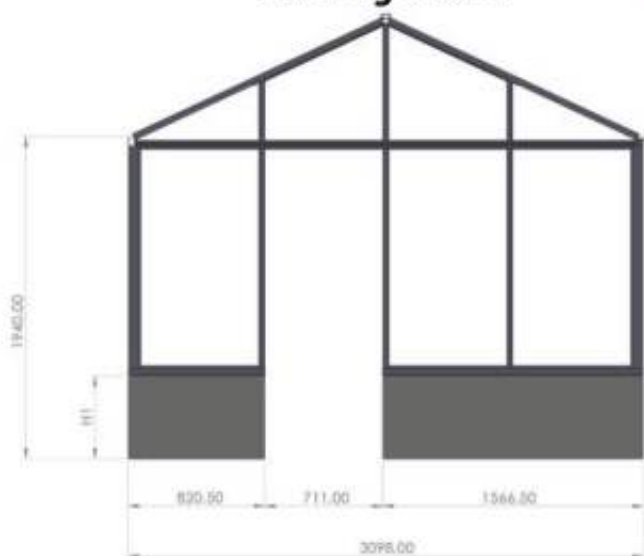
MT
BPE (L) Tarf tal-profil tal-bażi (D)
BPE (R) Tarf tal-profil tal-bażi (L)
T Limitu
TDD Limitu għal bibien doppji
SFD Viti għal plagg
BD Plagg tal-bażi
BPC Għatli tal-profil tal-bażi
GR Lantku tal-gomma għall-figeg
BS Striscia tal-pinnell
DPB 90° - Ø35 mm Minkeb 90° għal pajp tal-ilma tas-sita - Ø35 mm
SR Rosa għal bibb li juzerzaq
B 6x12 Viti 6x12
B 6x30 Viti 6x30
N 6x1 Gewz 6x1
BW2N 7x20 Viti, washer, 2 gewz 7x20
BWN 10x20 Viti, washer, gewz 10x20
TS 4,8x25 Viti li jaqgħu wahedhom 4,8x25
TS 4,8x19 Viti li jaqgħu wahedhom 4,8x19
HSS Viti Allen
NC Tappijiet tal-gewz
GEID Tarf tal-kanal inkli. pajp tal-ilma tas-sita
GE Tarf tal-kanal
RE Tarf tal-linja tas-saqaf
RSD (L) Tarf tal-binjarju (X) bibb li juzerzaq
RSD (R) Tarf tal-binjarju (L) bibb li juzerzaq
PVC PG Bicca PVC frontun
CPB Bracket tal-profil tal-kantuniera
CP Pjanca ta' konnessjoni
CP 2 Pjanca ta' konnessjoni 2
G 725 x 1840 mm Frontun 725 x 1840 mm
G 659 x 1840 mm Frontun deġaq 659 x 1840 mm
GW 790 x 1840 mm Frontun wiesgħ 790 x 1840 mm
SD 725 x 1797 mm Bibb li juzerzaq 725 x 1797 mm
R 725 x 1668 mm Saqqaf 725 x 1668 mm
RN 659 x 1665 mm Saqqaf deġaq 659 x 1665 mm
RW / URW 790 x 818 mm Tiegħ tas-saqaf / bicca taħt il-tiegħ tas-saqaf 790 x 818 mm
RW / URW 725 x 818 mm Tiegħ tas-saqaf / bicca taħt il-tiegħ tas-saqaf 725 x 818 mm
SSW 725 x 706 mm Tiegħ tal-ġenb ifformata 725 x 706 mm
STW 725 x 396 mm Tiegħ tal-ġenb trijangolari 725 x 396 mm
RBSW 787 x 1663 mm Tiegħ kbir tas-saqaf ifformata 787 x 1663 mm
RST 772 x 700 mm Trijanglu għir tas-saqaf 772 x 700 mm





For single door*

For double door**



The door can also be installed on the long wall. Contact the manufacturer for the wall drawing.***

SE: *För enkel dörr **För dubbel dörr *** Dörren kan också installeras på långväggen. Kontakta tillverkaren för väggskissen.
 NO: *For enkel dør **For dobbel dør *** Døren kan også monteres på langveggen. Kontakt produsenten for veggtegningen.
 DK: *For enkeltør **For dobbeltør *** Døren kan også monteres på den lange væg. Kontakt producenten for vægtegningen.
 FI: *Yhdelle ovelle **Kahdelle ovelle *** Ovi voidaan asentaa myös pitkälle seinälle. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi seinäpiirustuksen.
 DE: *Für Einzeltür **Für Doppeltür *** Die Tür kann auch an der Längswand montiert werden. Kontaktieren Sie den Hersteller für die Wandzeichnung.
 FR: *Pour porte simple **Pour porte double *** La porte peut également être installée sur le mur long. Contactez le fabricant pour le schéma du mur.
 LV: *Vienām durvīm **Dubultajām durvīm *** Durvis var uzstādīt arī uz garās sienas. Sazinieties ar ražotāju, lai saņemtu sienas rīšējumu.
 EE: *Ühekordse ukse jaoks **Kahekordse ukse jaoks *** Ukse saab paigaldada ka pikale seinale. Seina joonise saamiseks võtke ühendust tootjaga.
 LT: *Vienagubėms durims **Dviguboms durims *** Duris taip pat galima montuoti ant ilgosios sienos. Dėl sienos brėžinio kreipkitės į gamintoją.
 PL: *Dla pojedynczych drzwi **Dla podwójnych drzwi *** Drzwi można również zamontować na dłuższej ścianie. Skontaktuj się z producentem, aby otrzymać rysunek ściany.
 CZ: *Pro jednokřídlé dveře **Pro dvoukřídlé dveře *** Dveře lze také instalovat na dlouhou stěnu. Pro výkres stěny kontaktujte výrobce.
 SK: *Pre jednokridlové dvere **Pre dvojkrídlové dvere *** Dvere je možné nainštalovať aj na dlhú stenu. Pre výkres steny kontaktujte výrobcu.

HU: *Egyszárnyú ajtóhoz **Kétszárnyú ajtóhoz *** Az ajtó a hosszú falra is felszerelhető. A falrajzért lépjen kapcsolatba a gyártóval.
 RO: *Pentru ușă simplă **Pentru ușă dublă *** Ușa poate fi instalată și pe peretele lung. Contactați producătorul pentru desenul peretelui.
 SI: *Za enojna vrata **Za dvojna vrata *** Vrata se lahko namestijo tudi na daljšo steno. Za risbo stene se obrnite na proizvajalca.
 HR: *Za jednostruka vrata **Za dvostruka vrata *** Vrata se također mogu postaviti na duži zid. Kontaktirajte proizvođača za nacrt zida.
 BG: *За единична врата **За двойна врата *** Вратата може да се монтира и на дългата стена. Свържете се с производителя за чертежа на стената.
 GR: *Για μονή πόρτα **Για διπλή πόρτα *** Η πόρτα μπορεί επίσης να εγκατασταθεί στον μακρύ τοίχο. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για το σχέδιο του τοίχου.
 IE: *Do dhoras aonair **Do dhoras dubailte *** Is féidir an doras a shuiteáil ar an mballa fada freisin. Déan teagmháil leis an monaróir chun liníocht an bhalla a fháil.
 NL: *Voor enkele deur **Voor dubbele deur *** De deur kan ook op de lange wand worden gemonteerd. Neem contact op met de fabrikant voor de wandtekening.
 IT: *Per porta singola **Per porta doppia *** La porta può essere installata anche sulla parete lunga. Contattare il produttore per il disegno della parete.
 ES: *Para puerta simple **Para puerta doble *** La puerta también puede instalarse en la pared larga. Contacte con el fabricante para obtener el plano de la pared.
 PT: *Para porta simples **Para porta dupla *** A porta também pode ser instalada na parede longa. Contacte o fabricante para obter o desenho da parede.
 MT: *Għal bieb wieħed **Għal bieb doppju *** Il-bieb jista' wkoll jiġi installat mal-hajt twil. Ikkuntattja lill-manifattur għad-disinn tal-hajt.

SE: 1. Borra hål i väggen i linje med profilens hål. 2. Fäst basen med plugg och skruv. 3. Använd plastkåpor för hålen.

NO: 1. Bor hull i veggen i linje med hullene i profilen. 2. Fest basen med plugg og skruv. 3. Bruk plastdeksler for hullene.

DK: 1. Bor huller i væggen på linje med profilens huller. 2. Fastgør basen med rawlplug og skruv. 3. Brug plastdæksler til hullerne.

FI: 1. Pora seinään reiät profiilin reikiin kohdalle. 2. Kiinnitä jalusta tulpan ja ruuvien avulla. 3. Käytä muovisuojia reikiin.

DE: 1. Bohren Sie Löcher in die Wand, ausgerichtet an den Profilbohrungen. 2. Befestigen Sie die Basis mit Dübel und Schraube. 3. Verwenden Sie Kunststoffabdeckungen für die Löcher.

FR: 1. Percez des trous dans le mur en les alignant avec les trous du profil. 2. Fixez la base avec une cheville et une vis. 3. Utilisez des caches en plastique pour les trous.

LV: 1. Izurbiet caurumus sienā, saskaņojot tos ar profila caurumiem. 2. Nostipriniet pamatni ar dibeli un skrūvi. 3. Izmantojiet plastmasas pārsegus caurumiem.

EE: 1. Puurige seinā augud, joondades need profiili aukudega. 2. Kinnitage alus tüübli ja kruviga. 3. Kasutage aukude jaoks plastikust katteid.

LT: 1. Išgręžkite sienoje skyles, sutapdindami jas su profilio skylėmis. 2. Pritvirtinkite pagrindą kaiščiui ir varžtu. 3. Skylėms naudokite plastikinius dangtelius.

PL: 1. Wywierć otwory w ścianie, wyrównane z otworami w profilu. 2. Przymocuj podstawę za pomocą kołka i wkręta. 3. Użyj plastikowych zaślepek na otwory.

CZ: 1. Vyvrtejte otvory do stěny zarovnané s otvory v profilu. 2. Přepevněte základnu hmoždinkou a šroubem. 3. Použijte plastové krytky na otvory.

SK: 1. Vyvrtajte otvory do steny zarovnané s otvormi v profile. 2. Upevnite základňu hmoždinkou a skrutkou. 3. Použite plastové krytky na otvory.

HU: 1. Fúrjon lyukakat a falba a profil furatainak megfelelően. 2. Rögzítse az alapot tiplí és csavar segítségével. 3. Használjon műanyag takarókat a lyukakhoz.

RO: 1. Găuriți peretele aliniind găurile cu cele din profil. 2. Fixați baza cu diblu și șurub. 3. Folosiți capace din plastic pentru găuri.

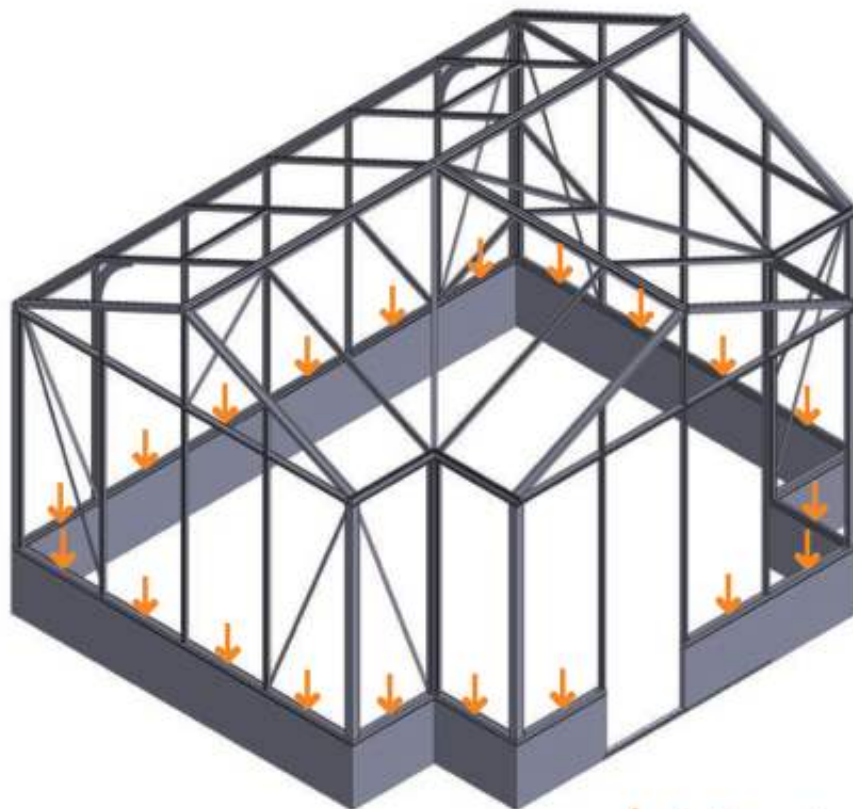
SI: 1. Izvrtajte luknje v steno, poravnane z luknjami v profilu. 2. Pritrdite osnovo z vložkom in vijakom. 3. Za luknje uporabite plastične pokrovčke.

HR: 1. Izbušite rupe u zidu poravnate s rupama na profilu. 2. Pričvrstite bazu tiplom i vijkom. 3. Koristite plastične kapice za rupe.

BG: 1. Пробийте отвори в стената, подравнени с отворите на профила. 2. Закрепете основата с дюбел и винт. 3. Използвайте пластмасови капачки за отворите.

GR: 1. Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο ευθυγραμμισμένες με τις τρύπες του προφίλ. 2. Στερεώστε τη βάση με ούπα και βίδα. 3. Χρησιμοποιήστε πλαστικά καπάκια για τις τρύπες.

IE: 1. Druileáil poill sa bhalla ailínithe le poill an phróifíle. 2. Daingnigh an bun le duail agus scríú. 3. Úsáid clúdaigh phlaisteacha do na poill.



↓ Profile mounting points to the wall

SE: Profilens monteringspunkter mot väggen
NO: Profilens monteringspunkter mot veggen
DK: Profilens monteringspunkter mod væggen
FI: Profiilin kiinnityskohdat seinään
DE: Profil-Befestigungspunkte an der Wand
FR: Points de fixation du profil au mur
LV: Profila stiprinājuma punkti pie sienas
EE: Profiili kinnituspunktid seinale
LT: Profilio tvirtinimo taškai prie sienos
PL: Punkty mocowania profilu do ściany
CZ: Montážní body profilu ke stěně
SK: Montážne body profilu k stene
HU: A profil falhoz rögzítési pontjai
RO: Puncte de fixare ale profilului pe perete
SI: Točke pritrditve profila na steno
HR: Točke pričvršćivanja profila na zid
BG: Точки за закрепяване на профила към стената
GR: Σημεία στερέωσης του προφίλ στον τοίχο
IE: Pointí gléasta an phróifíle ar an roballa
NL: Montagepunten van het profiel aan de wand
IT: Punti di fissaggio del profilo alla parete
ES: Puntos de fijación del perfil a la pared
PT: Pontos de fixação do perfil à parede
MT: Punti ta' immuntar tal-profil mal-bajt

- 1. Drill holes in the wall aligned with the profile holes.**
- 2. Secure base with dowel and screw**
- 3. Use plastic covers for holes**



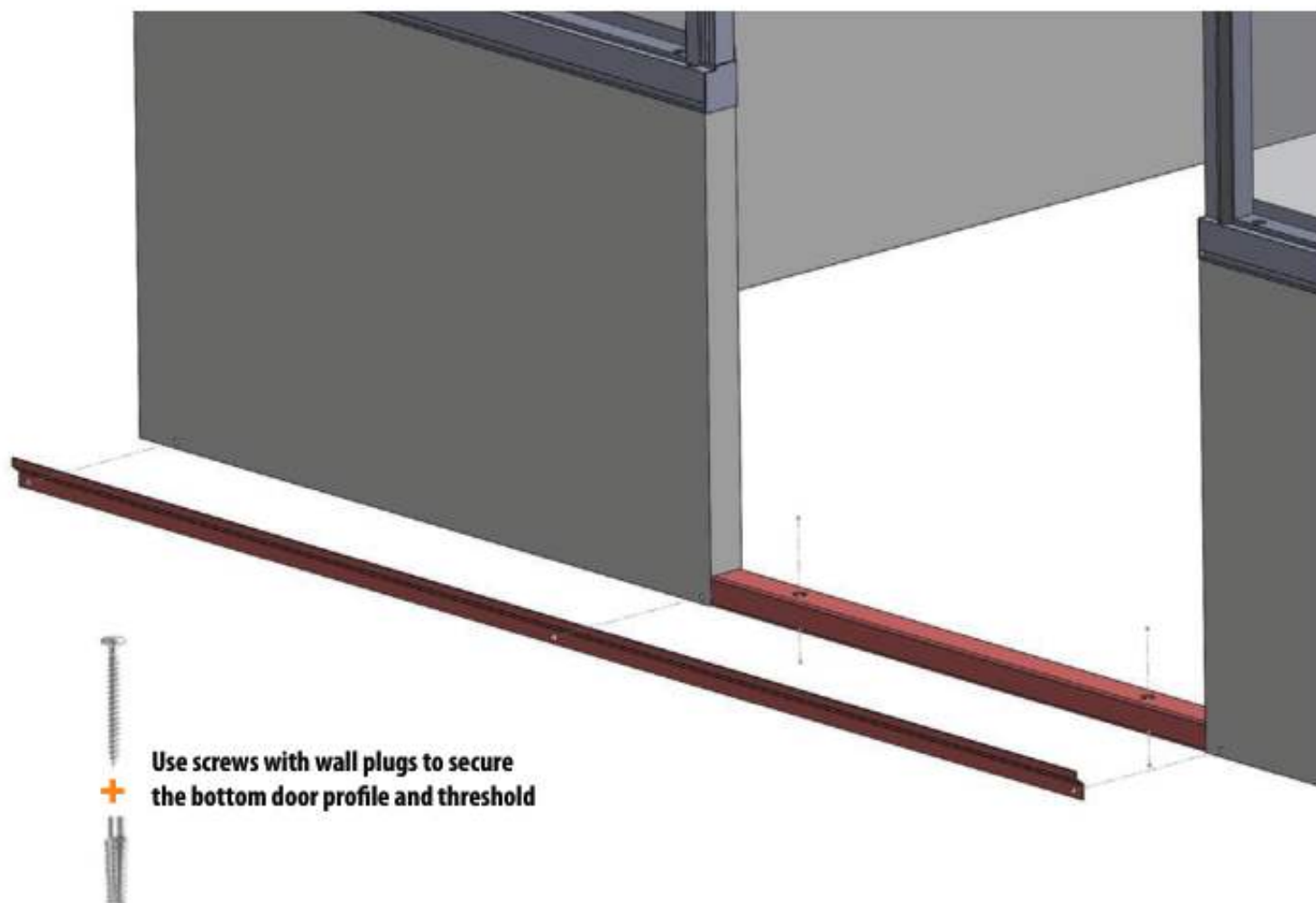
NL: 1. Boor gaten in de wand, uitgelijnd met de gaten in het profiel. 2. Bevestig de basis met plug en schroef. 3. Gebruik kunststof afdekkapjes voor de gaten.

IT: 1. Praticare i fori nella parete allineandoli con i fori del profilo. 2. Fissare la base con tassello e vite. 3. Utilizzare coprifori in plastica.

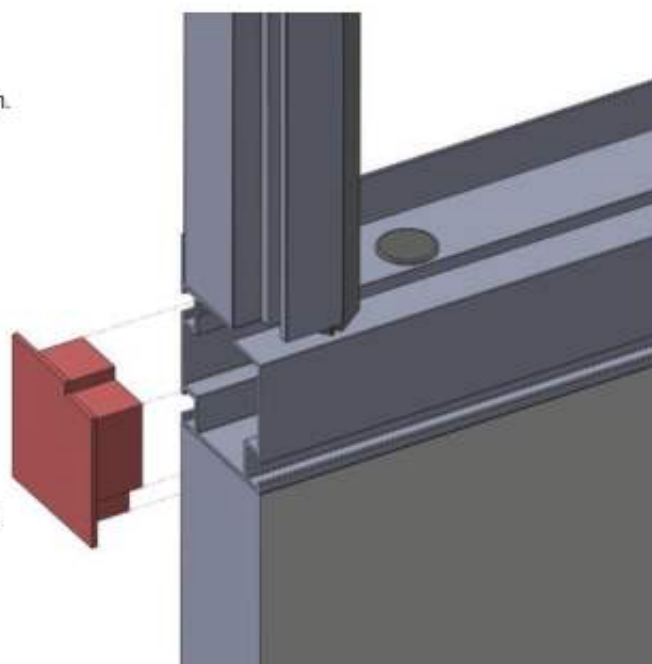
ES: 1. Taladre agujeros en la pared alineados con los agujeros del perfil. 2. Fije la base con taco y tornillo. 3. Use tapas de plástico para los agujeros.

PT: 1. Fure a parede, alinhando os furos com os furos do perfil. 2. Fixe a base com bucha e parafuso. 3. Use tampas de plástico para os furos.

MT: 1. Ifforja toqob fil-hajt allinjati mat-toqob tal-profil. 2. Wahhal il-bazi b'tappun u vit. 3. Uża għata tal-plastik għat-toqob.



SE: Använd skruvar med väggpluggar för att fästa den nedre dörrprofilen och tröskeln.
 NO: Bruk skruver med veggpluggar for å feste den nedre dørprofilen og terskelen.
 DK: Brug skruer med rawlplug til at fastgøre den nederste dørprofil og tærsklen.
 FI: Kiinnitä oven alaprofilin ja kynnyksen ruuveilla ja seinätulpilla.
 DE: Verwenden Sie Schrauben mit Dübeln, um das untere Türprofil und die Schwelle zu befestigen.
 FR: Utilisez des vis avec chevilles pour fixer le profilé inférieur de la porte et le seuil.
 LV: Izmantojiet skrūves ar sienas dibelēm, lai nostiprinātu apakšējo durvju profilu un sliekšni.
 EE: Kasutage kruvisid koos seinatüüblitega, et kiinnitada ukse alumine profiil ja lävepakk.
 LT: Naudokite varžtus su sieniniiais kaiščiais, kad pritvirtintumėte apatinį durų profilį ir slenkstį.
 PL: Użyj wkrętów z kołkami rozporowymi, aby przymocować dolny profil drzwi i próg.
 CZ: K upevnění spodního dveřního profilu a prahu použijte šrouby s hmoždinkami.
 SK: Na upevnenie spodného dverového profilu a prahu použite skrutky s hmoždinkami.
 HU: A нижний ajtóprofil és a küszöb rögzítéséhez használnjon csavarokat tiplikkel.
 RO: Folosiți șuruburi cu dibluri pentru a fixa profilul inferior al ușii și pragul.
 SI: Za pritrditev spodnjega vratnega profila in praga uporabite vijake z vložki.
 HR: Koristite vijke s tiplama kako biste pričvrstili donji profil vrata i prag.
 BG: Използвайте винтове с дюбели, за да закрепите долния профил на вратата и прaga.
 GR: Χρησιμοποιήστε βίδες με ούλα για να στερεώσετε το κάτω προφίλ της πόρτας και το κατώφλι.
 IE: Úsáid scríúnnna le duailí balla chun próifíl íochtair an dorais agus an tairseach a dhaingniú.
 NL: Gebruik schroeven met pluggen om het onderste deurprofiel en de drempel vast te zetten.
 IT: Utilizzare viti con tasselli per fissare il profilo inferiore della porta e la soglia.
 ES: Use tornillos con tacos para fijar el perfil inferior de la puerta y el umbral.
 PT: Use parafusos com buchas para fixar o perfil inferior da porta e o limiar.
 MT: Uża viti bit-tappuni tal-hajt biex tissikka l-profil t'isfel tal-bieb u l-ghatba.



EXTENSIONS

Fix extension rod in place with screw

SE: Förlängningar

Fäst förlängningsstangen på plats med en skruv

NO: Forlengelser

Fest forlengelsesstangen på plass med en skrue

DK: Forlængelser

Fastgør forlængerstangen på plads med en skrue

FI: Jatkokappaleet

Kiinnitä jatkotanko paikalleen ruuvilla

DE: Verlängerungen

Befestige die Verlängerungsstange mit einer Schraube

FR: Rallonges

Fixez la tige d'extension en place avec une vis

LV: Pagarinājumi

Nostipriniet pagarinājuma stieni vietā ar skrūvi

EE: Pikendused

Kinnitage pikendustoru kruviga oma kohale

LT: Pratešimai

Priveržkite prailginimo strypą varžtu

PL: Przedłużenia

Zamocuj pręt przedłużający na miejscu za pomocą śruby

CZ: Prodloužení

Připevňte prodlužovací tyč na místo šroubem

SK: Predĺženia

Prichyťte predĺžovaciu tyč na miesto skrutkou

HU: Hosszabbítások

Rögzítse a hosszabbító rudat csavarral

RO: Extensii

Fixați tija de extensie în poziție cu un șurub

SI: Podaljški

Pripnite podaljšano palico na mesto z vijakom

HR: Produžeci

Pričvrstite produžnu šipku na mjesto pomoću vijka

BG: Удължения

Закрепете удължителния прът с винт

GR: Επέκτασις

Στερεώστε τη ράβδο επέκτασης στη θέση της με μια βίδα

IE: Síneadh

Ceangail an tslat síneadh ina háit le scriú

NL: Verlengingen

Bevestig de verlengstang op zijn plaats met een schroef

IT: Estensioni

Fissa l'asta di estensione in posizione con una vite

ES: Extensiones

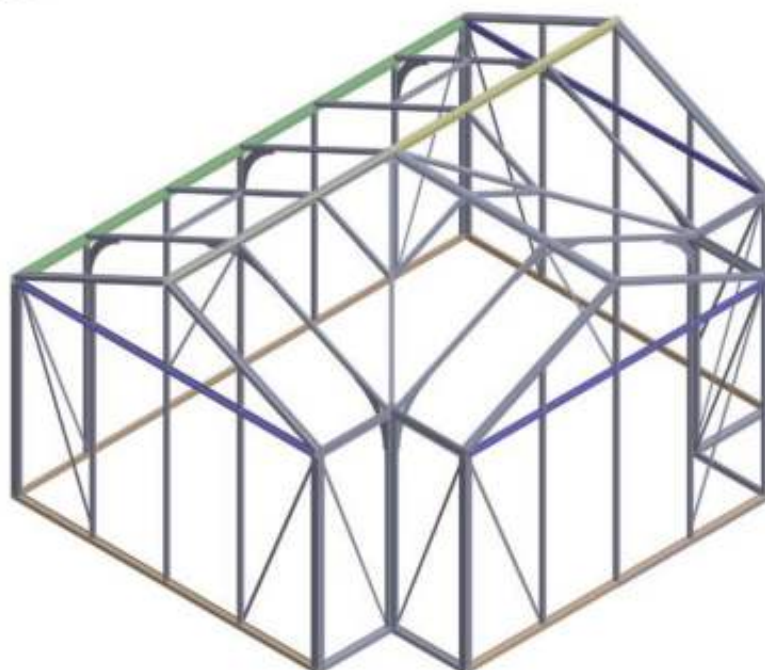
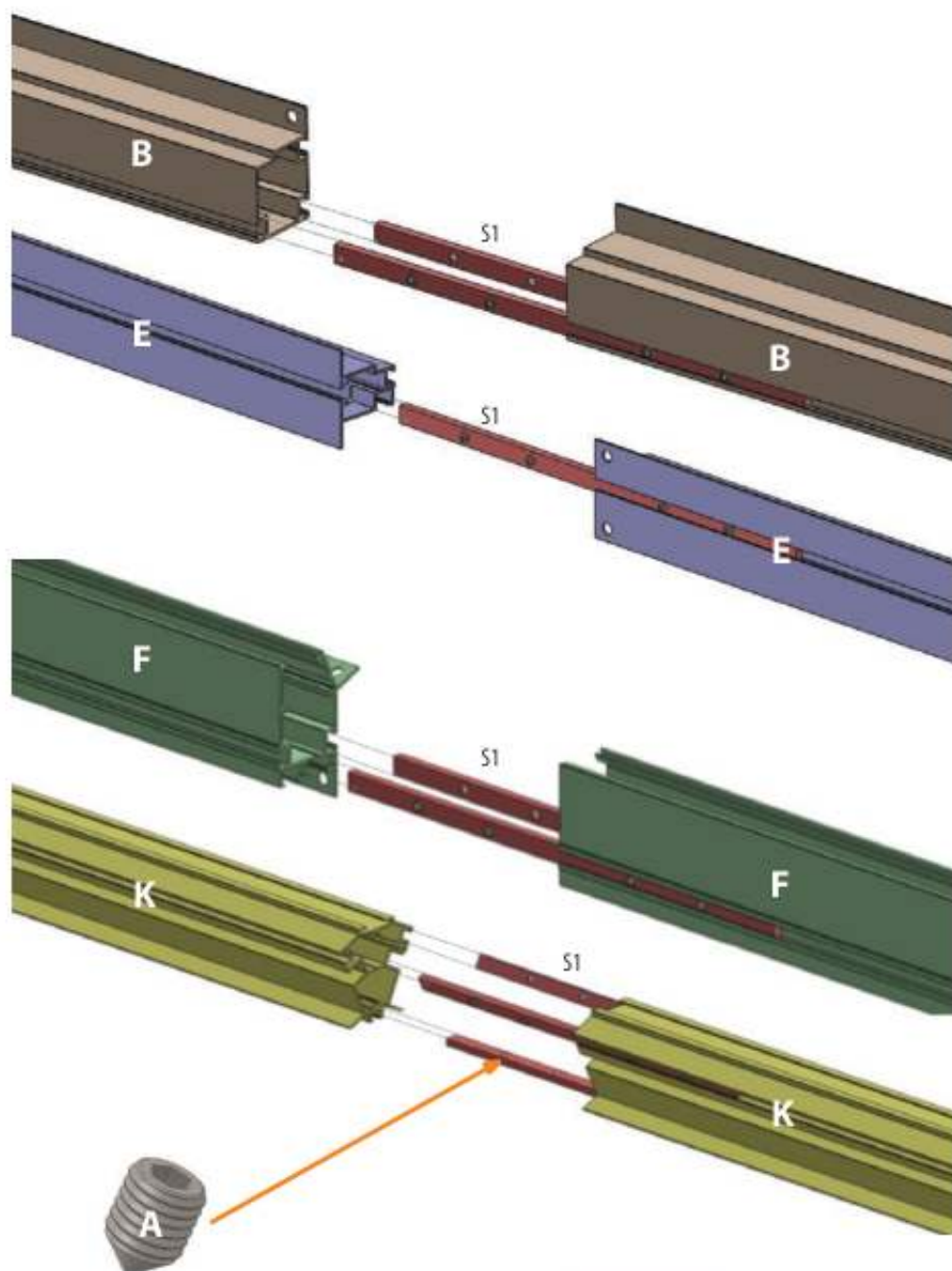
Fija la barra de extensión en su lugar con un tornillo

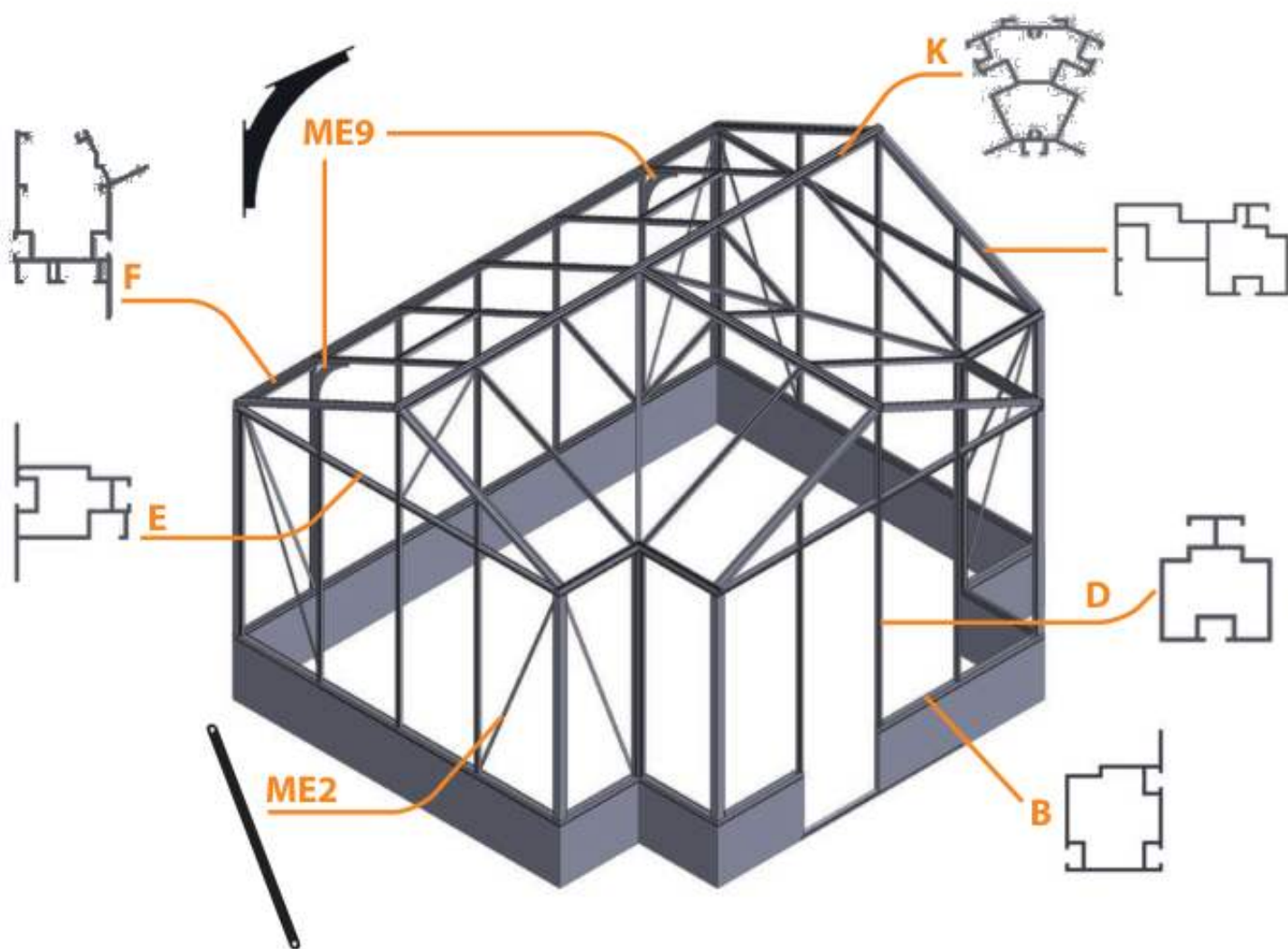
PT: Extensões

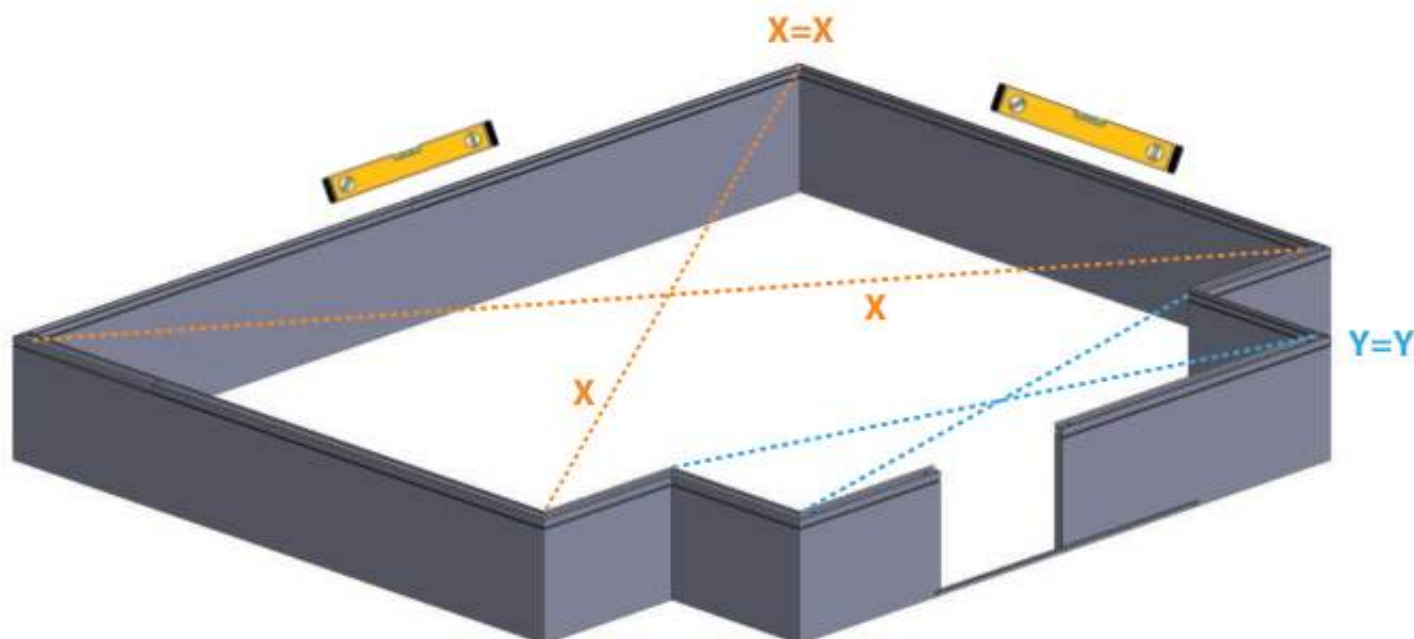
Fixe a haste de extensão no lugar com um parafuso

MT: Estensjoni

Issettja l-virga ta' estensjoni f' postha b'viti







Make sure the base profiles are level and the diagonal measurements are equal.

SE: Se till att basprofilerna är i våg och att diagonalernas mått är lika.
 NO: Sørg for at bunnprofilene er i vater og at diagonalmålene er like.
 DK: Sørg for, at bundprofilerne er i vater, og at diagonalmålene er ens.
 FI: Varmista, että pohjaprofiilit ovat suorassa ja että diagonaalimitat ovat samat.
 DE: Stellen Sie sicher, dass die Basisprofile waagerecht sind und die Diagonalmäße gleich sind.
 FR: Assurez-vous que les profils de base sont de niveau et que les mesures diagonales sont égales.
 LV: Pārliecinieties, ka pamatprofili ir līmenī un diagonālie izmēri ir vienādi.
 EE: Veenduge, et alusprofiilid on loodis ja diagonaal mõõdud on võrdsed.
 LT: Įsitinkite, kad pagrindo profiliai yra lygūs ir įstrižainės matmenys yra vienodi.
 PL: Upewnij się, że profile podstawy są wypoziomowane i że przekątne mają jednakową długość.
 CZ: Ujistěte se, že základní profily jsou ve vodorovné rovině a že úhlopříčné rozměry jsou stejné.
 SK: Uistite sa, že základné profily sú vo vodorovnej rovine a že uhlopriečné rozmery sú rovnaké.
 HU: Győződjön meg róla, hogy az alapprofilok vízszintben vannak, és az átlós méretek egyformák.
 RO: Asigurați-vă că profilele de bază sunt la nivel și că măsurătorile pe diagonală sunt egale.
 SI: Prepričajte se, da so osnovni profili v ravnini in da so diagonalne mere enake.
 HR: Provjerite jesu li osnovni profili u ravnini i jesu li dijagonalne mjere jednake.
 BG: Уверете се, че основните профили са нивелирани и че диагоналните измервания са равни.
 GR: Βεβαιωθείτε ότι τα βασικά προφίλ είναι οριζοντιωμένα και ότι οι διαγώνιες μετρήσεις είναι ίσες.
 IE: Cinntigh go bhfuil na próifíilí bonn cothrom agus go bhfuil na tomhais trasnánacha cothrom.
 NL: Zorg ervoor dat de basisprofielen waterpas staan en dat de diagonale maten gelijk zijn.
 IT: Assicurarsi che i profili di base siano in bolla e che le misure diagonali siano uguali.
 ES: Asegúrese de que los perfiles de base estén nivelados y de que las medidas diagonales sean iguales.
 PT: Certifique-se de que os perfis de base estão nivelados e de que as medidas diagonais são iguais.
 MT: Kun żgur li l-profilii tal-bażi huma livellati u li l-kejl dijagonali huma ugwali.

SE: Borra 6 hål med $\varnothing 7$ mm

För in M6 $\times$ 70 mm-bultar

Fäst med muttrar

Placera i det inre hörnet

NO: Bor 6 hull med $\varnothing 7$ mm

Sett inn M6 $\times$ 70 mm-bolter

Fest med muttere

Plasser i det innvendige hjørnet

DK: Bor 6 huller med $\varnothing 7$ mm

Indsæt M6 $\times$ 70 mm-bolte

Fastgør med møtrikker

Placer i det indvendige hjørne

FI: Poraa 6 kpl $\varnothing 7$ mm:n reikiä

Aseta M6 $\times$ 70 mm:n pultit

Kiinnitä muttereilla

Aseta sisäkulmaan

DE: Bohren Sie 6 Löcher mit $\varnothing 7$ mm

Setzen Sie M6 $\times$ 70 mm Schrauben ein

Sichern Sie mit Muttern

Platzieren Sie in der Innenecke

FR: Percez 6 trous de $\varnothing 7$ mm

Insérez des boulons M6 $\times$ 70 mm

Fixez avec des écrous

Placez dans l'angle intérieur

LV: Izurbiet 6 caurumus $\varnothing 7$ mm

Ievietojiet M6 $\times$ 70 mm bultskrūves

Nostipriniet ar uzgriežņiem

Novietojiet iekšējā stūrī

EE: Puurige 6 $\varnothing 7$ mm auku

Sisestage M6 $\times$ 70 mm poldid

Kinnitage mutritega

Paigaldage sisemurka

LT: Išgręžkite 6 $\varnothing 7$ mm skylės

Išstatykite M6 $\times$ 70 mm varžtus

Pritvirtinkite varžtelėmis

Išstatykite į vidinį kampą

PL: Wywierć 6 otworów $\varnothing 7$ mm

Włóż śruby M6 $\times$ 70 mm

Zabezpiecz nakrętkami

Umieść w wewnętrznym narożniku

CZ: Vyvrtejte 6 otvorů $\varnothing 7$ mm

Vložte šrouby M6 $\times$ 70 mm

Zajistěte maticemi

Umístěte do vnitřního rohu

SK: Vyvrťajte 6 otvorov $\varnothing 7$ mm

Vložte skrutky M6 $\times$ 70 mm

Zaistite maticami

Umiestnite do vnútorného rohu

HU: Fúrjon 6 db $\varnothing 7$ mm-es furatot

Helyezze be az M6 $\times$ 70 mm-es csavarokat

Rögzítse anyákkal

Helyezze a belső sarokba

RO: Executați 6 găuri $\varnothing 7$ mm

Introduceți șuruburile M6 $\times$ 70 mm

Fixați cu piulițe

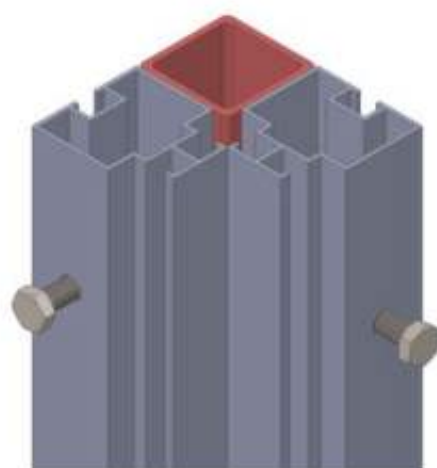
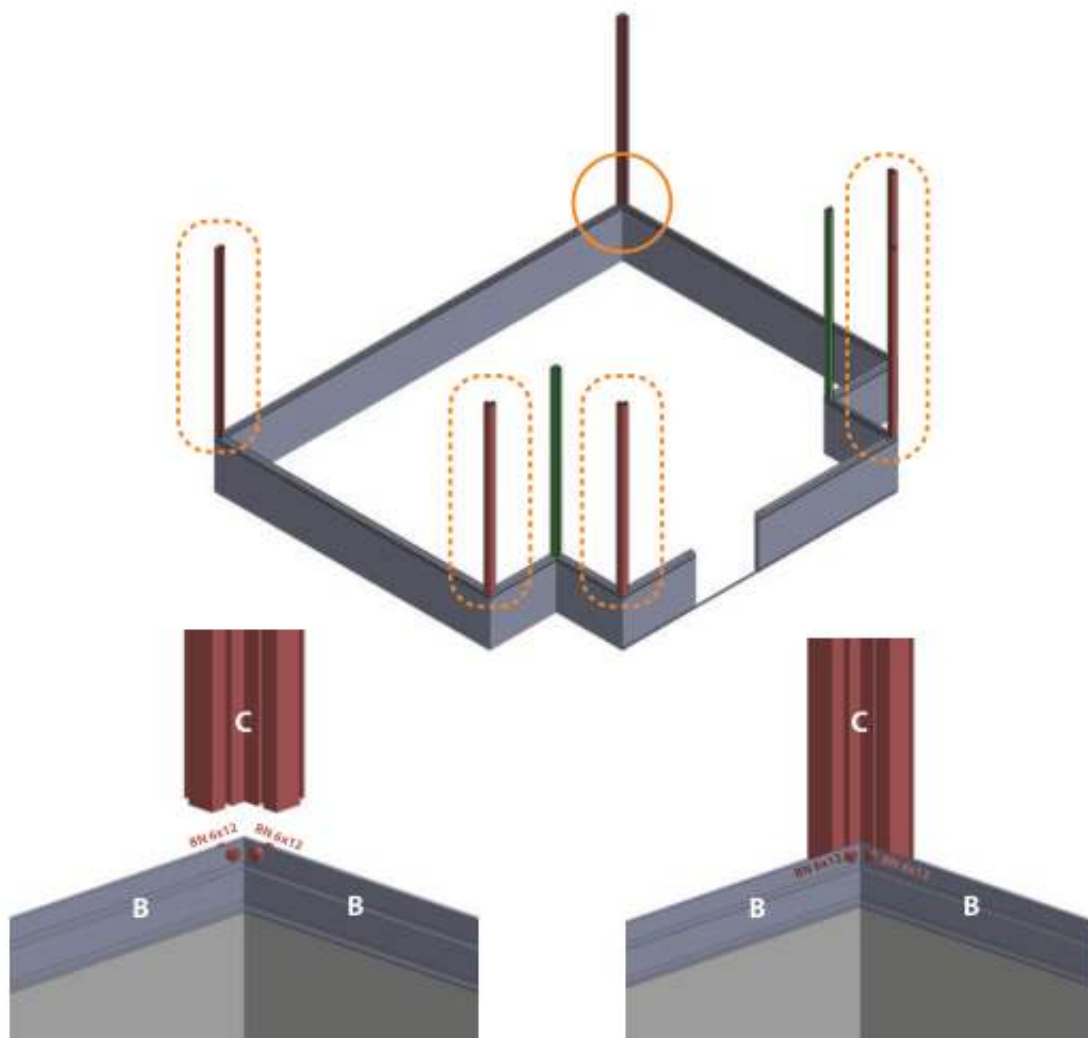
Poziționați în colțul interior

SI: Izvrtajte 6 lukenj $\varnothing 7$ mm

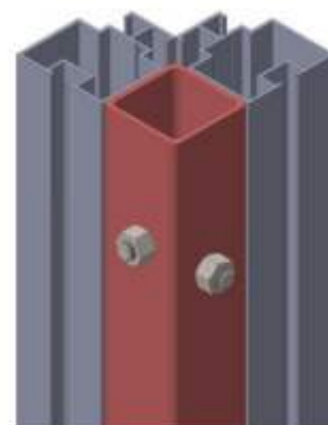
Vstavite vijake M6 $\times$ 70 mm

Pritrdite z maticami

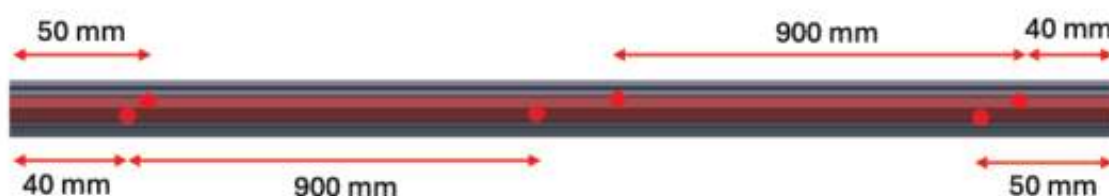
Namestite v notranji kot



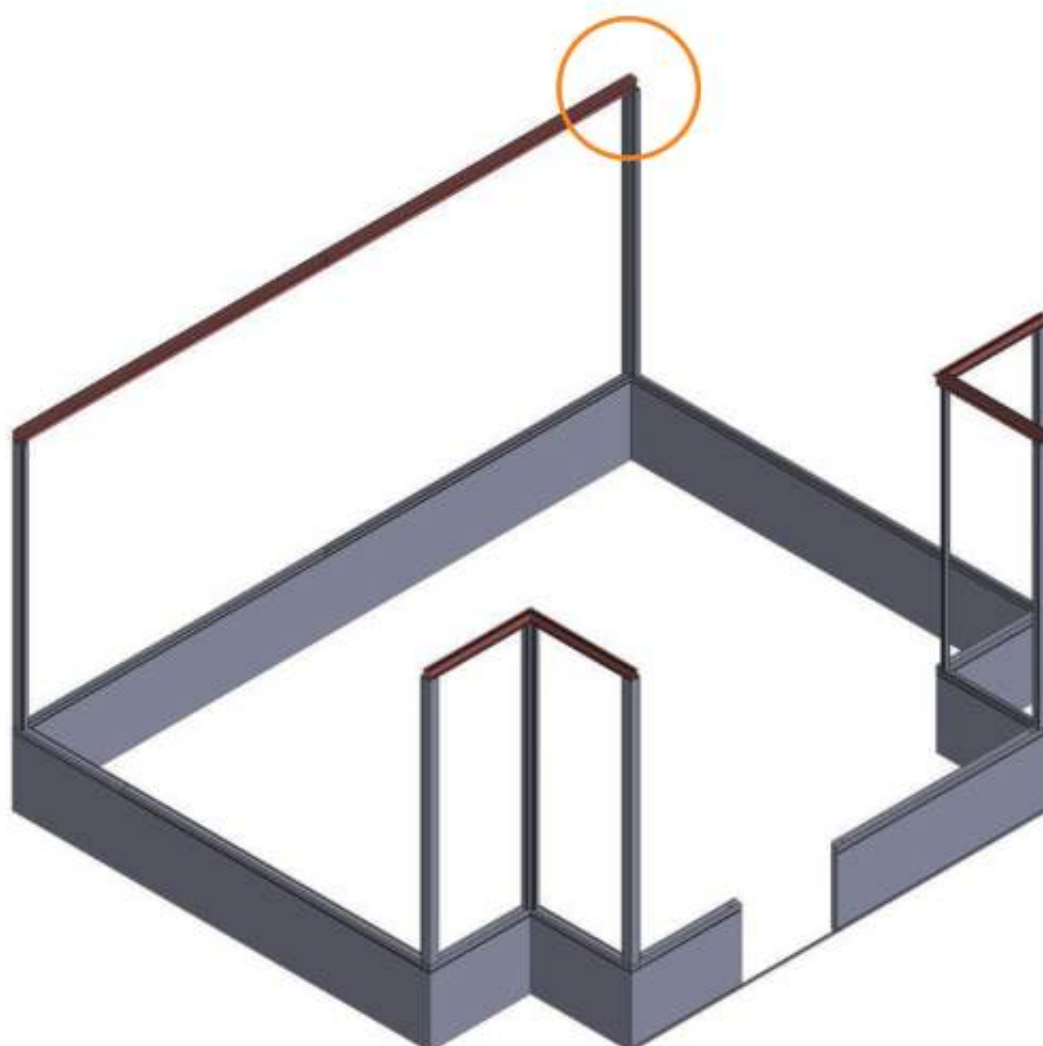
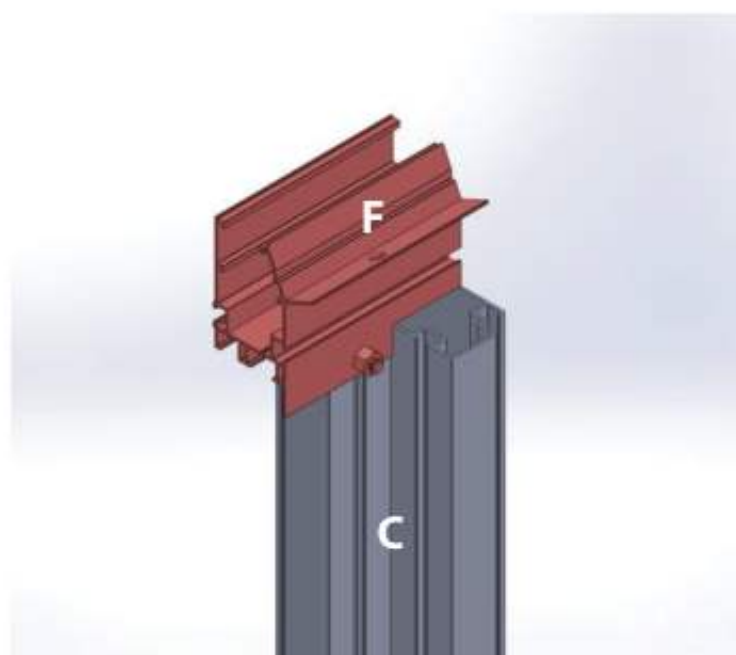
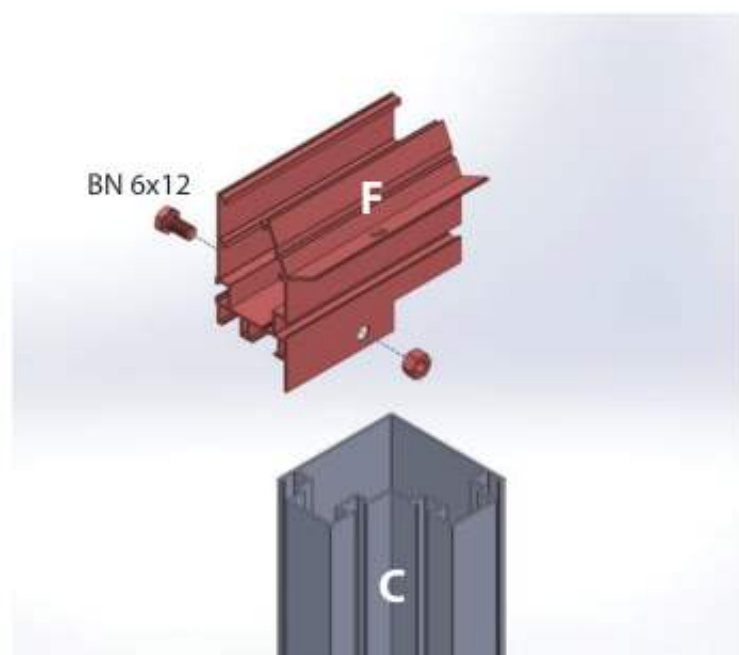
1. Drill 6 $\times$ $\varnothing 7$ mm holes
2. Insert M6 $\times$ 70 mm bolts

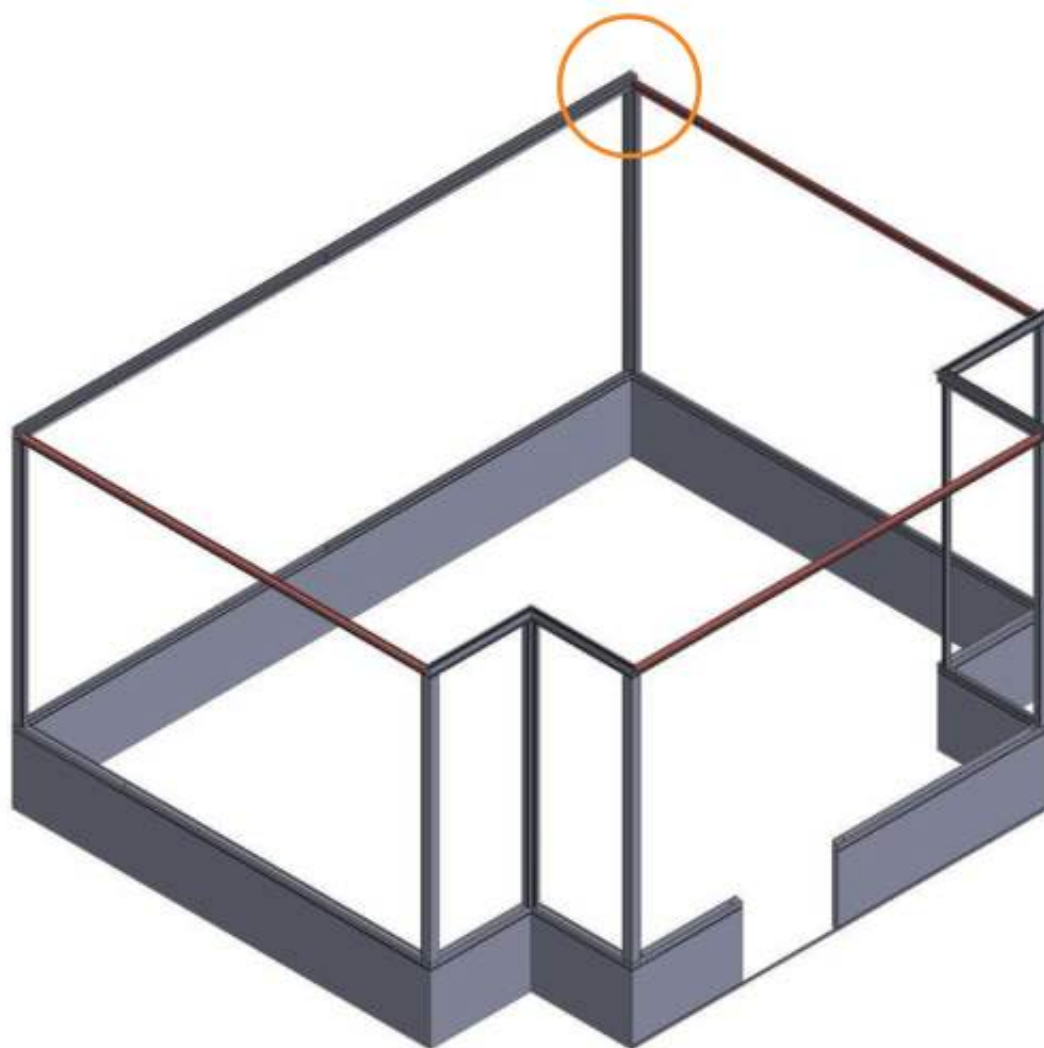
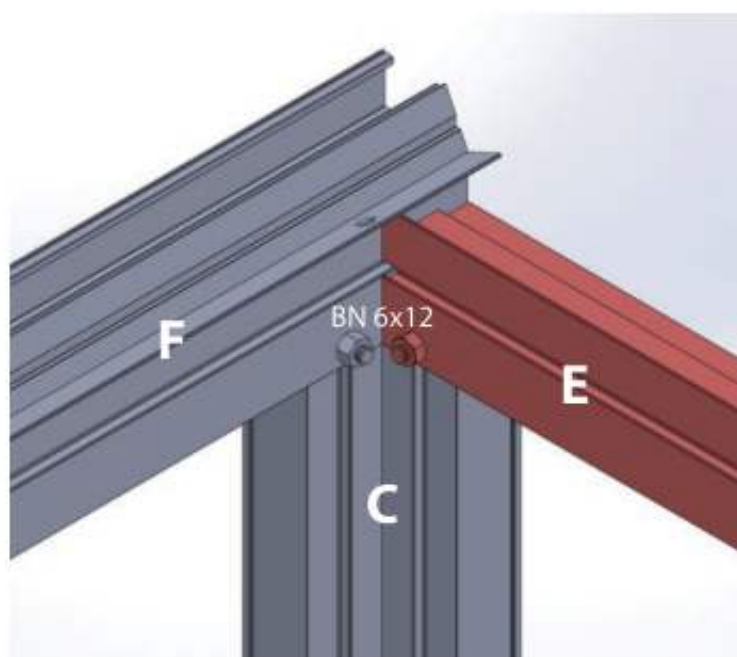
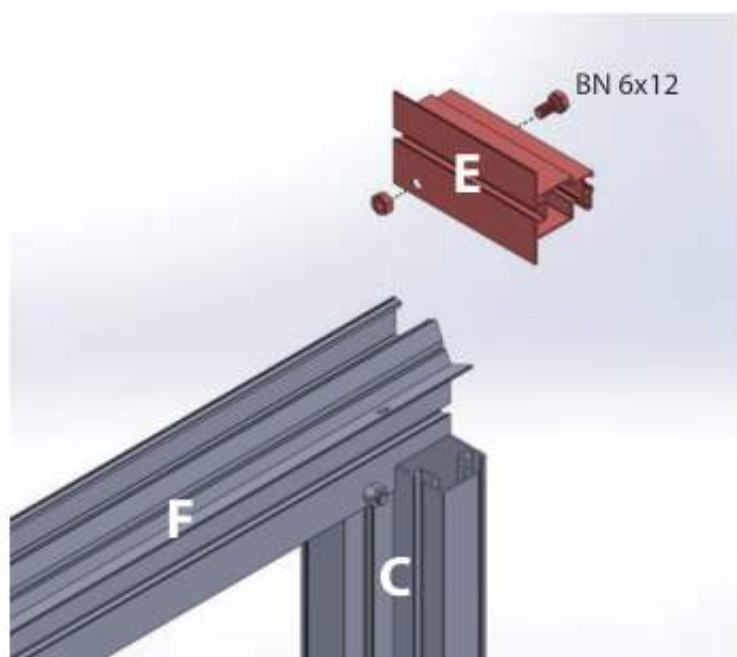


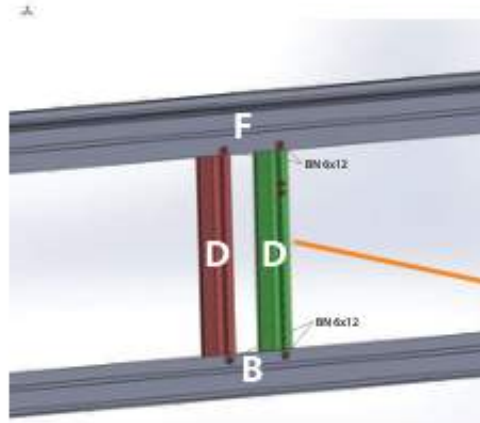
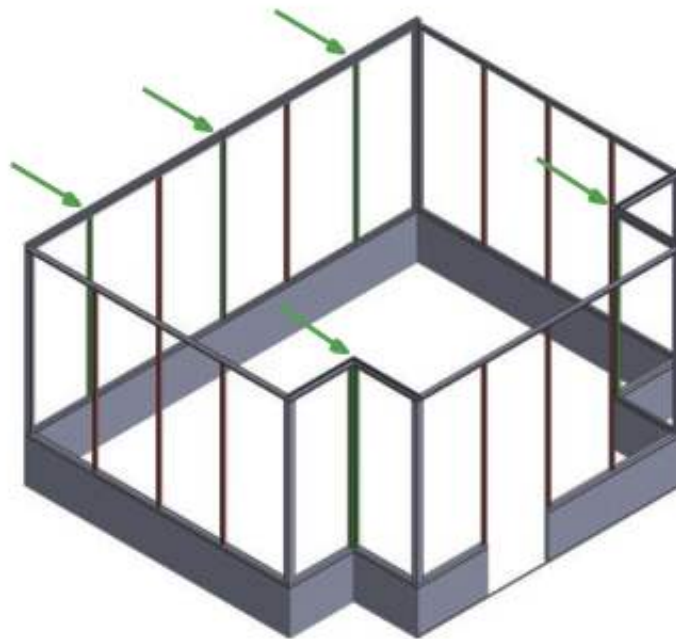
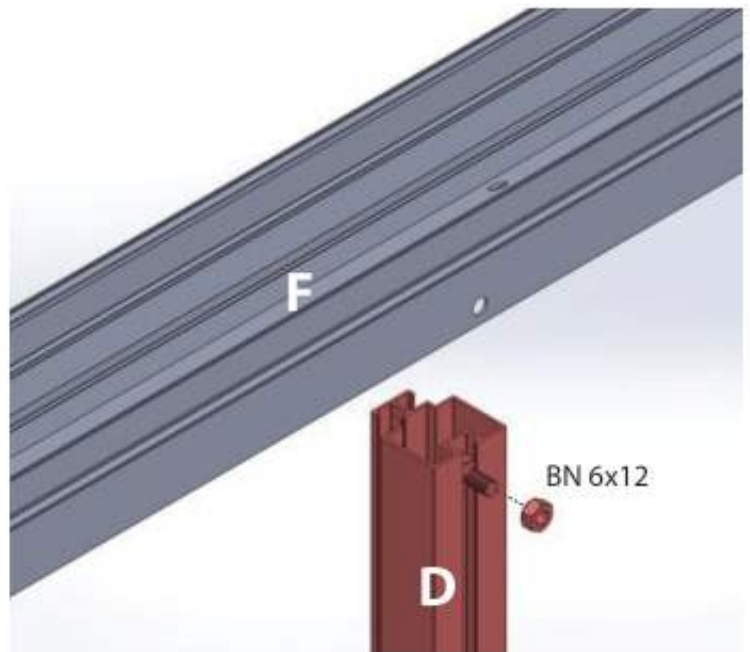
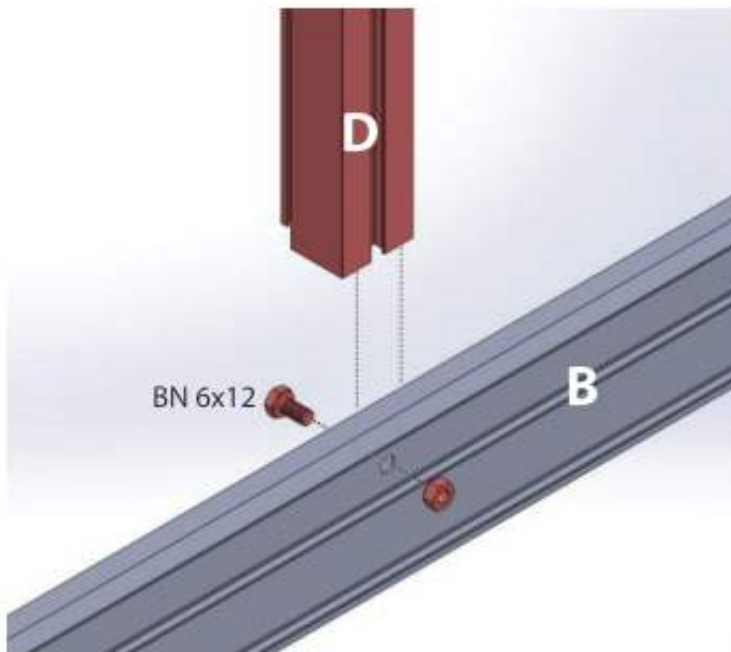
3. Secure with nuts
4. Place in inside corner



Recommended Mounting Distances

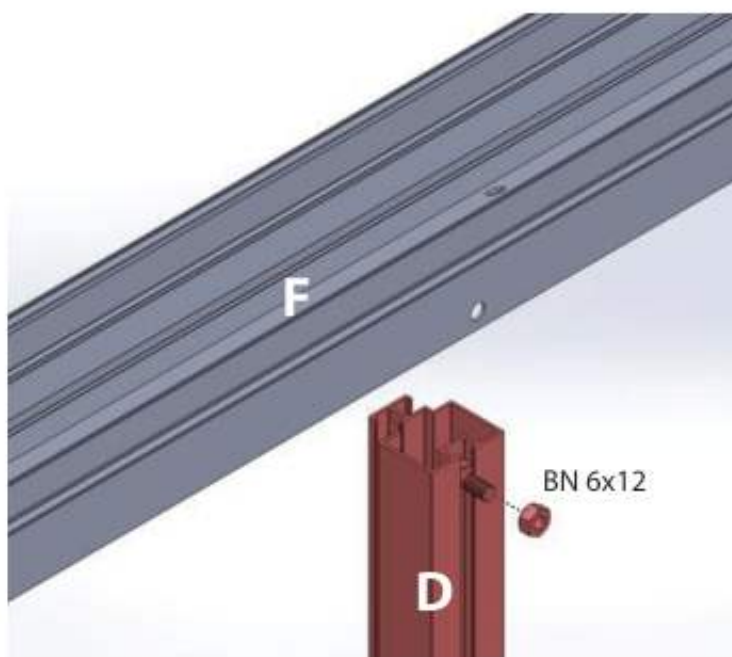
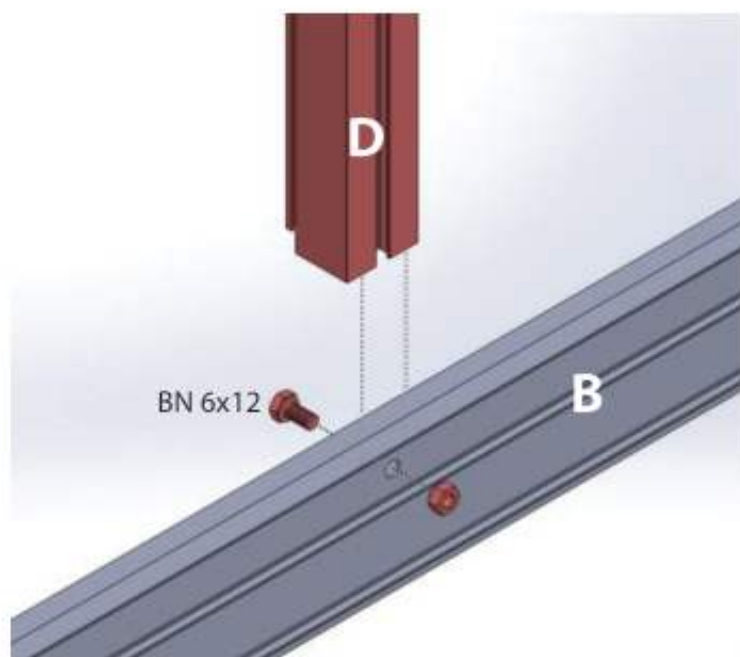






+2x BN 6x12





**Middle profile NOT installed if double doors.
Doors can be installed on short and long side.**

SE: Mittprofilen installeras INTE om dubbel dörrar. Dörrar kan installeras på kort- och långsidan.

NO: Midtprofilen installeres IKKE hvis doble dører. Dører kan installeres på kort- og langsidan.

DK: Midterprofilen installeres IKKE, hvis der er dobbeltdøre. Døre kan installeres på den korte og lange side.

FI: Keskiprofiilia EI asenneta, jos kaksinkertaiset ovet. Ovet voidaan asentaa lyhyelle ja pitkälle sivulle.

DE: Mittleres Profil wird NICHT installiert, wenn Doppeltüren vorhanden sind. Türen können an der kurzen und langen Seite installiert werden.

FR: Le profil central n'est PAS installé en cas de portes doubles. Les portes peuvent être installées sur le côté court et long.

LV: Vidējais profils NAV uzstādīts, ja ir dubultdurvis. Durvis var uzstādīt uz īsās un garās puses.

EE: Keskmist profiili EI paigaldada, kui on kahepoolsed uksed. Uksed saab paigaldada lühikesele ja pikale küljele.

LT: Vidurinis profilis NĖRA montuojamas, jei yra dvigubos durys. Durys gali būti montuojamos ant trumposios ir ilgosios puses.

PL: Profil środkowy NIE jest instalowany, jeśli są podwójne drzwi. Drzwi można zamontować na krótkim i długim boku.

CZ: Středový profil NENÍ instalován, pokud jsou dvojité dveře. Dveře lze instalovat na krátkou a dlouhou stranu.

SK: Stredový profil NIE JE nainštalovaný, ak sú dvojité dvere. Dvere je možné nainštalovať na krátku a dlhú stranu.

HU: A középső profil NINCS felszerelve, ha dupla ajtók vannak. Az ajtók rövid és hosszú oldalra is felszerelhetők.

RO: Profilul central NU este instalat dacă există uși duble. Ușile pot fi instalate pe latura scurtă și lungă.

SI: Sredinski profil NI nameščen, če so dvojna vrata. Vrata je mogoče namestiti na kratko in dolgo stran.

HR: Sredinski profil NIJE postavljen ako su dvovrata. Vrata se mogu postaviti na kratku i dugu stranu.

BG: Средният профил НЕ се монтира, ако има двойни врати. Вратите могат да бъдат монтирани на късата и дългата страна.

GR: Το μεσαίο προφίλ ΔΕΝ εγκαθίσταται εάν υπάρχουν διπλές πόρτες. Οι πόρτες μπορούν να εγκατασταθούν στη μικρή και τη μεγάλη πλευρά.

IE: Ní shuiteáiltear an próifíil lárnach MÁ tá doirse dubailte ann. Is féidir doirse a shuiteáil ar an taobh gearr agus ar an taobh fada.

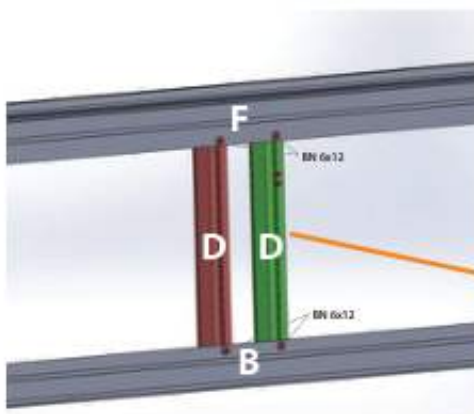
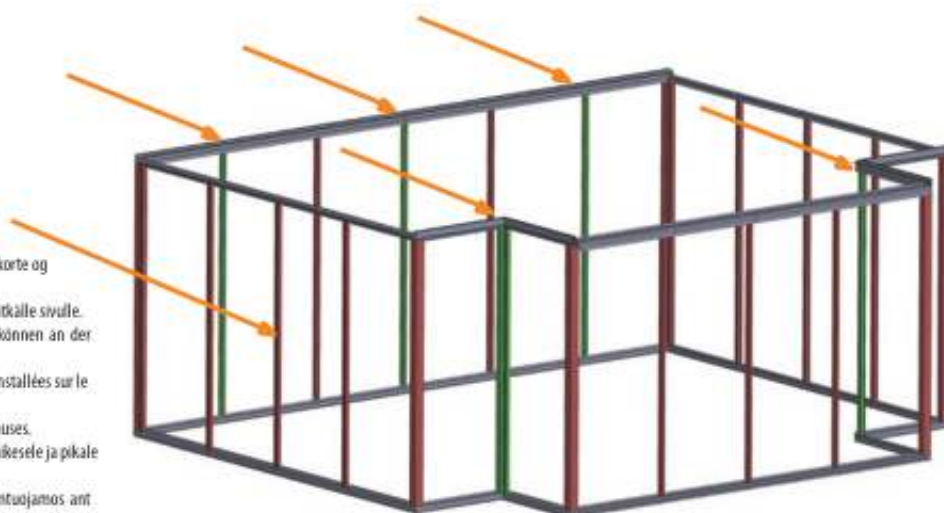
NL: Middenprofiel wordt NIET geïnstalleerd bij dubbele deuren. Deuren kunnen aan de korte en lange zijde worden geïnstalleerd.

IT: Il profilo centrale NON è installato se ci sono porte doppie. Le porte possono essere installate sul lato corto e lungo.

ES: El perfil central NO se instala si hay puertas dobles. Las puertas se pueden instalar en el lado corto y largo.

PT: O perfil central NÃO é instalado se houver portas duplas. As portas podem ser instaladas no lado curto e longo.

MT: Il-profil tan-nofs MHUX installat jekk hemm bibien doppji. Il-bibien jistghu jigu installati fuq in-naħa qasira u twila.

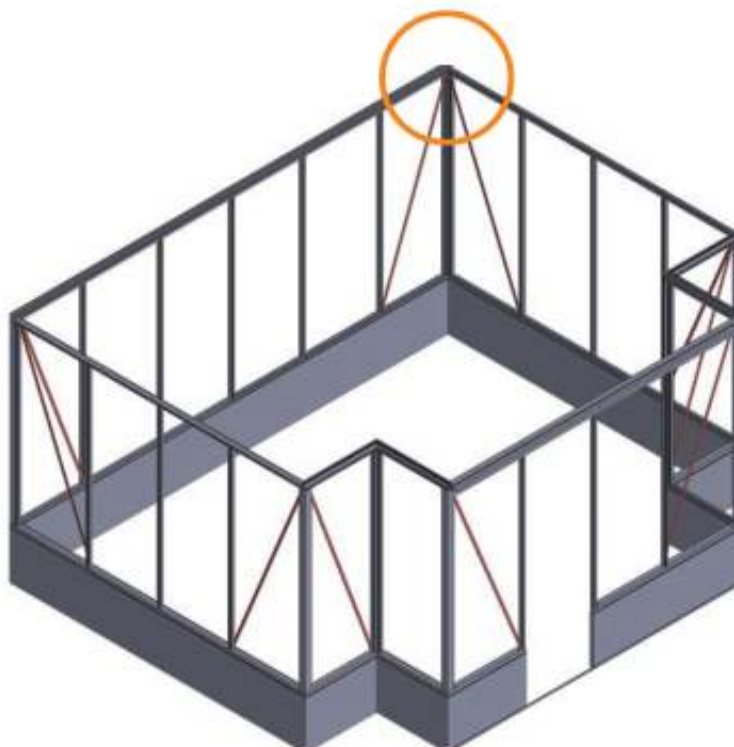
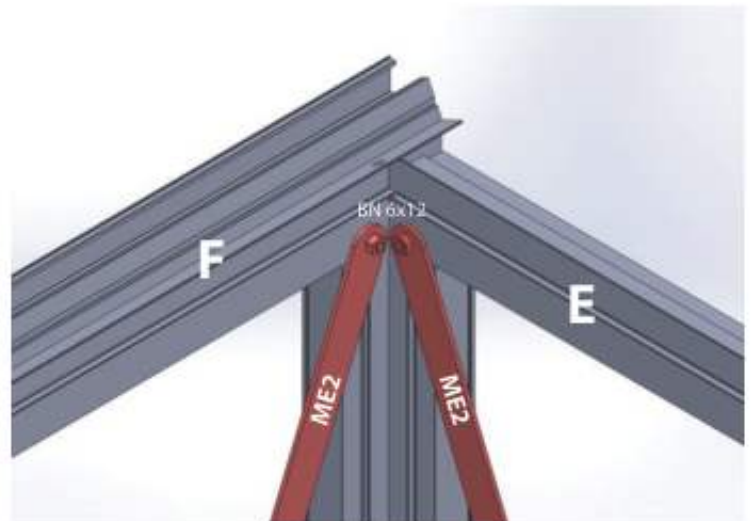
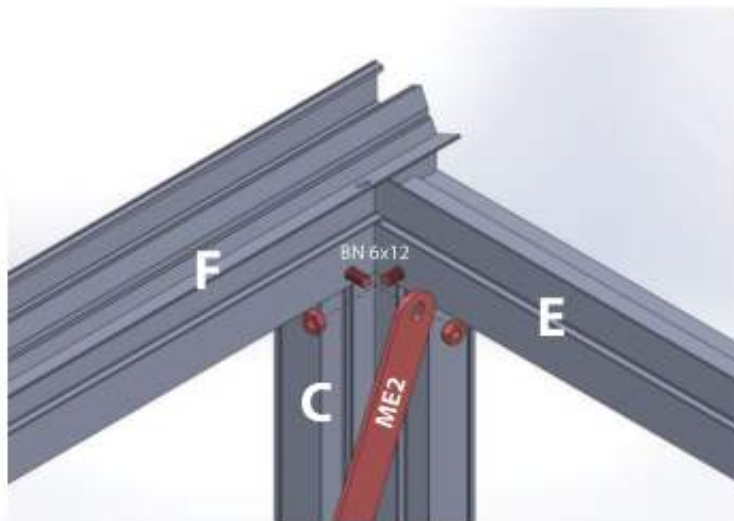
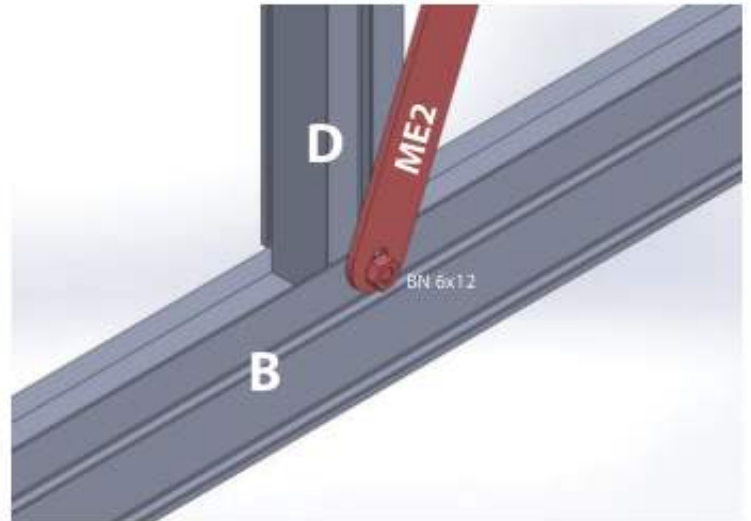
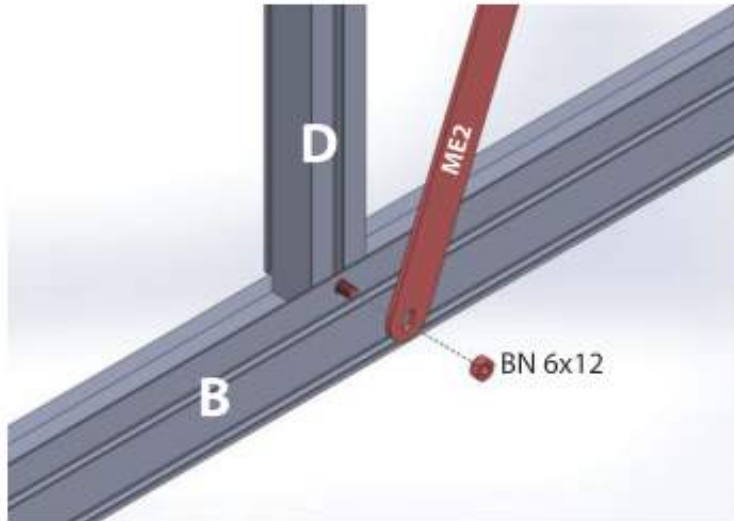


+2x BN 6x12

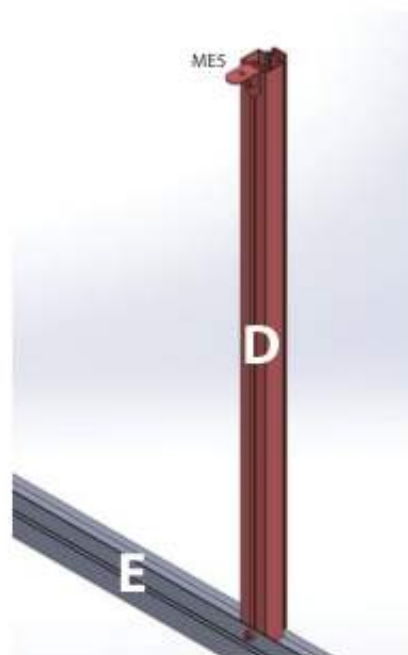
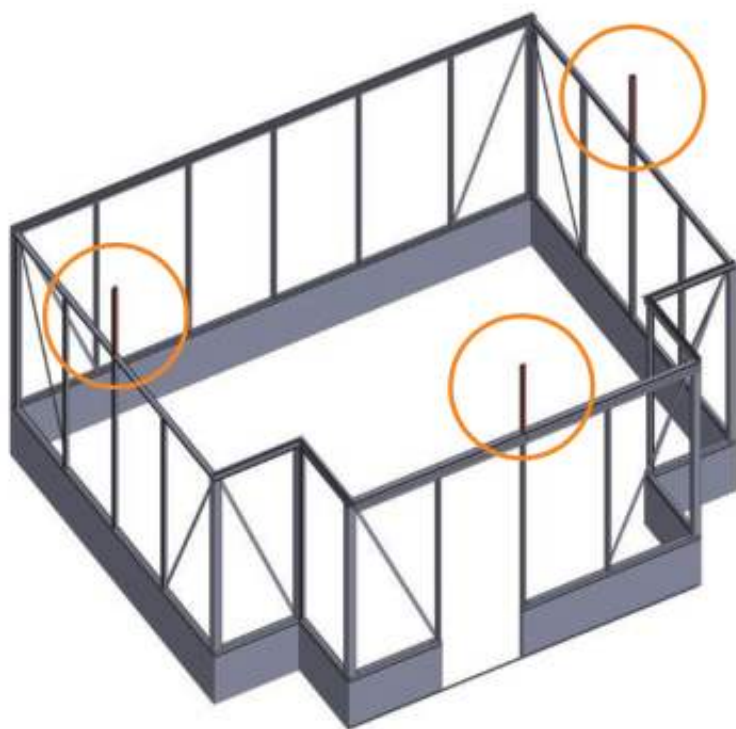
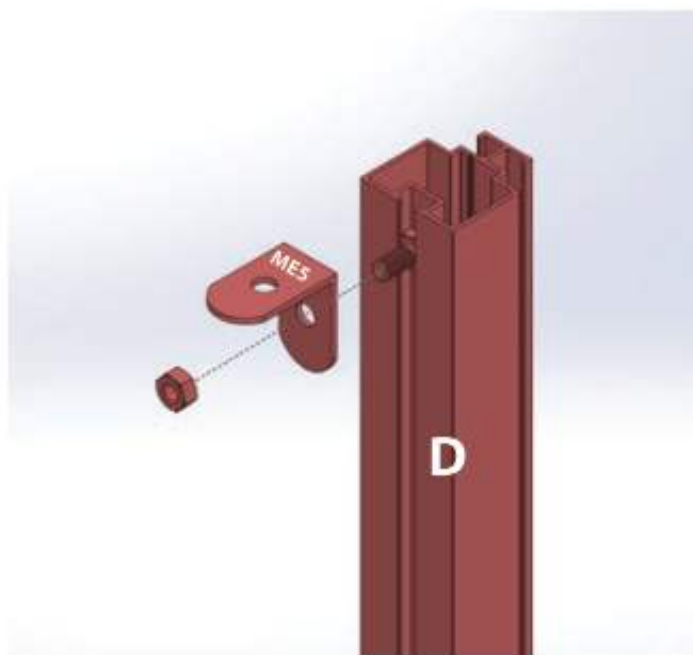
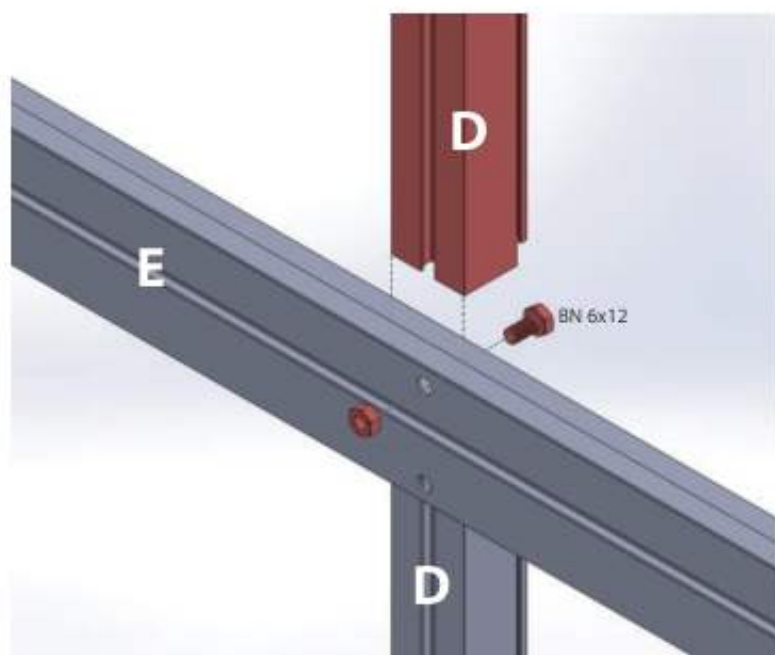


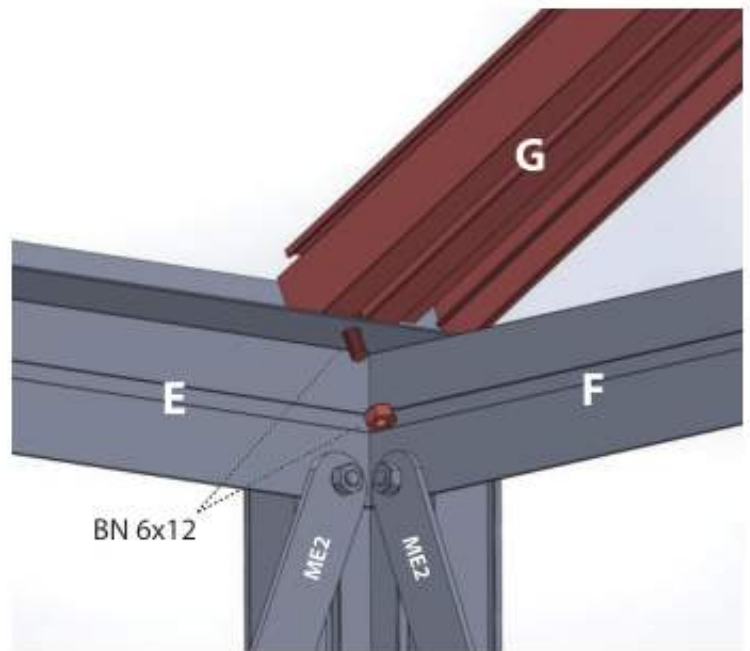
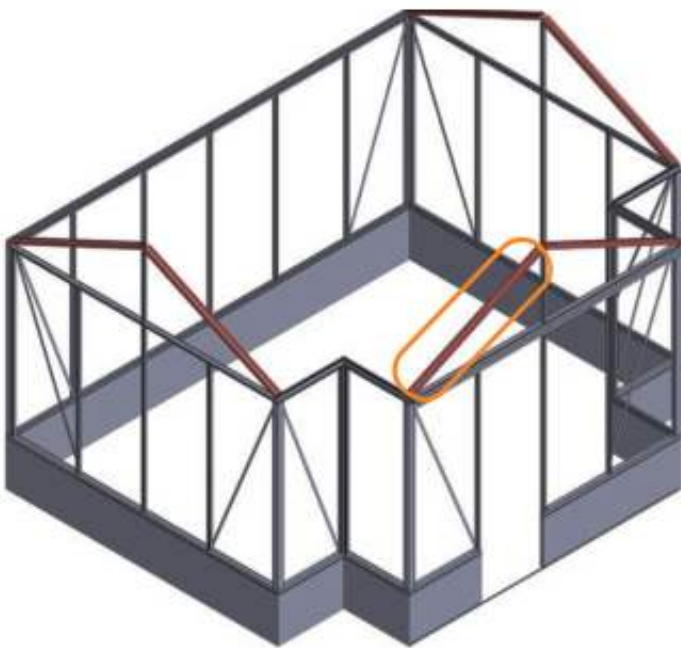
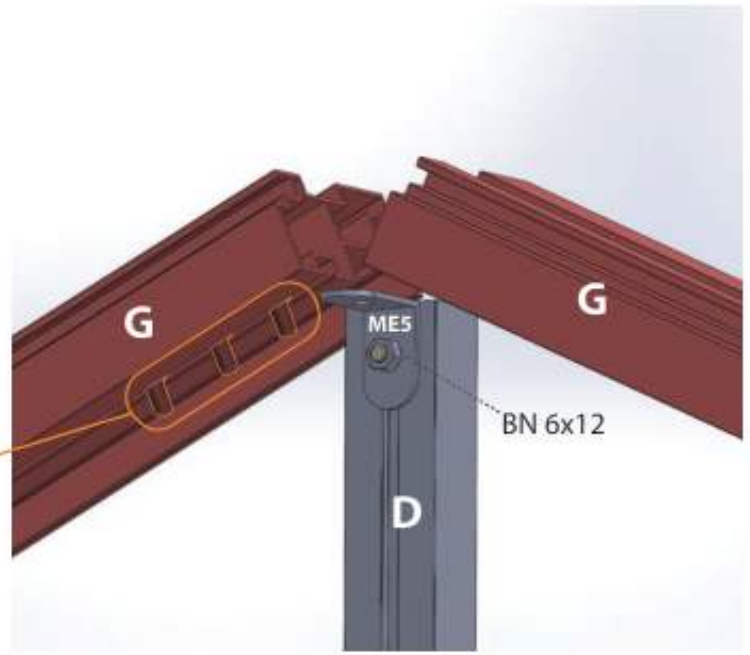
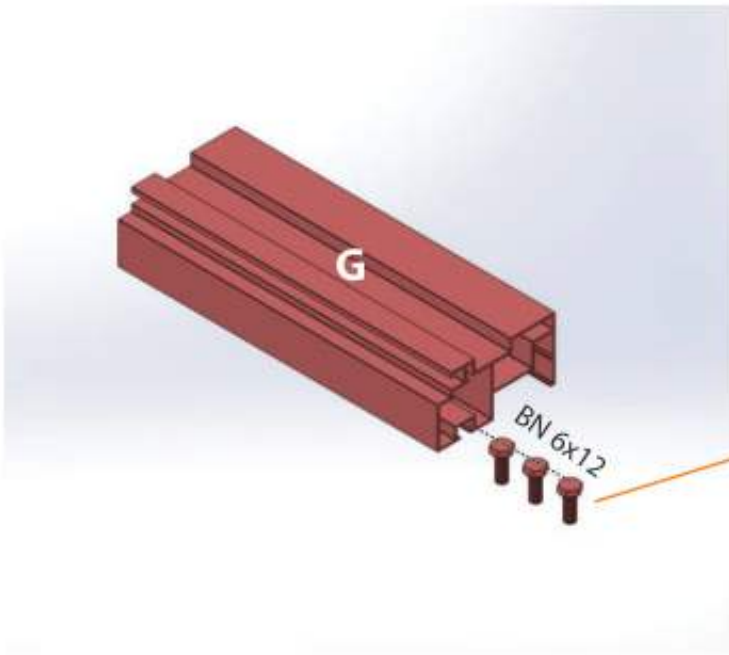
Step 15

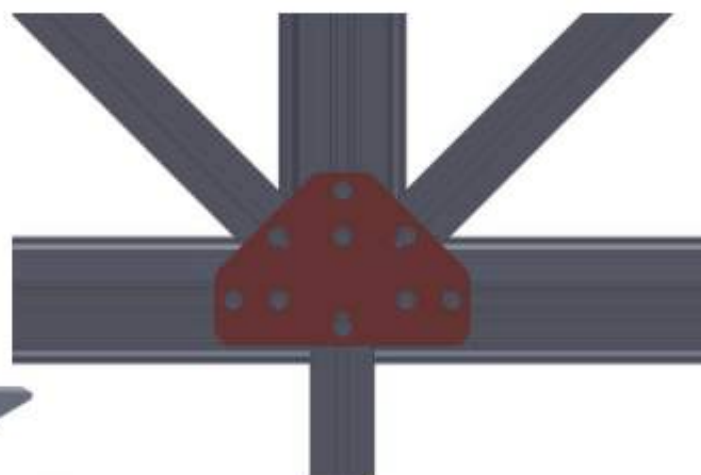
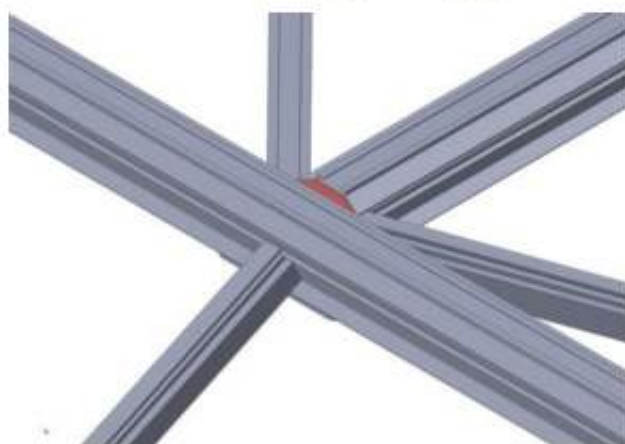
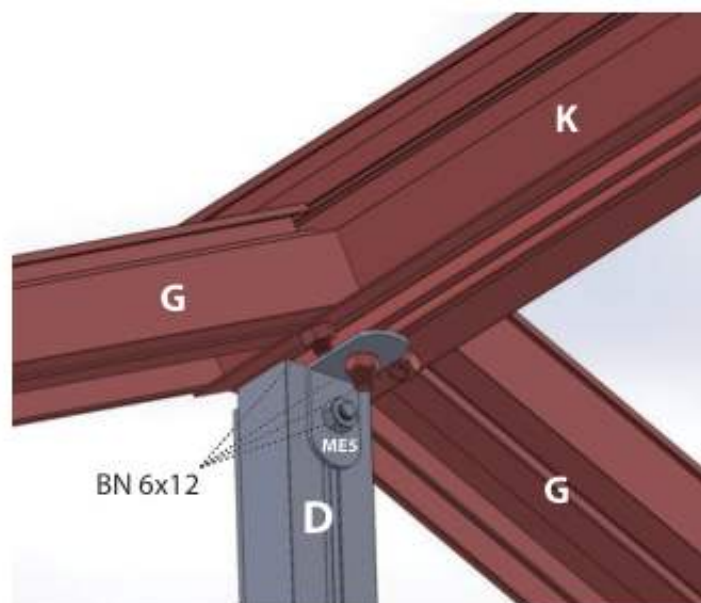
Steg 15 / Trinn 15 / Trín 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Стъпка 15 / Βήμα 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Étape 15 / Pass 15

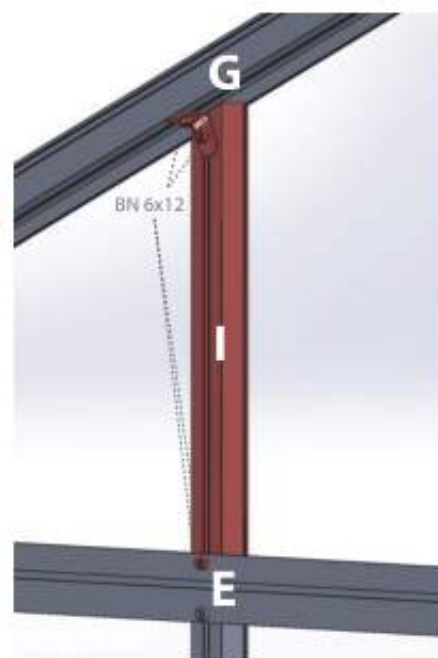
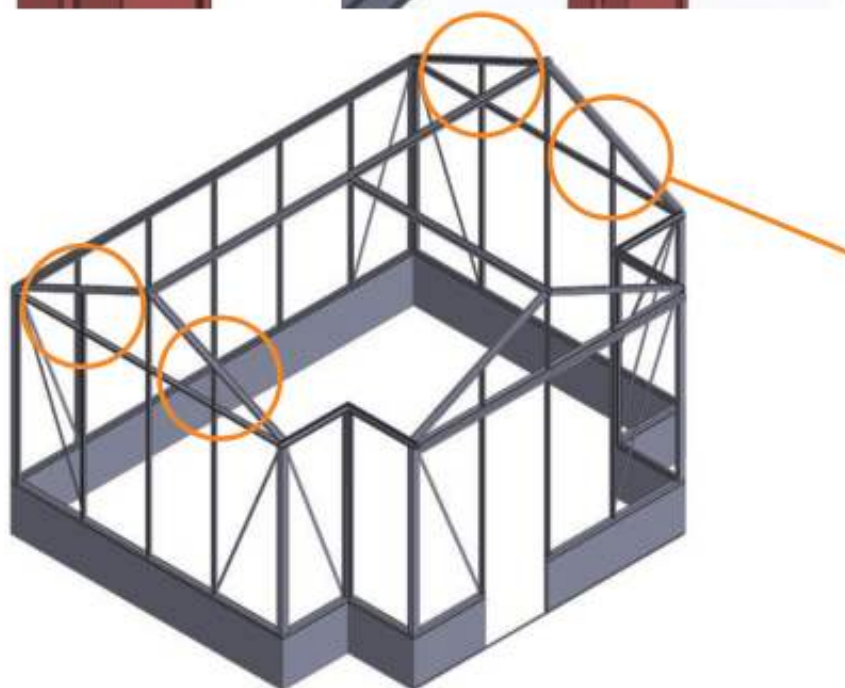
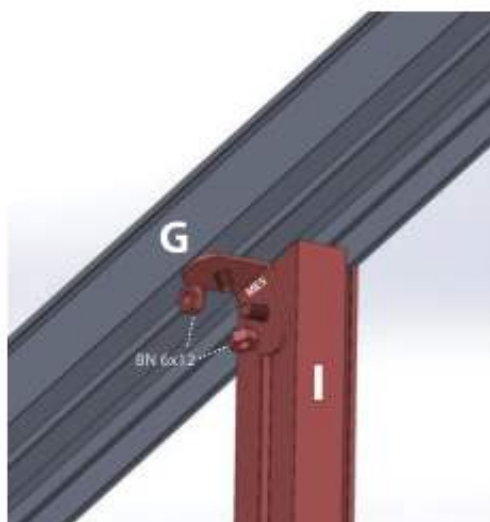
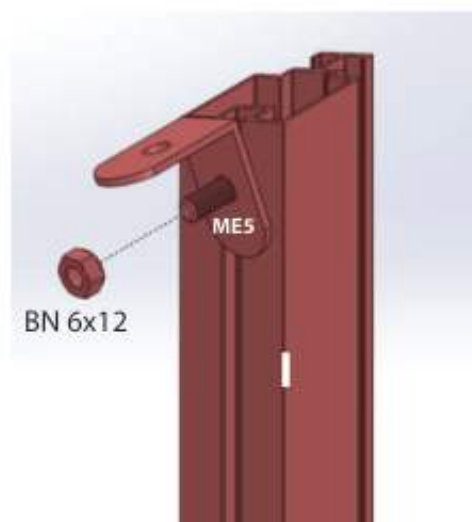


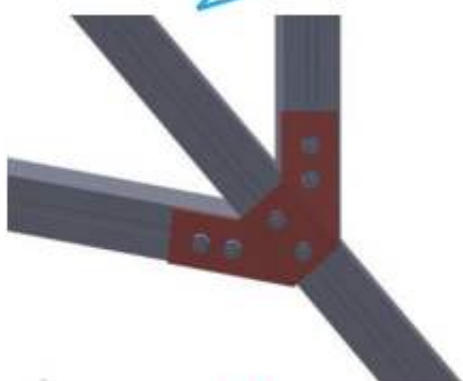
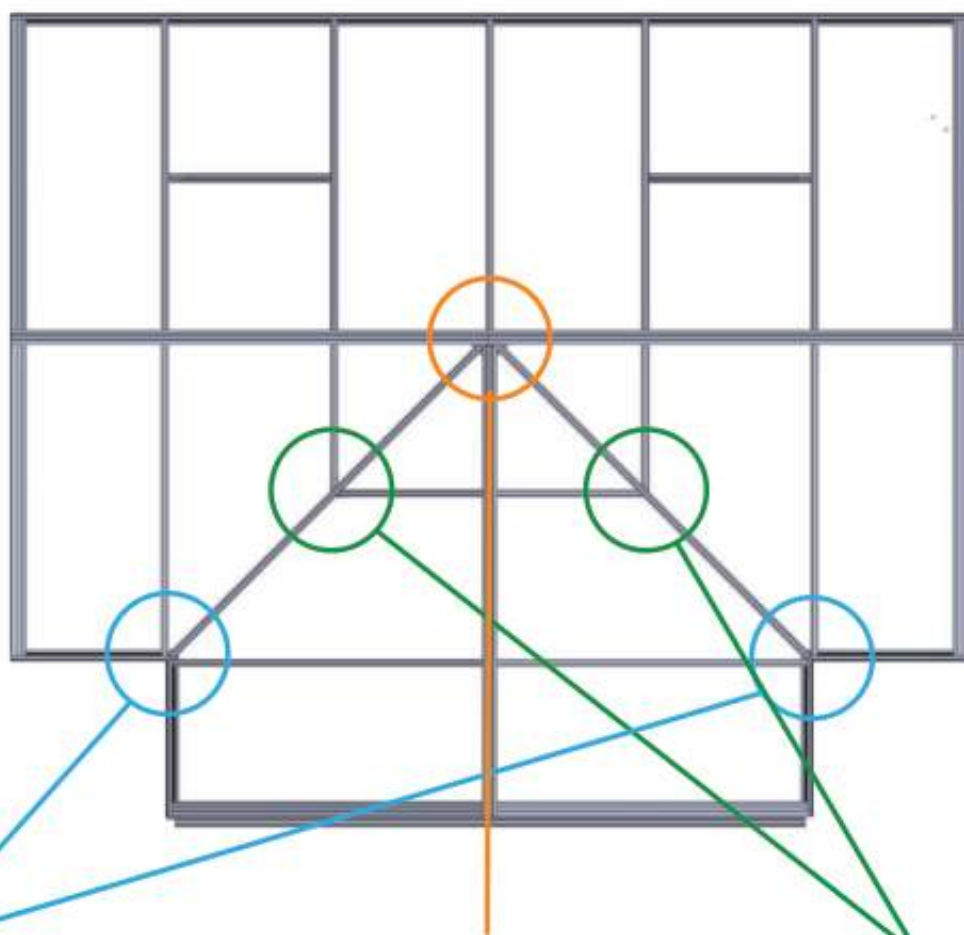
ME10 $\leftarrow$ W=2352 mm
 ME2 $\leftarrow$ W=3098 mm



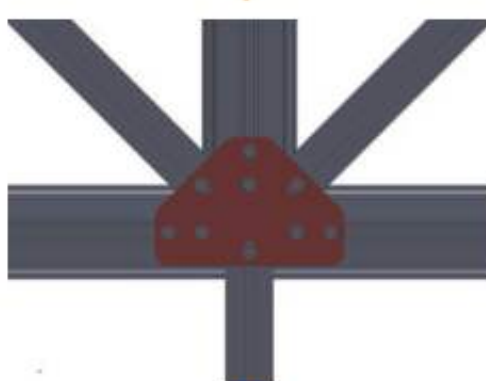




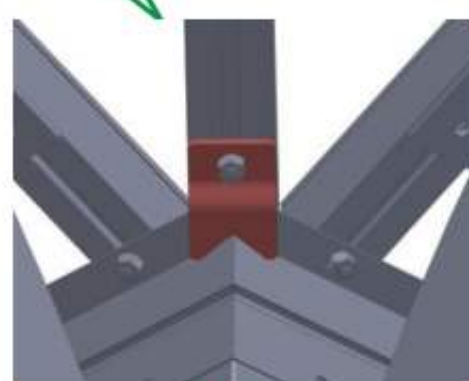




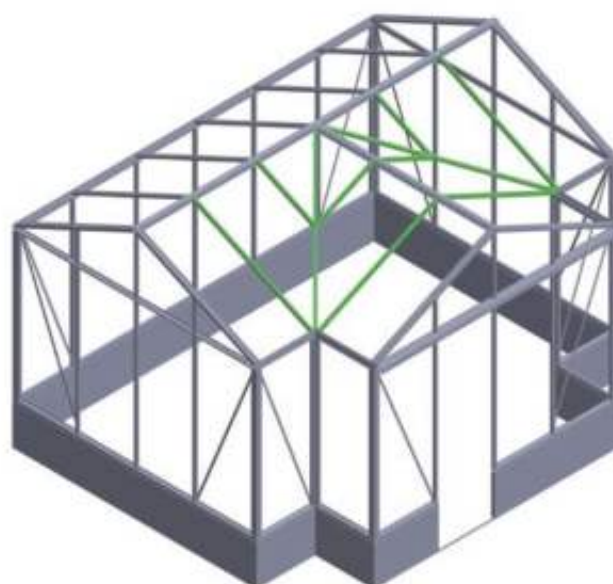
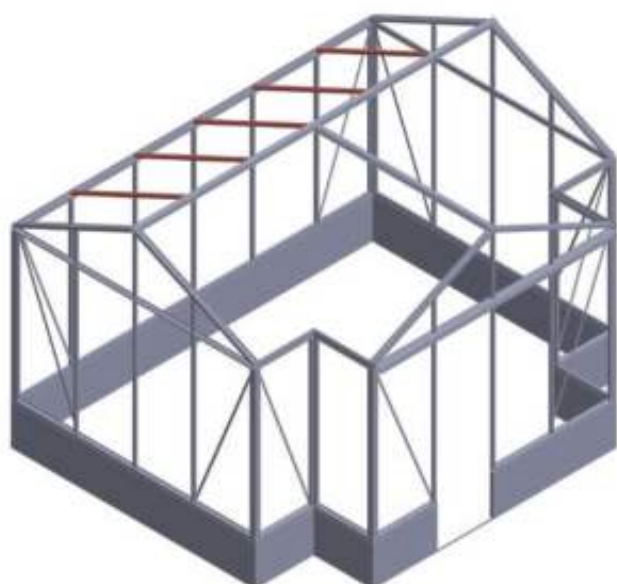
B1

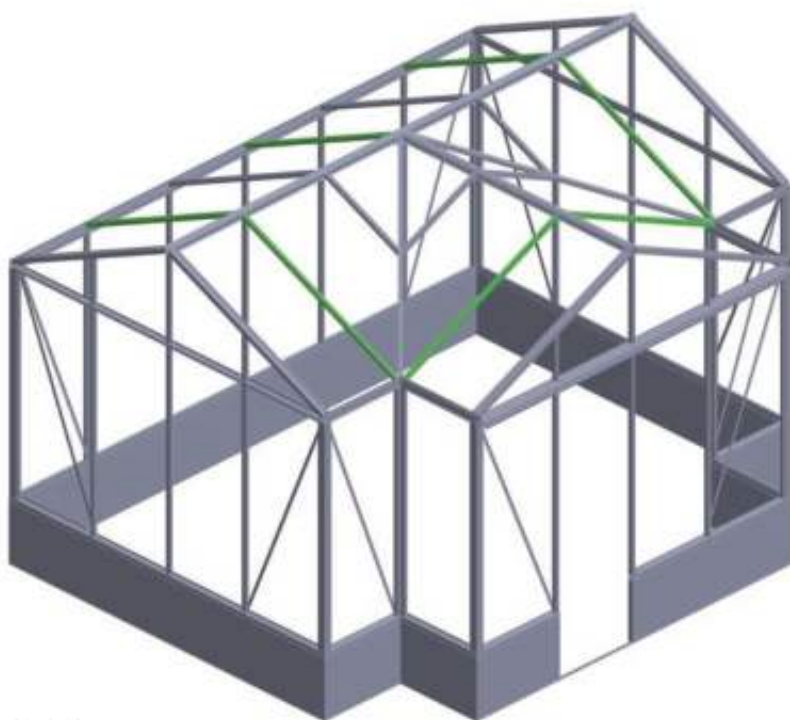


B2



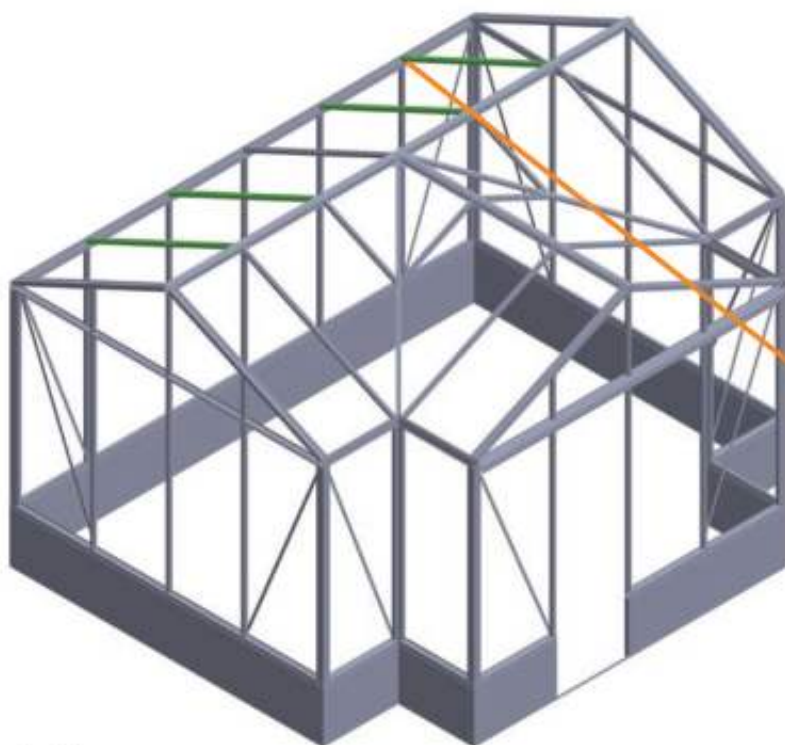
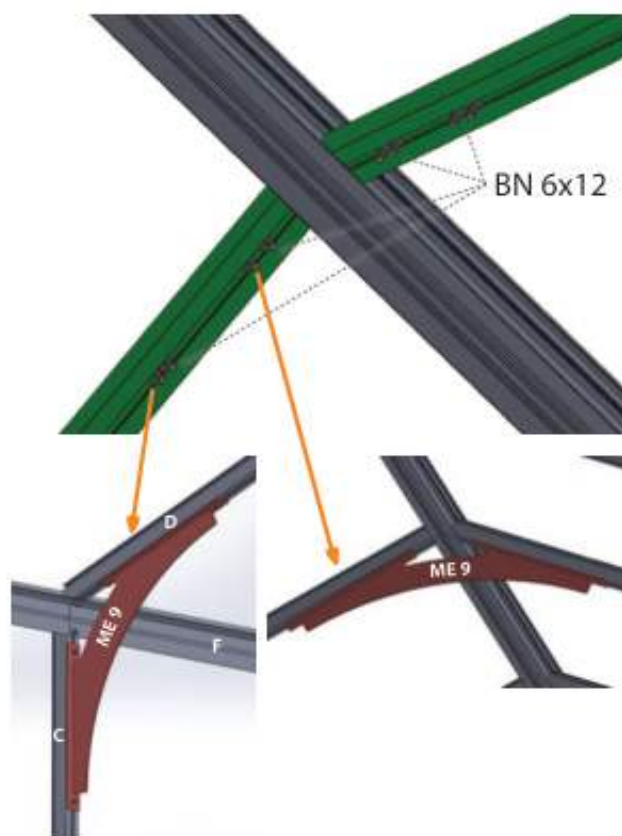
B3





Step 14

Steg 15 / Trinn 15 / Trin 15 / Vaihe 15 / Schritt 15 / Étape 15 / 15. solis / Samm 15 / 15 žingsnis / Krok 15 / Krok 15 / Krok 15 / 15. lépés / Pasul 15 / Korak 15 / Korak 15 / Крышка 15 / Brýja 15 / Céim 15 / Stap 15 / Passaggio 15 / Paso 15 / Etapa 15 / Pass 15

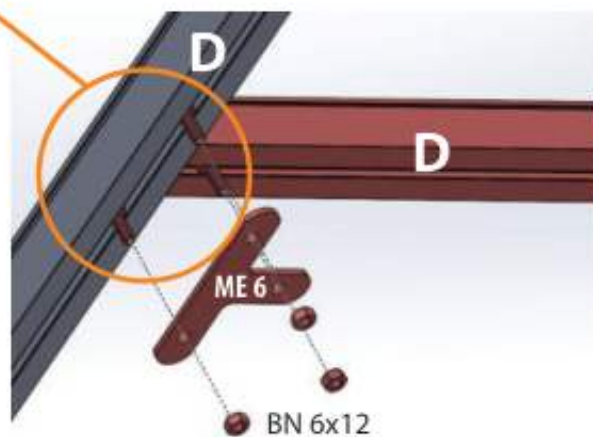


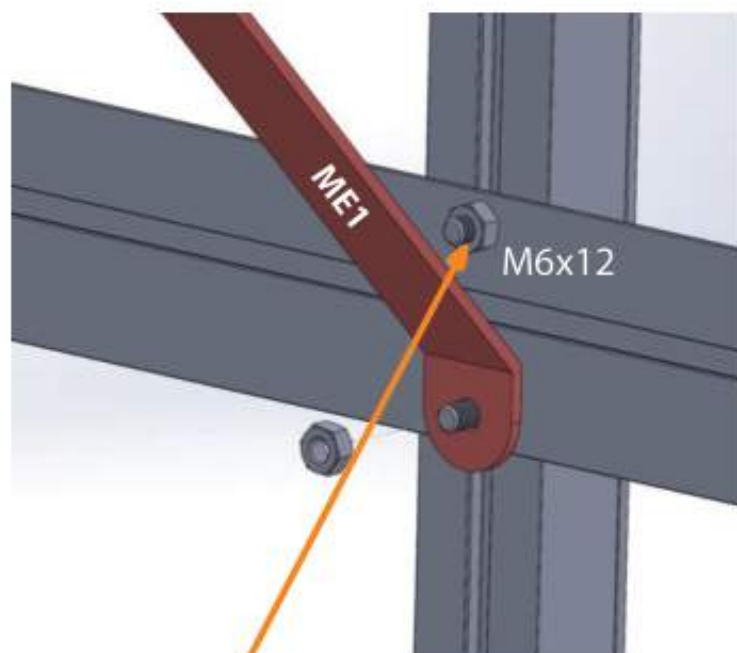
Step 13

Steg 13 / Trinn 13 / Trin 13 / Vaihe 13 / Schritt 13 / Étape 13 / 13. solis / Samm 13 / 13 žingsnis / Krok 13 / Krok 13 / Krok 13 / 13. lépés / Pasul 13 / Korak 13 / Korak 13 / Крышка 13 / Brýja 13 / Céim 13 / Stap 13 / Passaggio 13 / Paso 13 / Etapa 13 / Pass 13

+2x M6x12 for window

SE: +2x M6x12 for fönster	HU: +2x M6x12 ablakhoz
NO: +2x M6x12 for vindu	RO: +2x M6x12 pentru fereastră
DK: +2x M6x12 til vindue	SI: +2x M6x12 za okno
FI: +2x M6x12 ikkunaan	HR: +2x M6x12 za prozor
DE: +2x M6x12 für Fenster	BG: +2x M6x12 за прозорец
FR: +2x M6x12 pour fenêtre	GR: +2x M6x12 για παράθυρο
LV: +2x M6x12 logam	IE: +2x M6x12 don fhuinneog
EE: +2x M6x12 akna jaoks	NL: +2x M6x12 voor raam
LT: +2x M6x12 langui	IT: +2x M6x12 per finestra
PL: +2x M6x12 do okna	ES: +2x M6x12 para ventana
CZ: +2x M6x12 pro okno	PT: +2x M6x12 para janela
SK: +2x M6x12 pre okno	MT: +2x M6x12 għall-tieqa



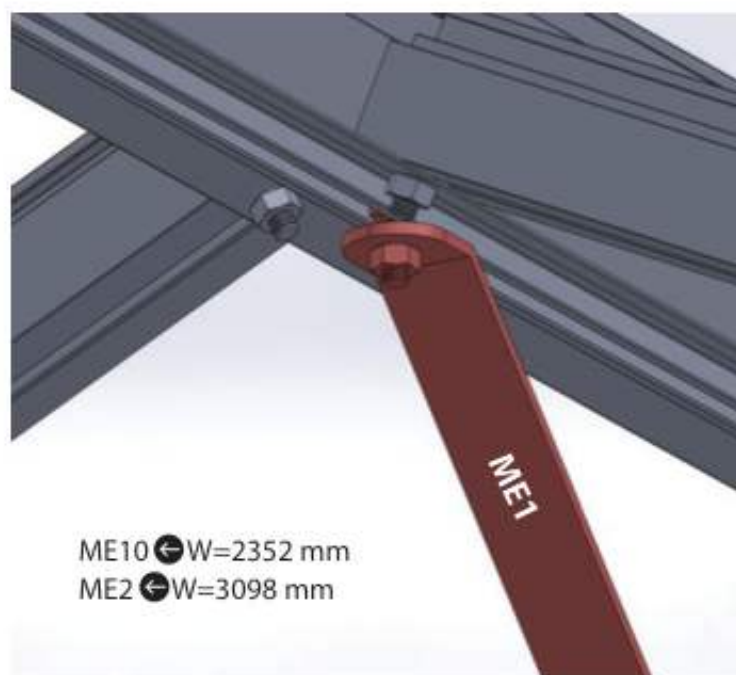


Attach ME11 here

SE: Fast ME11 här
NO: Fest ME11 her
DK: Fastgør ME11 her
FI: Kiinnitä ME11 tähän
DE: Befestige ME11 hier
FR: Fixez ME11 ici
LV: Piestipriniet ME11 šeit
EE: Kinnita ME11 siia

LT: Pritvirtinkite ME11 čia
PL: Przymocuj ME11 tutaj
CZ: Připevňte ME11 sem
SK: Pripojte ME11 sem
HU: Rögzítse ME11-et ide
RO: Ataşaţi ME11 aici
SI: Pričvrstite ME11 tukaj
HR: Pričvrstite ME11 ovdje

BG: Прикрепете ME11 тук
GR: Συνδέστε το ME11 εδώ
IE: Ceangail ME11 anseo
NL: Bevestig ME11 hier
IT: Attacca ME11 qui
ES: Adjunta ME11 aquí
PT: Anexe ME11 aqui
MT: Wajhal ME11 haw

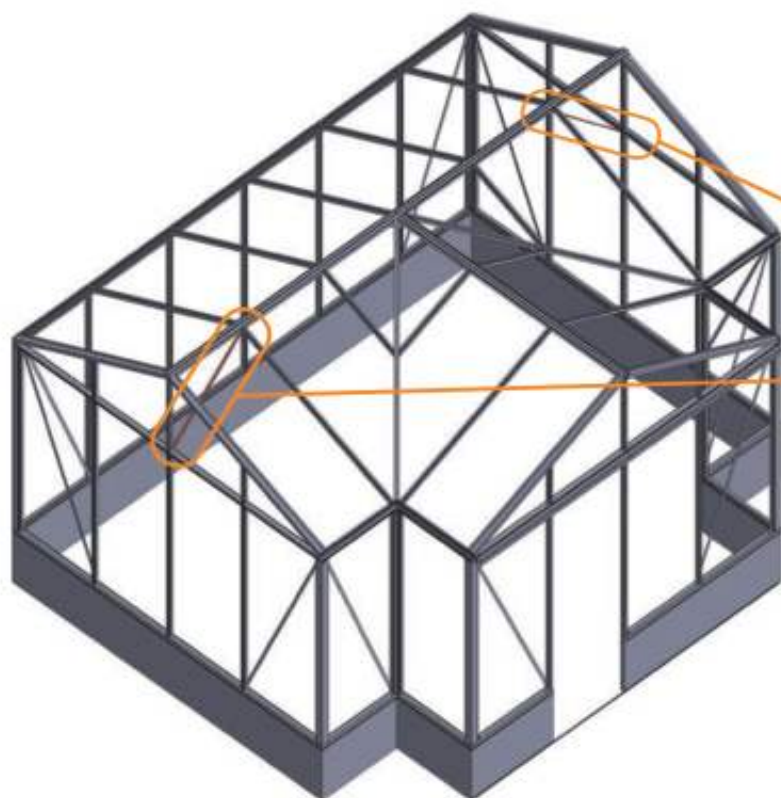


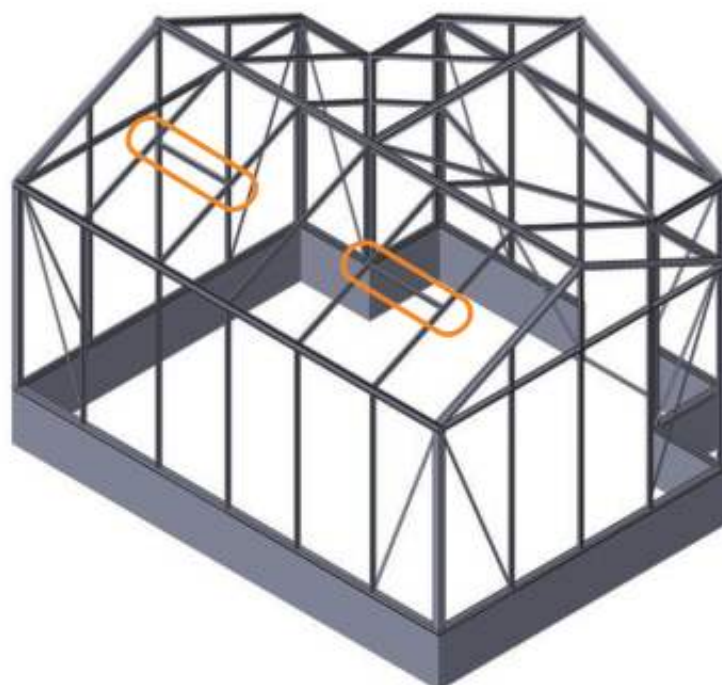
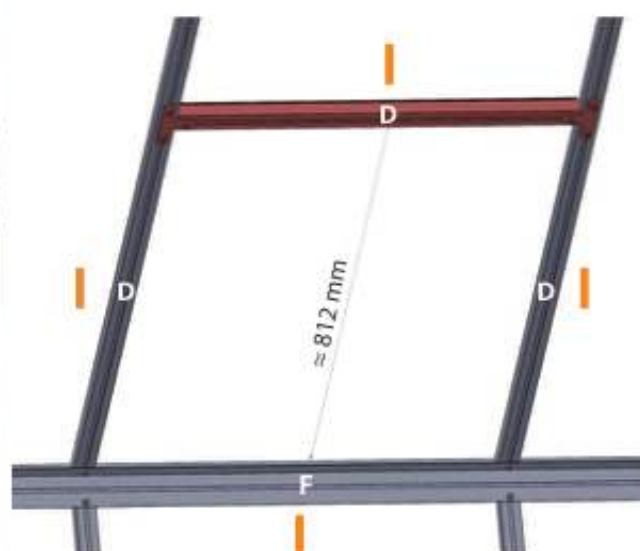
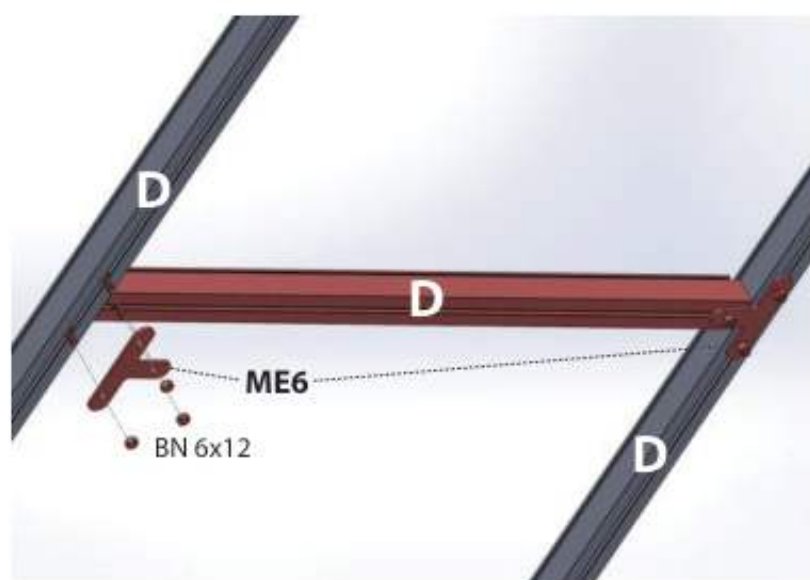
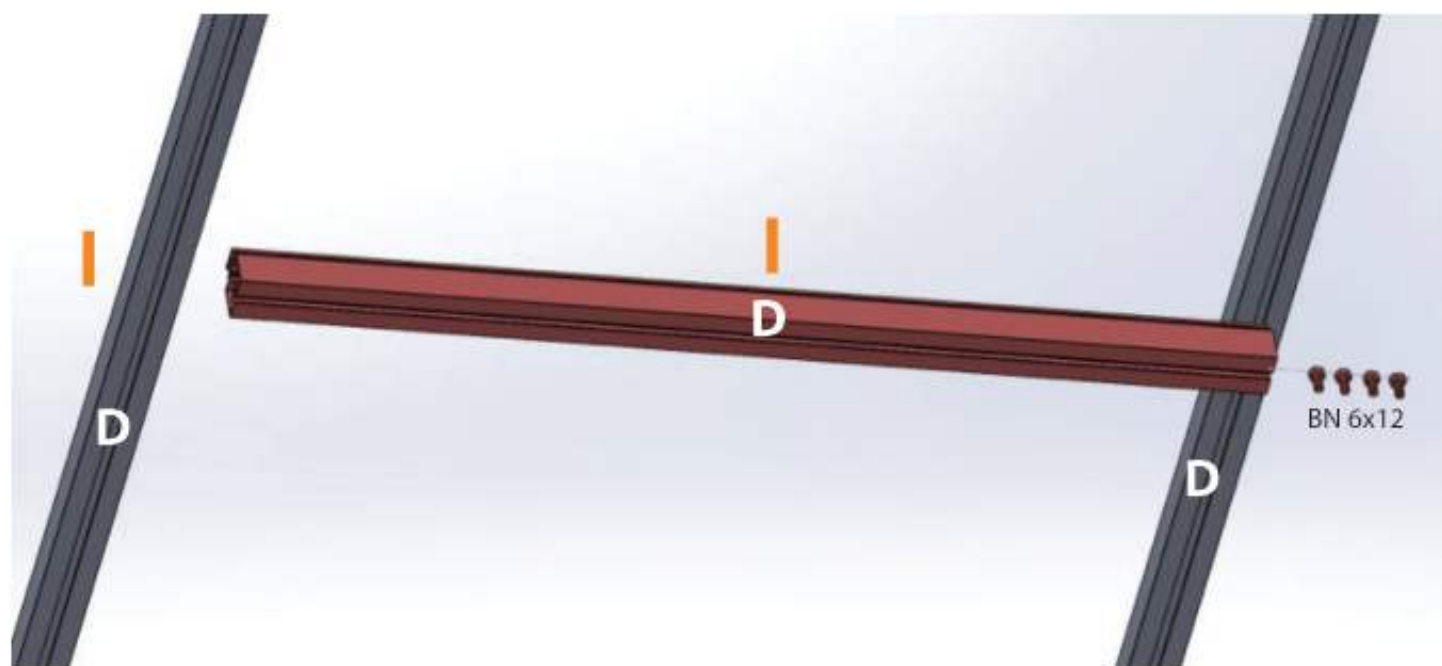
ME10 ← W=2352 mm
ME2 ← W=3098 mm

Not used for sizes L = 1606; 2352

SE: Används inte för storlekar L = 1606; 2352
NO: Brukes ikke for størrelser L = 1606; 2352
DK: Anvendes ikke til størrelser L = 1606; 2352
FI: Ei käytetty koossa L = 1606; 2352
DE: Nicht verwendet für Größen L = 1606; 2352
FR: Non utilisé pour les tailles L = 1606; 2352
LV: Netiek izmantots izmēriem L = 1606; 2352
EE: Ei kasutatava suuruste puhul L = 1606; 2352
LT: Nenaudojama dydžiams L = 1606; 2352
PL: Nie używane dla rozmiarów L = 1606; 2352
CZ: Nepoužívá se pro velikosti L = 1606; 2352
SK: Nepoužíva sa pre veľkosti L = 1606; 2352

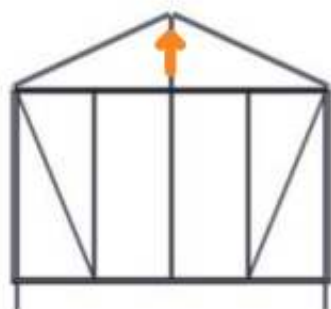
HU: Nem használható az L = 1606; 2352 méretekhez
RO: Nu se utilizează pentru dimensiunile L = 1606; 2352
SI: Ni uporabljeno za velikosti L = 1606; 2352
HR: Ne koristi se za veličine L = 1606; 2352
BG: Не се използва за размери L = 1606; 2352
GR: Δεν χρησιμοποιείται για μεγέθη L = 1606; 2352
IE: Ní úsáidtear do mhéideanna L = 1606; 2352
NL: Niet gebruikt voor maten L = 1606; 2352
IT: Non utilizzato per le dimensioni L = 1606; 2352
ES: No se utiliza para tamaños L = 1606; 2352
PT: Não utilizado para tamanhos L = 1606; 2352
MT: Mhux użat għal daqsijiet L = 1606; 2352





ME9 placement

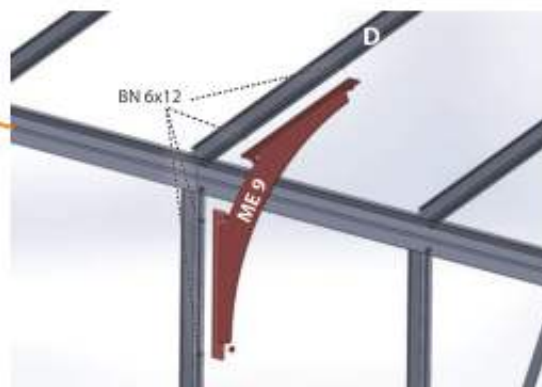
ME9-placering/ME9-placering/ME9-placering/ME9-sijoitus/ME9-Platzierung/Placement ME9/ME9 novietojums/ME9 paigutis/ME9 išdėstymas/Umieścawienie ME9/Umístění ME9/Umístění ME9/ME9 elhelyezés/Amplasare ME9/Namestitev ME9/ME9 postavljanje/Ποσιτοποίηση ME9/Τοποθέτηση ME9/ME9 placement/ME9-plaatsing/Posizionamento ME9/Colocación ME9/Colocação ME9/Toeged ME9



1. Push ridge from inside up by 15 mm / 2. Fix the screws

SE: 1. Tryck upp rygprofilen inifrån med 15 mm / 2. Fäst skruvarna
NO: 1. Skyv monnet opp fra innviden med 15 mm / 2. Fest skruene
DK: 2. Skub rygningen op indefra med 15 mm / 2. Fastgør skruerne
FI: 1. Työntä harja sisältä ylöspäin 15 mm / 2. Kiinnitä ruuvit
DE: 1. Drücke den First von innen um 15 mm nach oben / 2. Befestige die Schrauben
FR: 1. Poussez la faîtière vers le haut de l'intérieur de 15 mm / 2. Fixez les vis
LV: 1. Spiediet kores profilu no iekšpusēs uz augšu par 15 mm / 2. Piestipriniet skrūves
EE: 1. Lülita harja seestpoolt 15 mm ülespoolt / 2. Kinnita kruvid
LT: 1. Stumkite kraigą iš vidaus aukštyn 15 mm / 2. Priakute varžtus
PL: 1. Popchnij kalenicę od wewnętrznej strony do góry o 15 mm / 2. Przykręć śruby
CZ: 1. Zatačte hřebec zevnitř nahoru o 15 mm / 2. Upevněte šrouby
SK: 1. Zatačte hrebeň zvnútra nahor o 15 mm / 2. Pripevnite skrutky
HU: 1. Tojnyja fel a gerinest belülről 15 mm-rel / 2. Rögzítse a csavarokat

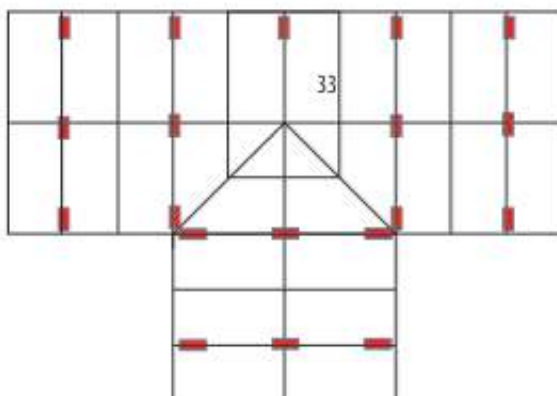
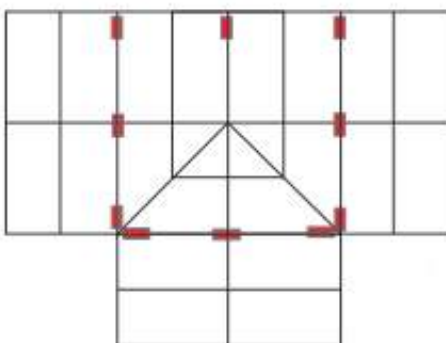
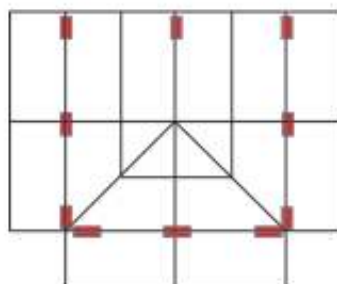
RO: 1. Împingeți coama din interior în sus cu 15 mm / 2. Fixați șuruburile
SI: 1. Potisnite greben iz notranjosti navzgor za 15 mm / 2. Privijte vijake
HR: 1. Gurnite greben iznutra prema gore za 15 mm / 2. Pričvrstite vijke
BG: 1. Натиснете бързата отвътре нагоре с 15 mm / 2. Затегнете винтовете
GR: 1. Σπρώξτε την κορυφή από το εσωτερικό προς τα πάνω κατά 15 mm / 2. Στερεώστε τις βίδες
IE: 1. Brigh an díorbair ó istigh suas 15 mm / 2. Dáingnigh na scriothna
NL: 1. Duw de nok van binnenuit omhoog met 15 mm / 2. Bevestig de schroeven
IT: 1. Spingi la cresta dall'interno verso l'alto di 15 mm / 2. Fissa le viti
ES: 1. Empuja la cumbrera desde el interior hacia arriba 15 mm / 2. Fija los tornillos
PT: 1. Empurre a cumeeira de dentro para cima 15 mm / 2. Fixe os parafusos
MT: 1. Imbotta l-quccata minn għewwa 15 mm / 2. Iskikka l-viti



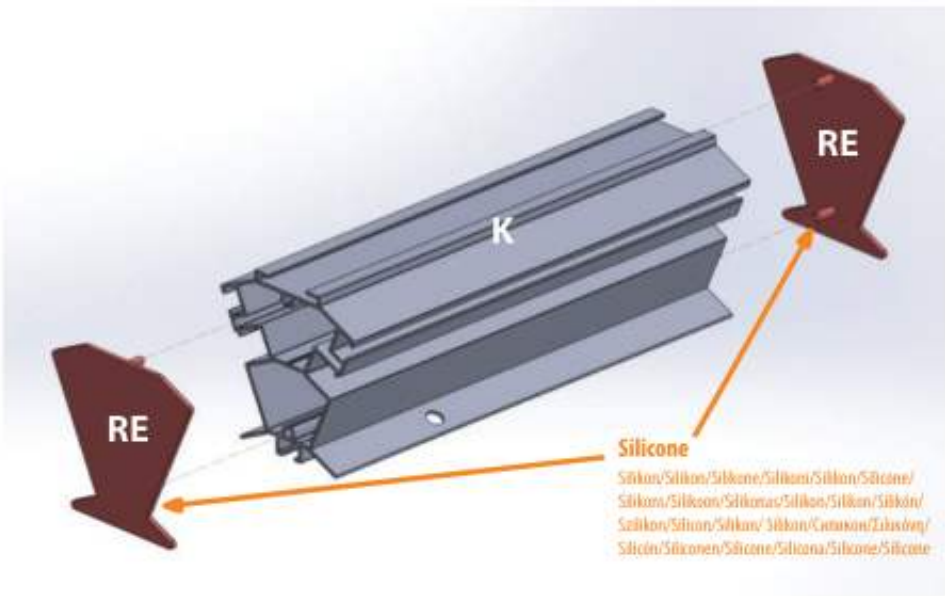
Not used for sizes L = 1606; 2352

SE: Används inte för storlekar L = 1606; 2352
NO: Brukes ikke for størrelser L = 1606; 2352
DK: Anvendes ikke til størrelser L = 1606; 2352
FI: Ei käytetty koossa L = 1606; 2352
DE: Nicht verwendet für Größen L = 1606; 2352
FR: Non utilisé pour les tailles L = 1606; 2352
LV: Netiek izmantots izmēriem L = 1606; 2352
EE: Ei kasutatav suurusel L = 1606; 2352
LT: Nenaudojama dydžiams L = 1606; 2352
PL: Nie używane dla rozmiarów L = 1606; 2352
CZ: Nepoužívá se pro velikosti L = 1606; 2352
SK: Nepoužíva sa pre veľkosti L = 1606; 2352

HU: Nem használható az L = 1606; 2352 méretekhez
RO: Nu se utilizează pentru dimensiunile L = 1606; 2352
SI: Ni uporabljeno za velikosti L = 1606; 2352
HR: Ne koristi se za veličine L = 1606; 2352
BG: Не се използват за размери L = 1606; 2352
GR: Δεν χρησιμοποιείται για μεγέθη L = 1606; 2352
IE: Ní úsáidtear do mhéideanna L = 1606; 2352
NL: Niet gebruikt voor maten L = 1606; 2352
IT: Non utilizzato per le dimensioni L = 1606; 2352
ES: No se utiliza para tamaños L = 1606; 2352
PT: Não utilizado para tamanhos L = 1606; 2352
MT: Mhux użat għal daqsijiet L = 1606; 2352

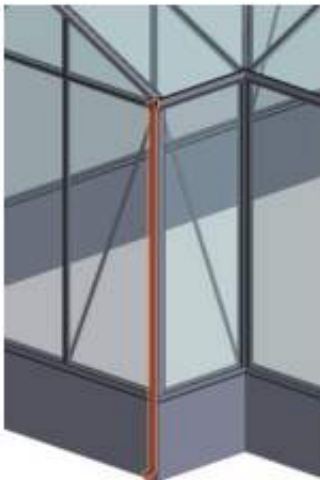


ME 9



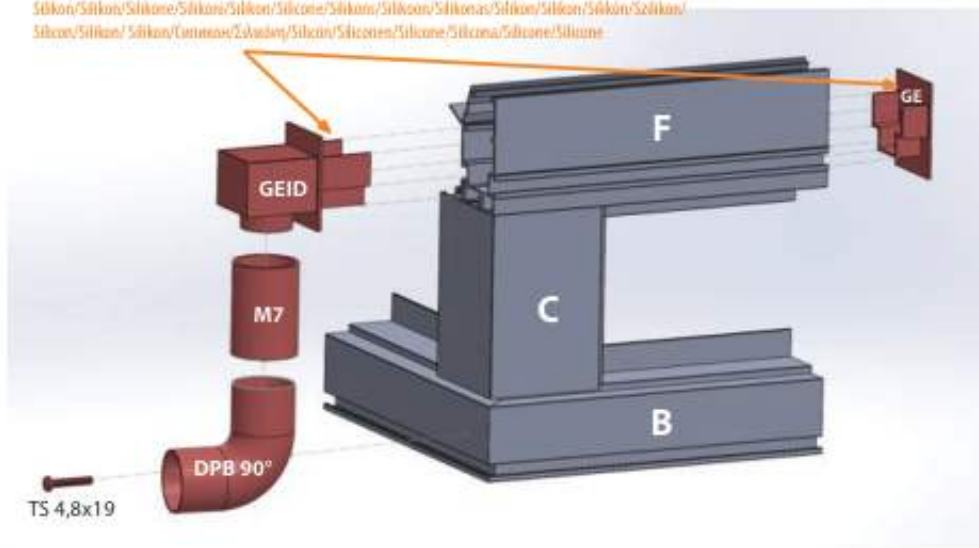
Install ridge decors before roof windows

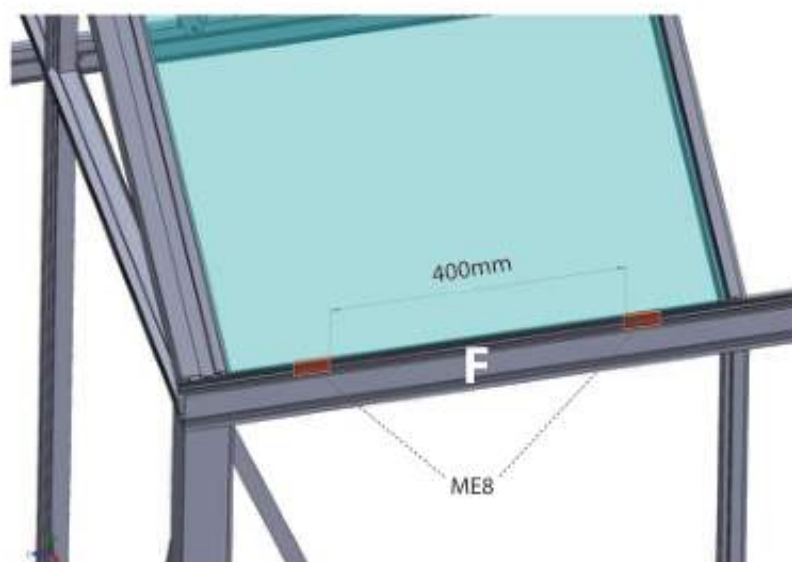
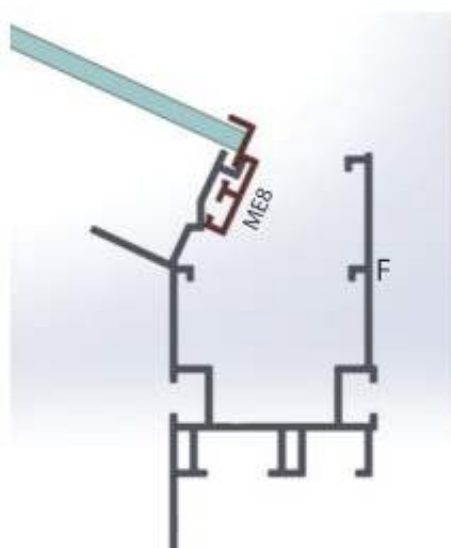
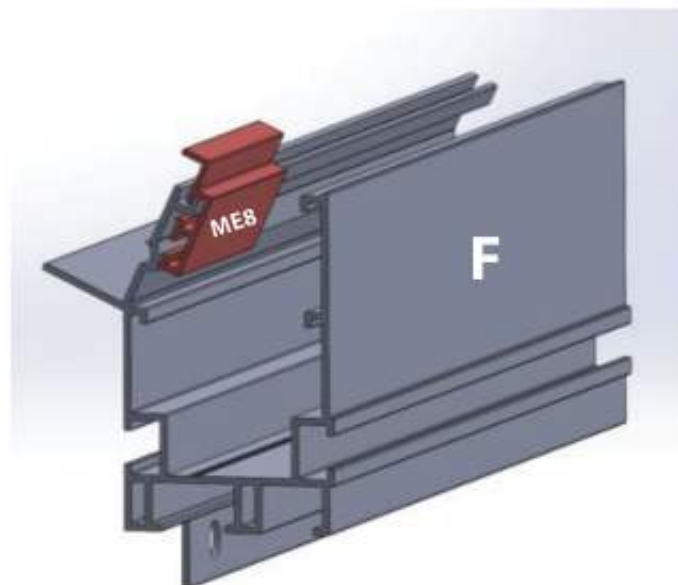
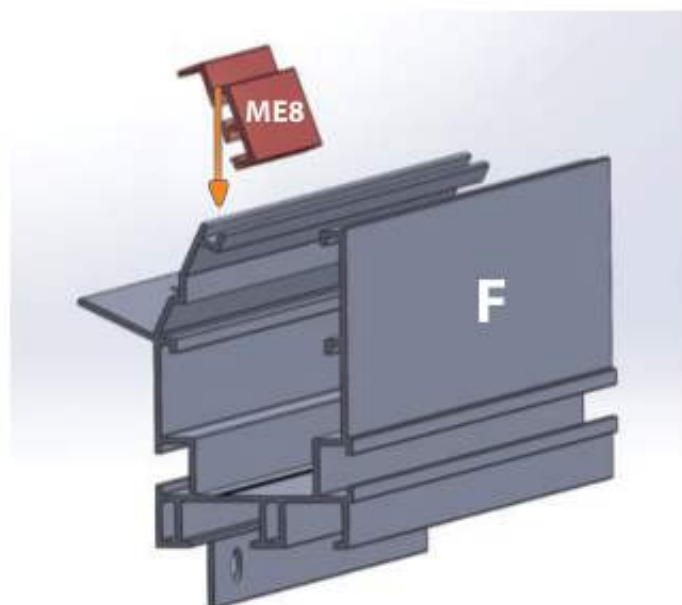
SE: Installera noddedekor för takfönster
NO: Installer mønederkor for takvinduer
DK: Installer ryggedekorationer for tagvinduer
FI: Asenna harjakoristeet ennen kattoikkunaita
DE: Installiere Firstverzierungen vor den Dachfenstern
FR: Installez les décors de faîtage avant les fenêtres de toit
LV: Uzstādiet kores dekorus pirms jumta logiem
EE: Paigalda harja kaunistused enne katuseaknaid
LT: Sumontuokite kraigo dekoracijas prieš stogo langus
PL: Zamontuj ozdoby kalenicy przed oknami dachowymi
CZ: Nainstalujte hřebenové dekorace před střešními okny
SK: Nainštalujte hrebeňové dekorácie pred strešnými oknami
HU: Szerelje fel a gerincdíszeket a tetőablakok előtt
RO: Instalați decorațiunile coamei înainte ferestrelor de acoperiș
SI: Namestite grebenske okrasne pred strešnimi okni
HR: Postavite ukrase na sjemenu prije krovnih prozora
BG: Монтирайте декорациите на билото преди покривните прозорци
GR: Εγκαταστήστε τις διακοσμητικές κορυφογραμμές πριν από τα παρβύσια οροφής
IE: Suiteáil na maisiúcháin díonbarr roimh na fuinneoga díu
NL: Installeer nokdecoraties vóór de dakramen
IT: Installa le decorazioni della cresta prima delle finestre del tetto
ES: Instala los adornos de cumbrera antes de las ventanas del tejado
PT: Instale as decorações da cumeeira antes das janelas do telhado
MT: Installa d-dekorazzjonijiet tal-quccata qabel it-twieqi tas-saqaf

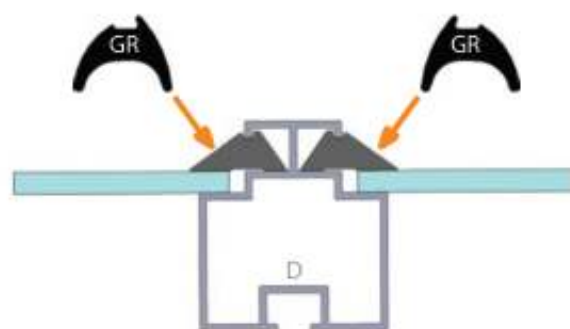
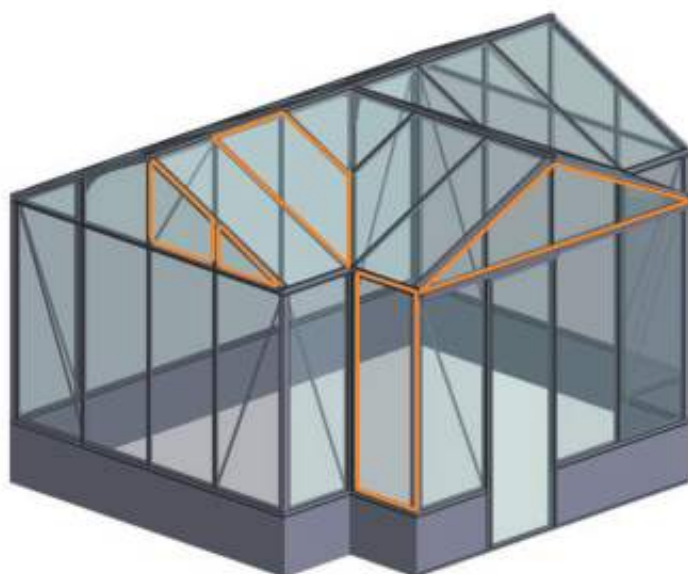
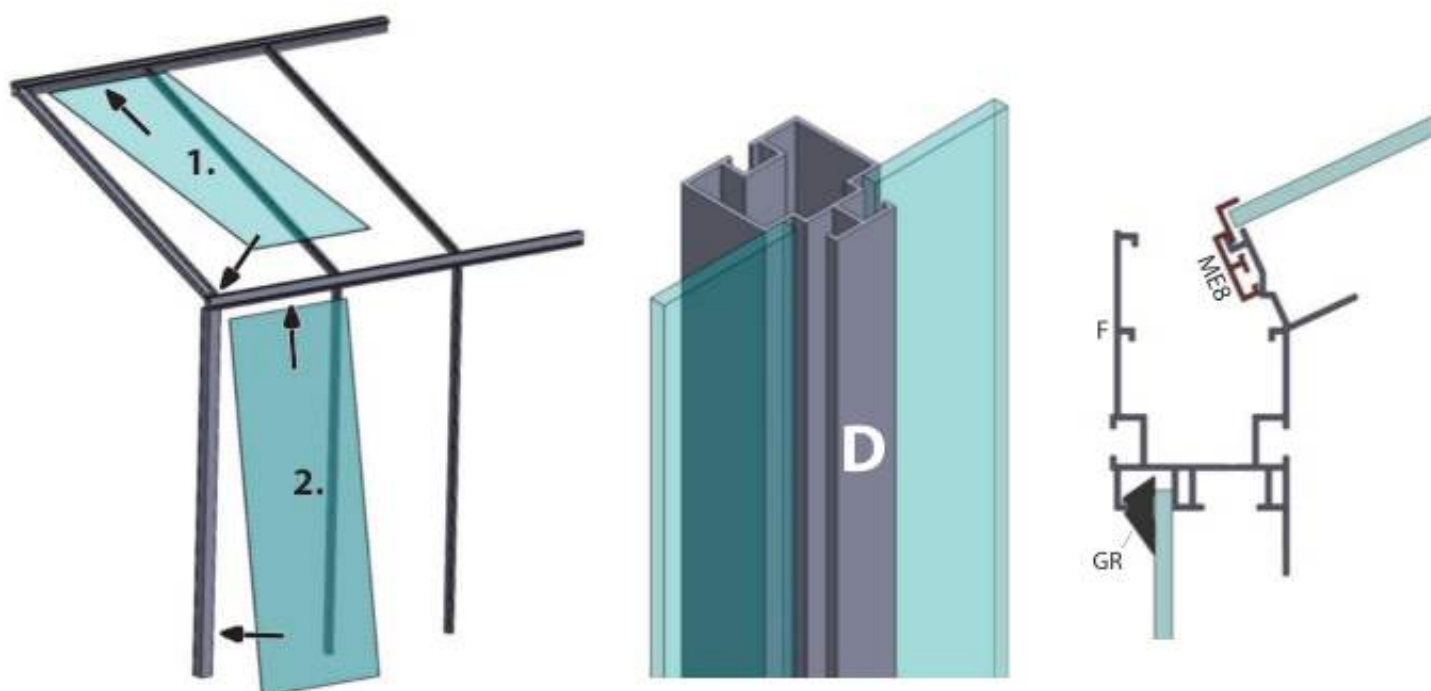


Silicone

Silikon/Silikon/Silikone/Silikoni/Silikon/Silicone/Silikon/Silikon/Silikonas/Silikon/Silikon/Silikon/Szilikon/
Silicon/Silikon/Silikon/Common/Quadrat/Silikon/Siliconen/Silicone/Silicon/Silicone/Silicone

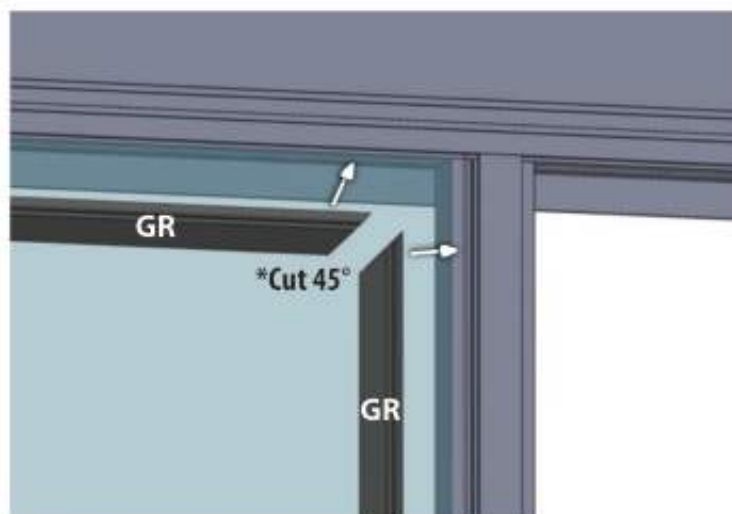




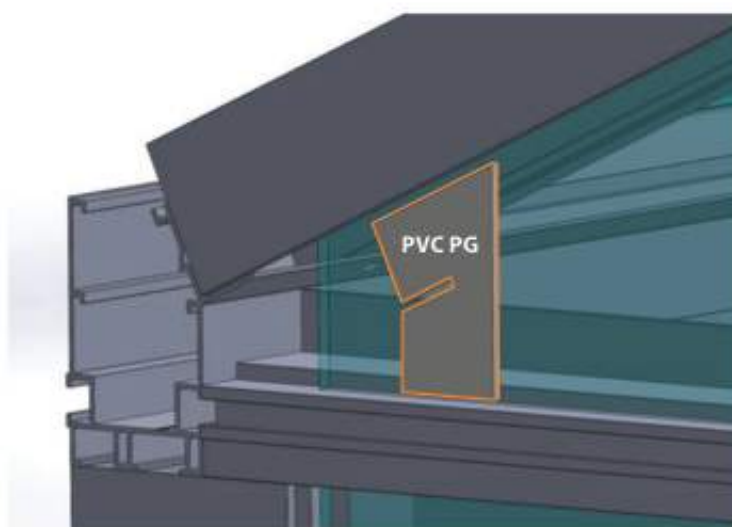


Rubber placement

Gummi placering/Gummi placering/Gummi placering/Gummi spittaminen/
Gummiplatzierung/Placement du caoutchouc/Gumijas novietgums/
Gummi paigutis/Gomas iðstymas/Umiejszczenie gumy/Umistění gumy/
Umieszczenie gumy/Gumi eihelyezése/Amplasarea cauciucului/Namestitev gume/
Postavljanje gume/Pasmnawienie wa rywata/fonobétnoj kocutovok/
Socni rubair/Rubberen plaatsing/Posizionamento della gomma/
Colocación del caudín/Colocação da borracha/ Polizzjoni tal-fastku



* Skär 45°/Kutt 45°/Skær 45°/Leikkaa 45°/Schneide 45°/Coupez 45°/Nogrieziet 45°/Löika 45°/
Nupjaukite 45°/Przytnij 45°/Rež 45°/Rež 45°/Vágni 45°/Taie 45°/Reži 45°/Reži 45°/Hapexere 45°/
Kógriz 45°/Gearn 45°/Snij 45°/Taglia 45°/Corta 45°/Corte 45°/Aqta! 45°

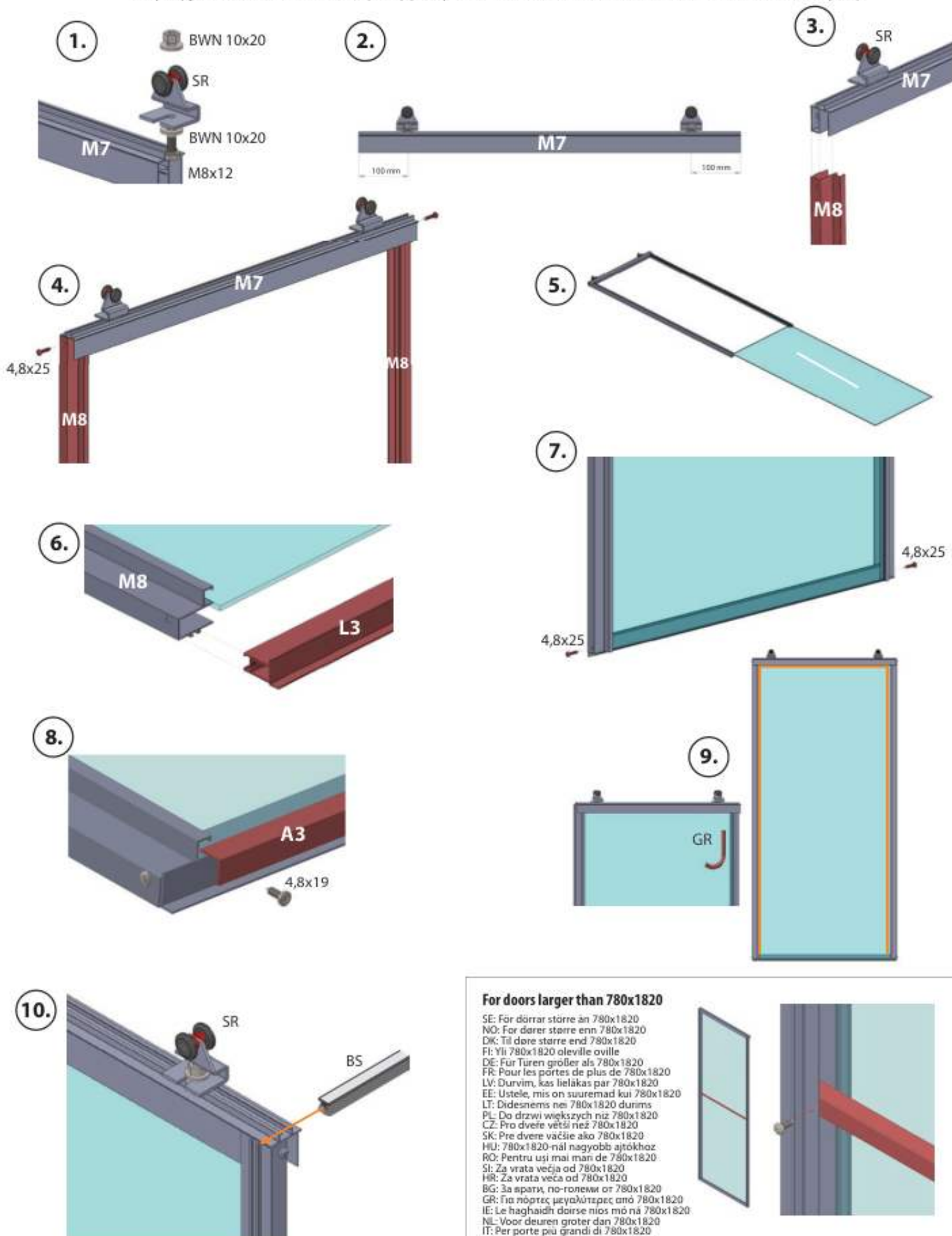


Silicone

Silikon/Silikon/Silikon/Silikon/Silikon/Silicone/Silicons/Silikoona/Silikonas/Silikon/Silikon/Silikon/Silikon/
Silikon/Silikon/Silikon/Cumukow/Silikon/Silikon/Silicone/Silicone/Silicone/Silicone/Silicone/Silicone

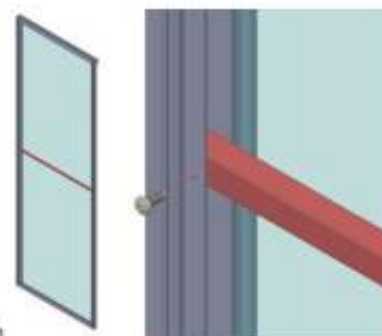
Sliding doors

Slidddörrar/Skyvedøren/Skydedøren/Liukuovet/Schiebetüren/Portes coulissantes/Bidámás durvís/Lukandüksed/Stumdomos durys/Drzwi przesuwne/Posuvné dvéře/Posuvné dvéře/
Toldajtök/Uși glisante/Drna vrata/Klizna vrata/Tlmyzraucja wparw/Zopójevec nóptec/Doirse sleamhnáin/Schiebdeuren/Porte scorrevoli/Puertas correderas/Portas de correr/Bibien li jüzzerzq



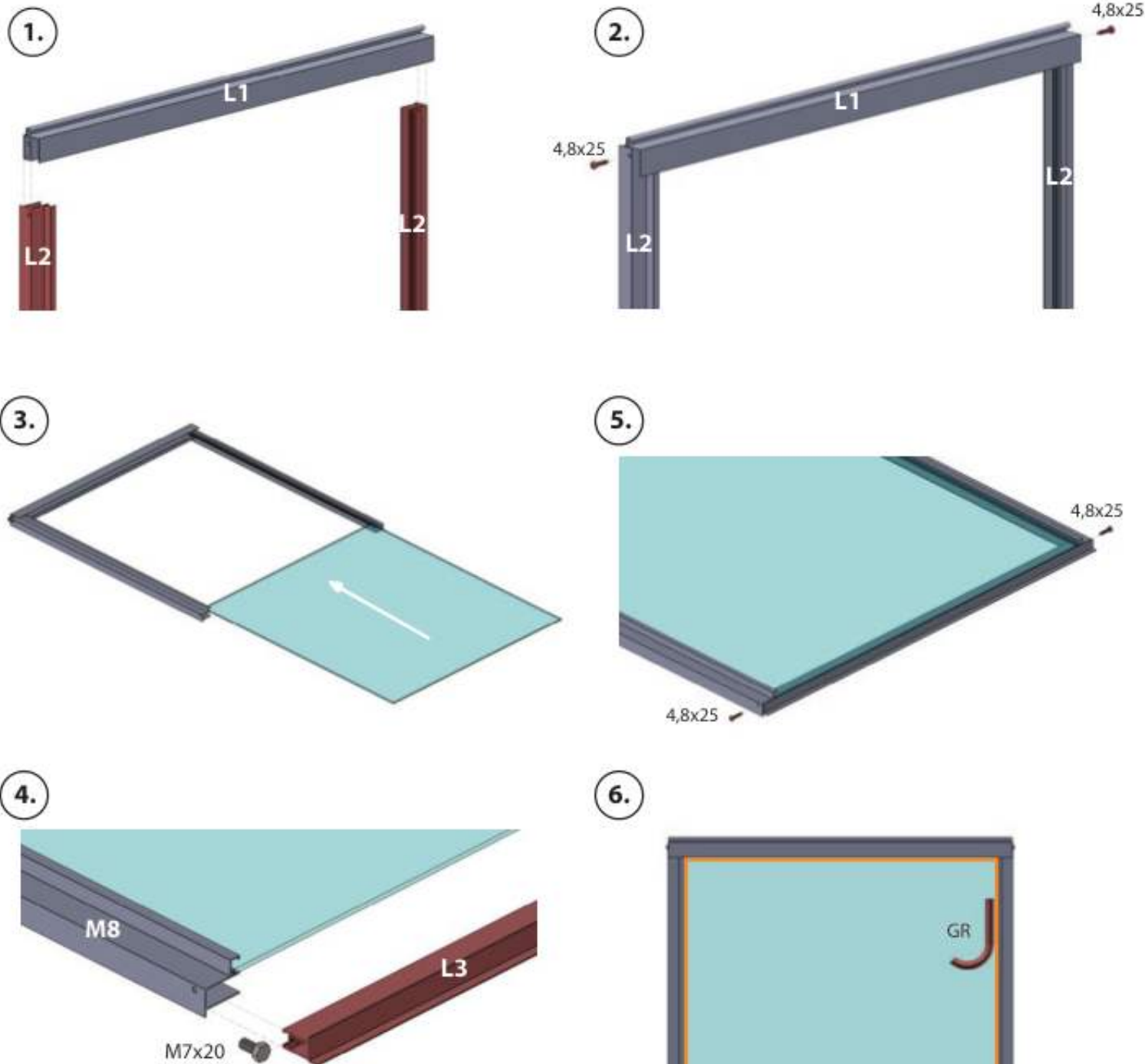
For doors larger than 780x1820

SE: För dörrar större än 780x1820
NO: For dører større enn 780x1820
DK: Til døre større end 780x1820
FI: Yli 780x1820 oleville oville
DE: Für Türen größer als 780x1820
FR: Pour les portes de plus de 780x1820
LV: Durvīm, kas lielākas par 780x1820
EE: Ustelte, mis on suuremad kui 780x1820
LT: Didesniems nei 780x1820 durims
PL: Do drzwi większych niż 780x1820
CZ: Pro dveře větší než 780x1820
SK: Pre dvéře väčšie ako 780x1820
HU: 780x1820-nál nagyobb ajtókhöz
RO: Pentru uși mai mari de 780x1820
SI: Za vrata večja od 780x1820
HR: Za vrata veća od 780x1820
BG: За врати по-големи от 780x1820
GR: Για πόρτες μεγαλύτερες από 780x1820
IE: Le haghaidh doirse níos mó ná 780x1820
NL: Voor deuren groter dan 780x1820
IT: Per porte più grandi di 780x1820
ES: Para puertas de más de 780x1820
PT: Para portas maiores que 780x1820
MT: Għal bibien akbar minn 780x1820



Roof window

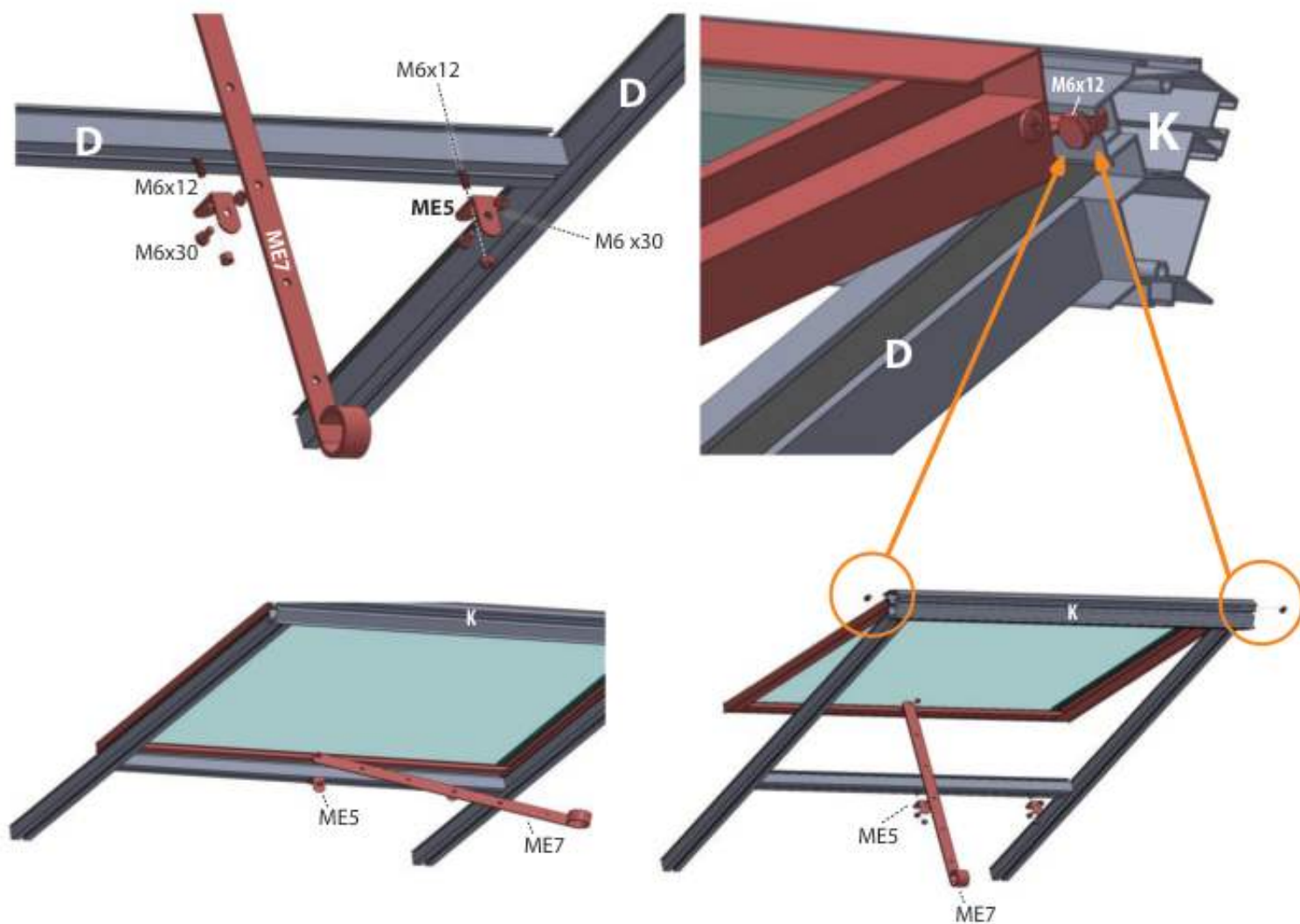
Takfönster/Takvindu/Tagvindu/Kattoikkuna/Dachfenster/Fenêtre de toit/Junta logs/Katuseaken/Stogo langas/Okno dachowe/Stiešni okno/Stiešné okno/Tetšablak/Fereastră de acoperiș/Stiešno okno/Krovni prozor/Tlokovben nprosopcu/Πορθηρο οροφής/Fuinneog dír/Dakraam/Finestra da tetto/Ventana de tejado/Janela de telhado/Tieqa tas-saqaf

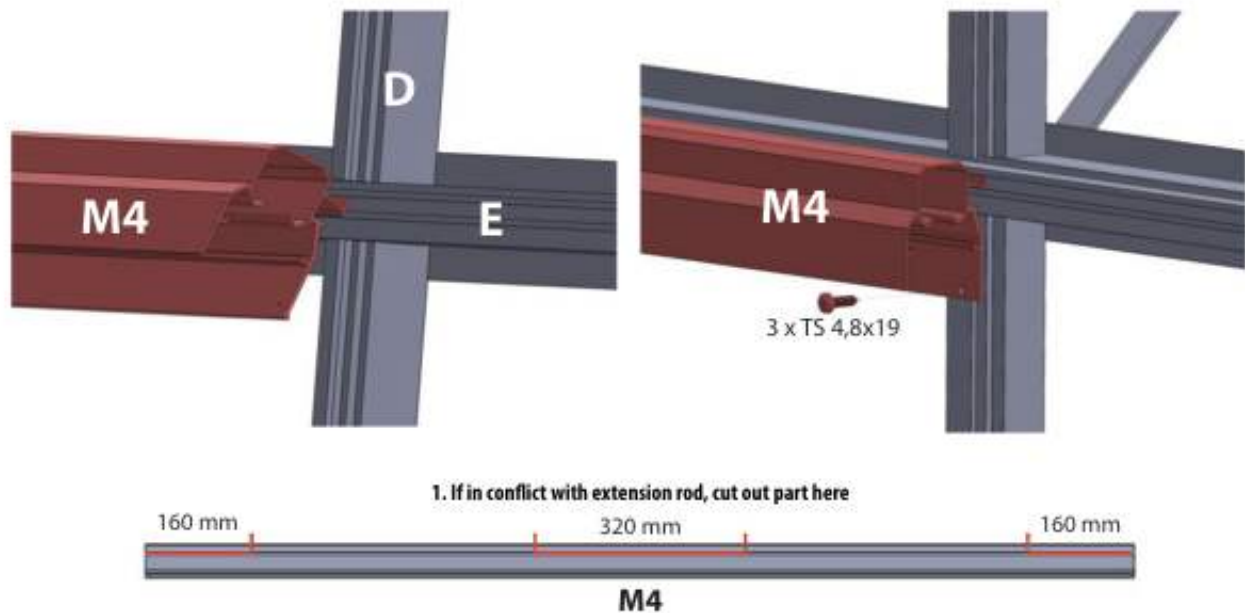


Screw for manual window opener

SE: Skruv för manuell fönsteröppnare
NO: Skruv for manuell vindusåpner
DK: Skruv til manuel vinduesåbner
FI: Ruuvi manuaaliselle ikkunavaajaalle
DE: Schraube für manuellen Fensteröffner
FR: Vis pour ouvrir-fenêtre manuel
LV: Skrūve manuālajam loga atvērējam
EE: Kruvi käsitsi avatavale aknaavamiseseadmele
LT: Varžtas rankiniam lango atidarytuvui
PL: Śruba do ręcznego otwieracza okien
CZ: Šroub pro manuální otevírač oken
SK: Skrutka pre manuálny otvárač okien

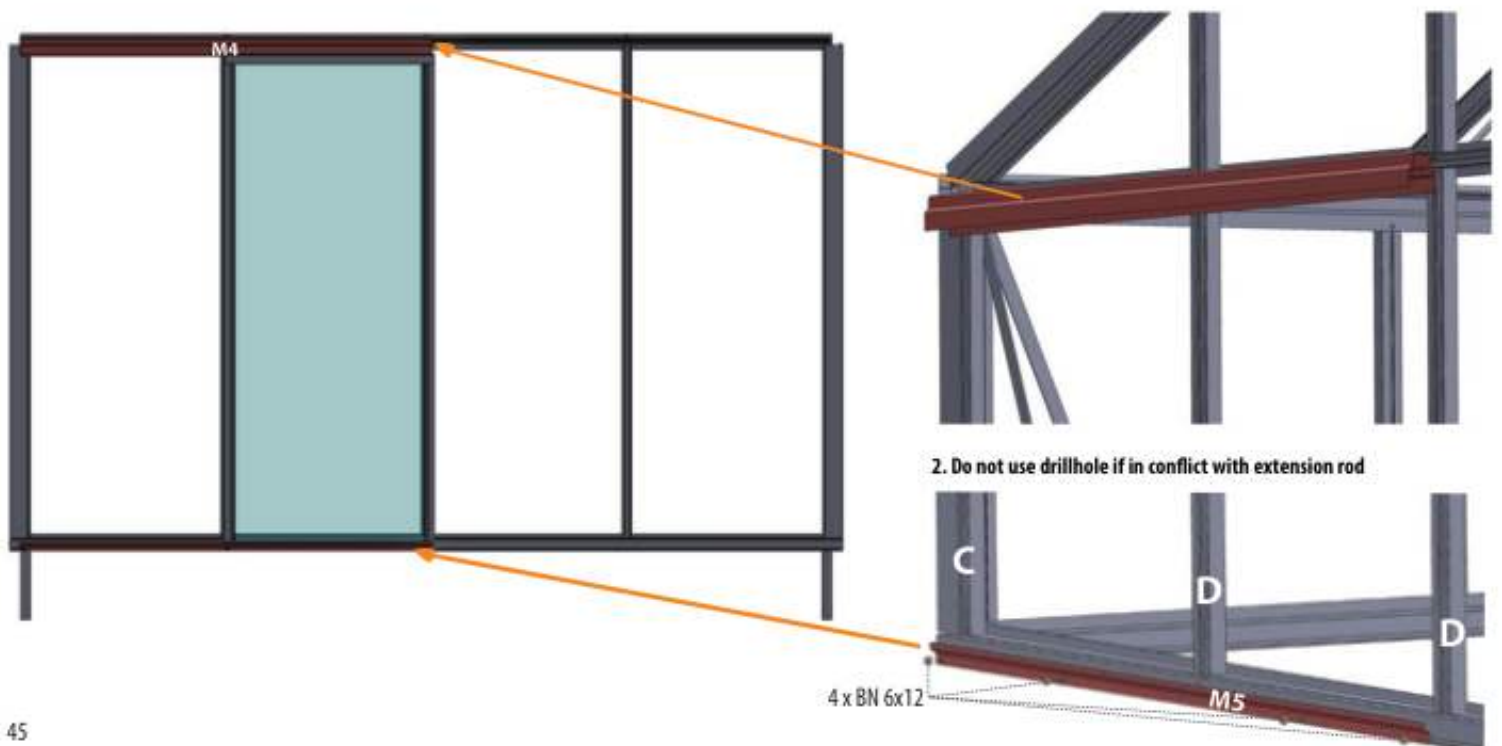
HU: Csavar kézi ablaknyitóhoz
RO: Șurub pentru deschizător manual de ferestre
SI: Vijak za ročni odpiralč oken
HR: Vijak za ručno otvaranje prozora
BG: Винт за ръчен отварач на прозорец
GR: Βίδα για χειρωνακτικό ανοιγτήρι παραθύρου
IE: Scriú le haghaidh oscaltóir fuinneoige láimhe
NL: Schroef voor handmatige raamopener
IT: Vite per apri-finestra manuale
ES: Tornillo para abrir de ventana manual
PT: Parafuso para abridor de janela manual
MT: Viti għall-ftuħ manwali tat-tieqa

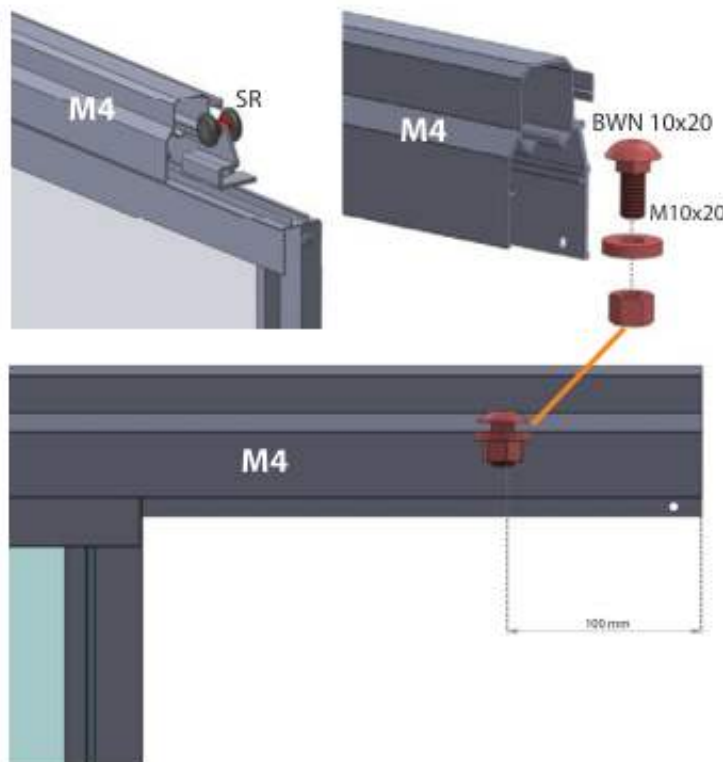




SE: 1. Om det är i konflikt med förlängningsstangen, skär ut en del här. 2. Använd inte borrhålet om det är i konflikt med förlängningsstangen.
 NO: 1. Hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen, skær ud en del her. 2. Ikke brug borrhullet hvis det er i konflikt med forlængelsesstangen.
 DK: 1. Hvis det er i konflikt med forlængerstangen, skær en del ud her. 2. Brug ikke borrhullet, hvis det er i konflikt med forlængerstangen.
 FI: 1. Jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa, leikkaa osa pois täältä. 2. Älä käytä porausreikää, jos se on ristiriidassa jatkovarren kanssa.
 DE: 1. Falls es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht, schneiden Sie hier ein Stück aus. 2. Verwenden Sie das Bohrlöchl nicht, wenn es mit der Verlängerungsstange in Konflikt steht.
 FR: 1. Si cela est en conflit avec la tige d'extension, découpez une partie ici. 2. Ne pas utiliser le trou de perçage si cela est en conflit avec la tige d'extension.
 LV: 1. Ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni, izgrieziet daļu šeit. 2. Neizmantojiet urbumu, ja tas ir pretrunā ar pagarinājuma stieni.
 EE: 1. Kui see on vastuolus pikendustoruga, lõigake osa välja siit. 2. Ärge kasutage puurauku, kui see on vastuolus pikendustoruga.
 LT: 1. Jei tai prieštarauja praiginimo strypui, išpjaukite dalį čia. 2. Nenaudokite gręžio skylės, jei ji prieštarauja praiginimo strypui.
 PL: 1. Jeśli koliduje z prętem przedłużającym, wydcć część tutaj. 2. Nie używać otworu wiertniczego, jeśli koliduje z prętem przedłużającym.
 CZ: 1. Pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí, vyřezte část zde. 2. Nepoužívejte vrtaný otvor, pokud je v konfliktu s prodlužovací tyčí.
 SK: 1. Ak je v konflikte s predlžovacou tyčou, vyrežte časť tu. 2. Nepoužívajte vrtaný otvor, ak je v konflikte s predlžovacou tyčou.
 HU: 1. Ha ütközik a hosszabbító rúddal, vágja ki ezt a részt. 2. Ne használja a furatot, ha ütközik a hosszabbító rúddal.

RO: 1. Dacă intră în conflict cu tija de extensie, tăiați o parte aici. 2. Nu utilizați gaura de foraj dacă intră în conflict cu tija de extensie.
 SI: 1. Če je v konfliktu z razširitevno palico, izrežite del tukaj. 2. Ne uporabljajte izvrtine, če je v konfliktu z razširitevno palico.
 HR: 1. Ako je u sukobu s produžnom šipkom, izrežite dio ovdje. 2. Nemojte koristiti rupu za bušenje ako je u sukobu s produžnom šipkom.
 BG: 1. Ако е в конфликт с удължителния прът, изрежете част тук. 2. Не използвайте отвор за пробиване, ако е в конфликт с удължителния прът.
 GR: 1. Εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης, κόψτε ένα μέρος εδώ. 2. Μην χρησιμοποιείτε την τρύπα διδρήσης εάν υπάρχει σύγκρουση με τη ράβδο επέκτασης.
 IE: 1. Má tá sé i gcoinbhleacht leis an tsíat sineadh, gearr amach cuid anseo. 2. Ná húsáid an poll druileála má tá sé i gcoinbhleacht leis an tsíat sineadh.
 NL: 1. Als het in conflict is met de verlengstang, snijd hier een deel uit. 2. Gebruik het boorgat niet als het in conflict is met de verlengstang.
 TE: 1. Se è in conflitto con l'asta di estensione, tagliare una parte qui. 2. Non utilizzare il foro di perforazione se è in conflitto con l'asta di estensione.
 ES: 1. Si entra en conflicto con la barra de extensión, corte una parte aquí. 2. No utilice el agujero de perforación si entra en conflicto con la barra de extensión.
 PT: 1. Se estiver em conflito com a haste de extensão, corte uma parte aqui. 2. Não use o furo se estiver em conflito com a haste de extensão.
 MT: 1. Jekk ikun f'konflikt mal-vinga ta' estensjoni, aqta' parti hawn. 2. Tghamlx użu mill-toqba jekk ikun f'konflikt mal-vinga ta' estensjoni.

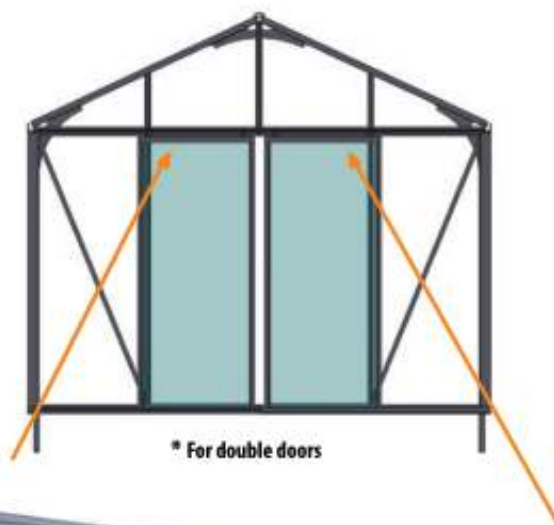




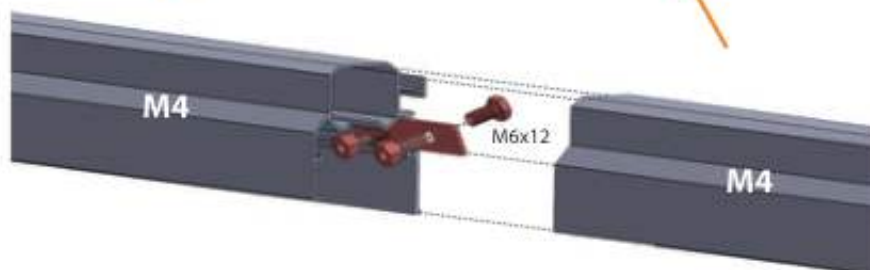
Insert doors into door profile and add stoppers

SE: Sätt in dörrarna i dörrprofilen och lägg till stoppare
 NO: Sett inn dørene i dørprofilen og legg til stoppere
 DK: Indsæt dørene i dørprofilen og tilføj stoppere
 FI: Aseta ovet oven profiiliin ja lisää pysäyttimet
 DE: Setze die Türen in das Türprofil ein und füge Stopper hinzu
 FR: Insérez les portes dans le profil de porte et ajoutez des butées
 LV: Ievietojiet durvis durvju profilā un pievienojiet stopperus
 EE: Sisesta ukseid ukseprofiili ja lisa stopperid
 LT: Įdėkite duris į durų profilį ir pridėkite stabdikius
 PL: Wstaw drzwi do profilu drzwiowego i dodaj stopery
 CZ: Vložte dveře do profilu dveří a přidejte záručky
 SK: Vložte dvere do dverového profilu a pridajte zarážky
 HU: Helyezze be az ajtókat az ajtóprofilba, és adjon hozzá útköszőket

RO: Introduceți ușile în profilul ușii și adăugați opritoare
 SI: Vstavite vrata v vratni profil in dodajte zamaške
 HR: Umetnite vrata u profil vrata i dodajte graničnike
 BG: Поставете вратите в профила на вратата и добавете стопери
 GR: Εισάγετε τις πόρτες στο προφίλ της πόρτας και προσθέστε stops
 IE: Cuir na doirse isteach sa phróifíl dorais agus cuir stadóirí leis
 NL: Plaats de deuren in het deurprofiel en voeg stoppers toe
 IT: Inserisci le porte nel profilo della porta e aggiungi fermi
 ES: Inserta las puertas en el perfil de la puerta y añade topes
 PT: Insira as portas no perfil da porta e adicione batentes
 MT: Daħħal il-biben fil-profil tal-bieb u zid il-istoppers

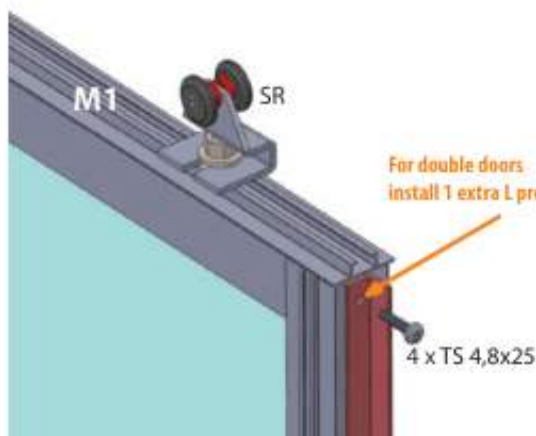
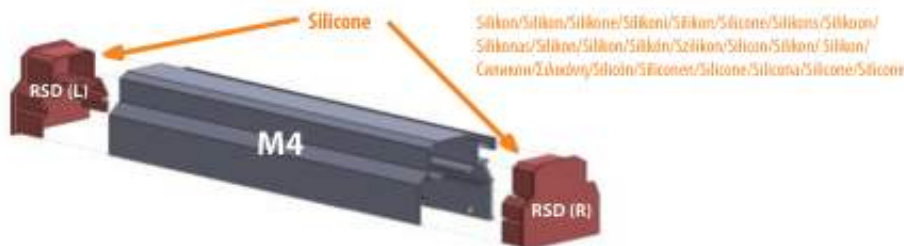


* For double doors



* SE: För dubbeldörrar
 NO: For doble dører
 DK: Til dobbeltdøre
 FI: Kaksinkertaisille oville
 DE: Für Doppeltüren
 FR: Pour portes doubles
 LV: Dubultdurvīm
 EE: Kahepoolsetele ustele
 LT: Dviguboms durims
 PL: Dla podwójnych drzwi
 CZ: Pro dvojité dveře
 SK: Pre dvojité dvere

HU: Dupla ajtókhoz
 RO: Pentru uși duble
 SI: Za dvojna vrata
 HR: Za dvokrilna vrata
 BG: За двойни врати
 GR: Για διπλές πόρτες
 IE: Le haghaidh doirse dubailte
 NL: Voor dubbele deuren
 IT: Per porte doppie
 ES: Para puertas dobles
 PT: Para portas duplas
 MT: Għal bibien doppji



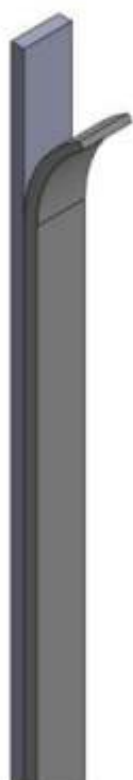
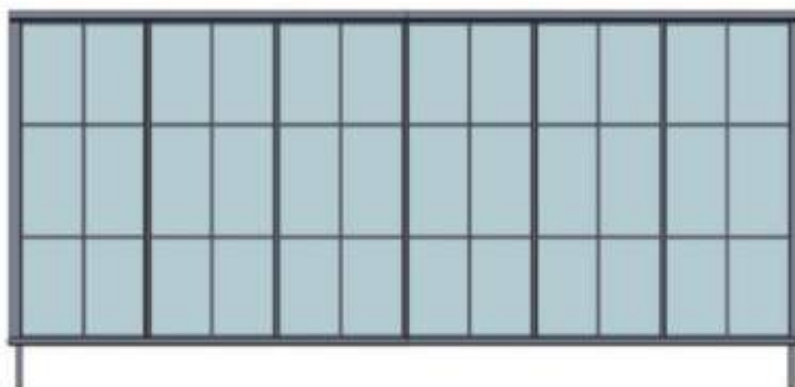
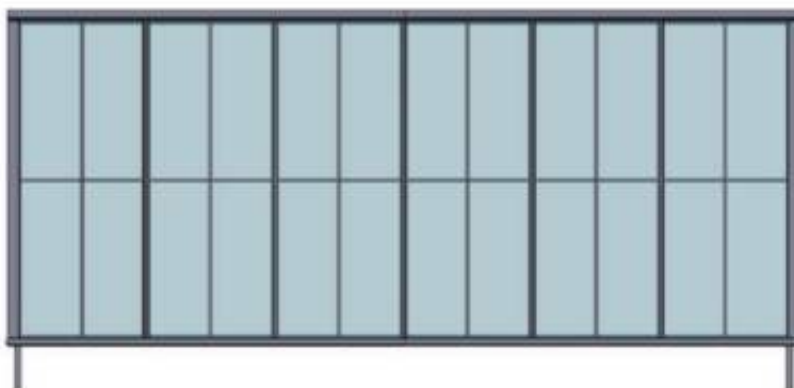
For double doors
install 1 extra L profile

SE: För dubbeldörrar, installera 1 extra L-profil
 NO: For doble dører, installer 1 ekstra L-profil
 DK: Til dobbeltdøre, installer 1 ekstra L-profil
 FI: Kaksinkertaisille oville asenna 1 lisä L-profiili
 DE: Für Doppeltüren installiere 1 zusätzliches L-Profil
 FR: Pour portes doubles, installez 1 profil en L supplémentaire
 LV: Dubultdurvīm uzstādiet 1 papildu L profilu
 EE: Kahepoolsetele ustele paigalda 1 lisaks L-profiil
 LT: Dviguboms durims sumontuokite 1 papildomą L profilį
 PL: Dla podwójnych drzwi zamontuj 1 dodatkowy profil L
 CZ: Pro dvojité dveře nainstalujte 1 extra L-profil
 SK: Pre dvojité dvere nainštalujte 1 extra L-profil

HU: Dupla ajtókhöz szereljen fel 1 extra L-profil
 RO: Pentru uși duble, instalați 1 profil L suplimentar
 SI: Za dvojna vrata nameštite 1 dodatni L-profil
 HR: Za dvokrilna vrata instalirajte 1 dodatni L-profil
 BG: За двойни врати монтирайте 1 допълнителен L-профил
 GR: Για διπλές πόρτες εγκαταστήστε 1 επιπλέον προφίλ L
 IE: Le haghaidh doirse dubailte, suiteáil 1 próifíl L breise
 NL: Voor dubbele deuren installeer 1 extra L-profiel
 IT: Per porte doppie installare 1 profilo a L extra
 ES: Para puertas dobles, instala 1 perfil en L adicional
 PT: Para portas duplas, instale 1 perfil L extra
 MT: Għal bibien doppji, installa 1 profil L iżjed

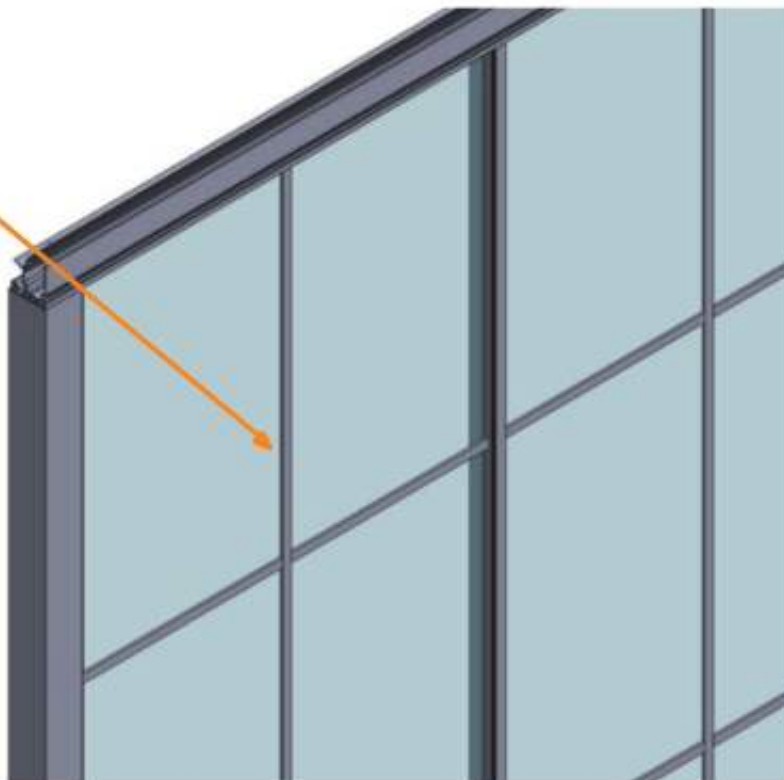
Window Crossbars (Optional)

Fönstersprits (valgfritt)/Vindussprosser (valgfritt)/Vinduessprosser (valgfritt)/Ikkunaristikot (valinnainen)/Fenstersprossen (optional)/Croisillons de fenêtre (optionnel)/Logu skjærslatas (pēc izvēles)/Akna ristlatid (valikuline)/Lango skersiniai (pasirinktinai)/Szprosy okienne (opcjonalne)/Okenni přičky (volitelné)/Okenné priečky (voliteľné)/Ablak osztólécek (opcionális)/Traverse de fereastră (optional)/Okenske prečke (neobvezno)/Prozorske prečke (opcionalno)/Прозоречни пречки (по избор)/Σταυροειδές παραβόρου (προαιρετικό)/Crosălili fîrmeoige (roghnach)/Raamroedes (optioneel)/Traversine della finestra (opzionale)/Barrotes de ventana (opcional)/Travessas da janela (opcional)/Gradilji tat-tiega (fakultattiv)



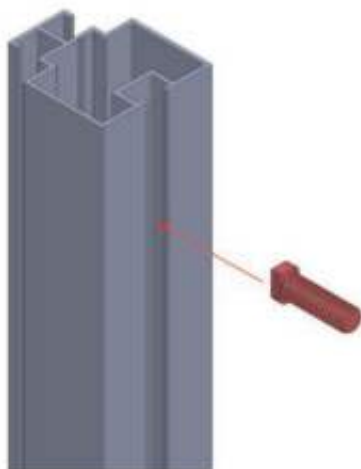
Glue to the window

SE: Limma på fönstret
NO: Lim til vinduet
DK: Lim på vinduet
FI: Limaa ikkunaan
DE: Klebe am Fenster fest
FR: Collez sur la fenêtre
LV: Līmējiet pie loga
EE: Limi aknale
LT: Klijuoti prie langų
PL: Przyklej do okna
CZ: Přilepte na okno
SK: Prilepte na okno
HU: Ragassd az ablakra
RO: Lipiți pe fereastră
SI: Prilepte na okno
HR: Zalijepite na prozor
BG: Заменете сръбцы опрорезава
GR: Κολλήστε στο παράθυρο
IE: Greannaigh don fhuinneog
NL: Lijm op het raam
IT: Incolla alla finestra
ES: Pega a la ventana
PT: Cole na janela
MT: Waflhal mat-tiega

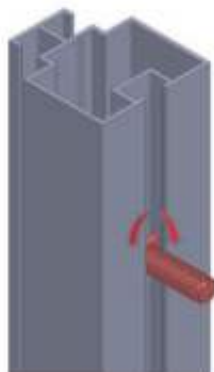


ACCESSORY MOUNTS

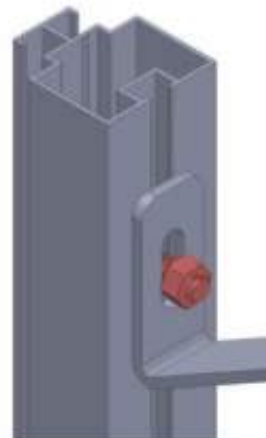
1. Insert the special screw into the profile



2. Turn it 90°



3. Attach the accessory and secure it with a nut



SE: 1. Sätt in specialskraven i profilen / 2. Vrid den 90° / 3. Fäst tillbehöret och säkra det med en mutter

NO: 1. Sett den spesielle skruen inn i profilen / 2. Drei den 90° / 3. Fest tilbehøret og sikre det med en mutter

DK: 1. Indsæt specialskruen i profilen / 2. Drej den 90° / 3. Fastgør tilbehøret og spænd det med en møtrik

FI: 1. Aseta erikoisruuvi profiliin / 2. Käännä sitä 90° / 3. Kiinnitä lisävaruste ja varmista se mutterilla

DE: 1. Setzen Sie die Spezialschraube in das Profil ein / 2. Drehen Sie sie um 90° / 3. Befestigen Sie das Zubehör und sichern Sie es mit einer Mutter

FR: 1. Insérez la vis spéciale dans le profil / 2. Tournez-la de 90° / 3. Fixez l'accessoire et sécurisez-le avec un écrou

LV: 1. Ievietojiet speciālo skrūvi profilā / 2. Pagrieziet to par 90° / 3. Piestipriniet piederumu un nostipriniet to ar uzgriezni

EE: 1. Sisestage spetsiaalset kruvi profili / 2. Pöörake seda 90° / 3. Kinnitage tarvik ja fikseerige see mutriga

LT: 1. Įstatykite specialią varžtą į profilį / 2. Pasukite jį 90° / 3. Pritvirtinkite priedą ir pritvirtinkite jį varžle

PL: 1. Włóż specjalną śrubę do profilu / 2. Obróć ją o 90° / 3. Przymocuj akcesorium i zabezpiecz je nakrętką

CZ: 1. Vložte speciální šroub do profilu / 2. Otočte jej o 90° / 3. Připevněte příslušenství a zajistěte jej maticí

SK: 1. Vložte špeciálnu skrutku do profilu / 2. Otočte ju o 90° / 3. Pripevnite príslušenstvo a zaistite ho maticou

HU: 1. Helyezze a speciális csavart a profilba / 2. Fordítsa el 90°-kal / 3. Rögzítse a tartozékot, és biztosítsa anyával

RO: 1. Introduceți șurubul special în profil / 2. Rotiți-l la 90° / 3. Atașați accesoriul și fixați-l cu o piuliță

SI: 1. Vstavite poseben vijak v profil / 2. Obrnite ga za 90° / 3. Pritrdite dodatek in ga zavarujte z matico

HR: 1. Umetnite poseban vijak u profil / 2. Okrenite ga za 90° / 3. Pričvrstite dodatak i osigurajte ga maticom

BG: 1. Поставете специалния винт в профила / 2. Завъртете го на 90° / 3. Прикрепете аксесоара и го закрепете с гайка

GR: 1. Τοποθετήστε την ειδική βίδα στο προφίλ / 2. Περιστρέψτε τη κατά 90° / 3. Στερεώστε το εξάρτημα και ασφαλίστε το με παξιμάδι

IE: 1. Cuir an scriú speisialta isteach sa phróifíl / 2. Cas é 90° / 3. Ceangail an gabhálas agus daingnigh é le cnó

NL: 1. Plaats de speciale schroef in het profiel / 2. Draai hem 90° / 3. Bevestig het accessoire en zet het vast met een moer

IT: 1. Inserire la vite speciale nel profilo / 2. Ruotarla di 90° / 3. Fissare l'accessorio e bloccarlo con un dado

ES: 1. Inserte el tornillo especial en el perfil / 2. Gírelo 90° / 3. Coloque el accesorio y fíjelo con una tuerca

PT: 1. Insira o parafuso especial no perfil / 2. Rode-o 90° / 3. Fixe o acessório e prenda-o com uma porca

MT: 1. Dahhal il-vit speċjali fil-profil / 2. Dawwaru 90° / 3. Wahhal l-aċċessorju u ssikkah b'għewż

